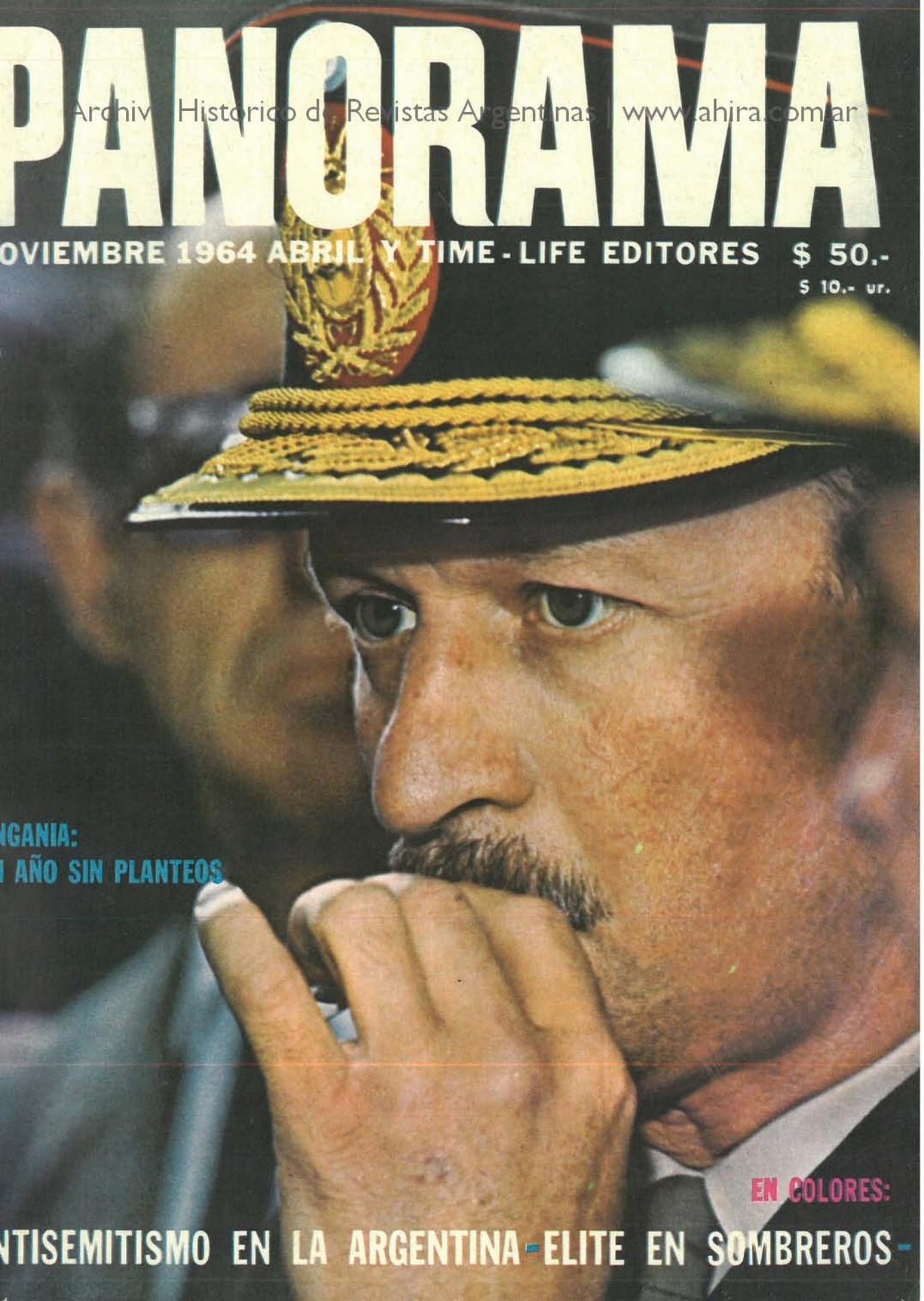


PANORAMA



Archivo Histórico de Revistas Argentinas | www.ahira.com.ar

NOVIEMBRE 1964 ABRIL Y TIME - LIFE EDITORES \$ 50.-

\$ 10.- ur.

ARGENTINA:
UN AÑO SIN PLANTEOS

EN COLORES:

ANTISEMITISMO EN LA ARGENTINA - ELITE EN SOMBREROS -



**uce grande...
y es
realmente
grande!**

VALIANT III es CHRYSLER. Y la marca CHRYSLER significa... experiencia y capacidad creadora en todo el mundo!
Por eso el VALIANT III se ve grande y es grande de verdad. Se ve nuevo... y es enteramente nuevo, desde todo ángulo y por todo concepto, en su línea, en sus colores, en su técnica!
Más largo, más amplio, con mayor espacio interior y asientos más cómodos y mullidos. ¡Aún su baúl es más espacioso! Y técnicamente, presenta lo más avanzado en mecánica: motor "Slant Six" de 137 HP; frenos con Duo-Servo y campanas más grandes; alternador en lugar de dinamo; radio potente (5,5 Watts); luz piloto en el baúl; ¡un sin fin de valiosos refinamientos!

VALIANT
DE CHRYSLER



De prestigio mundial fabricado en la Argentina por:

FÈVRE Y BASSET LTDA. S.A.  **CHRYSLER**
ARGENTINA S.A.

Miembro de la Asociación de Fábricas de Automotores.

Fendler + Bolzo

NOVIEMBRE 1964

PANORAMA

NOVIEMBRE 1964 ABRIL Y TIME-LIFE EDITORES \$ 50.-
\$ 10.- ur.

**ONGANIA:
UN AÑO SIN PLANTEOS**

ANTISEMITISMO EN LA ARGENTINA - ELITE EN SOMBREROS -

Archivo Historico de Revistas Argentinas | www.ahira.com EN COLORES:

Si Ud. desea adquirir el automóvil de más alta categoría

Vea, Pruebe y COMPARE

las ventajas del **AMBASSADOR 990**

En el Ambassador 990 Rambler todo es distinción: la sobria estilización de su línea, su lujoso diseño interior, el silencioso poderío de su motor, el suave fluir de su marcha. En el Ambassador 990 Rambler, la máxima calidad automotriz armoniza con los más avanzados detalles de confort y con importantes cualidades exclusivas: dirección y freno de potencia, vidrios autodeslizantes, asientos reclinables en cinco posiciones, apoya-cabeza ajustable y desmontable, embrague con mando hidráulico. Cuando usted vea, pruebe y compare, comprobará que, decididamente,

RAMBLER

Es Más Coche!

PRODUCTO DE CALIDAD INDUSTRIAS KAISER ARGENTINA



Miembro Asociación Fábricas de Automotores



TEXTURA Y COLOR EN ALFOMBRAS

Nueva línea **DANDOLO 1965** para sus tapizados de pared a pared. Alfombras Wilton de pura lana, mullidas, confortables, silenciosas... en una gama de esplendorosos colores. ALFOMBRAMOS SU AMBIENTE A MEDIDA SIN RECARGO POR COLOCACION

Beneficiense
con nuestro
CREDITO NAVIDEÑO

DANDOLO & PRIMI S.A. • CALLAO 264 • CORDOBA: BUENOS AIRES 75 • ROSARIO: CORDOBA 1256



Argentinas | www.ahira.com.ar

72/1267

cuando pida una copa pida una BOLS



porque **GINEBRA BOLS** es la bebida pura, genuina.

MAS VALE UNA BOLS QUE CUALQUIER OTRA COPA

GINEBRA BOLS
400 AÑOS DE TRADICION Y CALIDAD
EN TODO EL MUNDO!



Para un "trago largo" tome **GINEBRA BOLS**
• con HIELO y SODA
• con HIELO y COLA
• con HIELO, INDIAN TONIC y LIMON

cartas

■ MAL DE LOS RASTROJOS

Señor director:

Verdaderamente sobrecogedor el artículo... Y si existen los "mercaderes del drama", como se los nombra en la página 50, ese hecho por sí solo justifica la pena de muerte.

Mauricio Kitaigorodski
Capital Federal

Señor director:

No es la primera vez que PANORAMA sacude el ostracismo que rodea a nuestra idiotizada sociedad capitalista (en la que me incluyo) que hasta que no se moja no quiere creer que llueva. Pero esto no es lluvia, es una inundación.

Carlos A. Zalduendo
Capital Federal

Señor director:

Mario B. de Quirós omitió en su itinerario la localidad de Mechita, partido de Bragado, donde hace más de 20 años viene actuando el doctor Domingo J. A. Duva, quien ya en 1953 daba cuenta de los primeros brotes del llamado "mal de los rastros". Recientemente ha sido publicado un trabajo suyo en *La Semana Médica* del 20 de agosto de 1964. Las experiencias del doctor Duva y su tratamiento son de una efectividad alentadora. Sobre más de 115 enfermos atendidos, todos ellos han sanado definitivamente.

Norberto Martínez Blanco
Capital Federal

■ MÁS SOBRE LA BELLA DURMIENTE

Señor director:

He sido una de las tantas lectoras de su revista pero desde este momento dejo de serlo. Es inconcebible, señor, esta frase: "se comercia el amor". Soy de Formosa, soy maestra, tengo veinticinco años. Puede ser que se comercie el amor —¿en qué lugar del mundo no se lo hace?—, pero no en la forma que este periodista lo describe. Mis padres y mis hermanos viven en esa provincia que él llama de hambre y de miseria, ellos son felices, humildes pero honrados.

Georgina Leguizamón
Buenos Aires

Señor director:

Como argentino, oriundo de Formosa y nieto de uno de sus fundadores, no puedo aceptar los conceptos del artículo. Sin duda que hay casos de prostitución, pero de ahí a presentarlos como signo distintivo y común de Formosa hay una buena distancia y es denigrante para la provincia y para el país. Son igualmente sensacionalistas y exageradas las continuas afirmaciones acerca de la miseria y atraso de Formosa. Desde el histórico 8 de abril de 1879, en que un puñado de argentinos encabezados por el comandante Fontana, y entre los que figuraba mi abuelo, izaron la bandera argentina y fundaron Formosa, mucho se ha andado, mucho se ha hecho. Tenemos una capital dotada de adelantos modernos, centro destacado de intercambios y actividades comerciales e industriales y de manifestaciones culturales de toda índole, y una provincia con 200.700 ha-

bitantes. No pretendo negar que en Formosa hay también pobreza, pero nunca en la magnitud aplastante y aniquiladora que se desprende de las dramatizadas expresiones y descripciones que contiene el artículo. Es cierto que hay viejitas que venden yuyos, pero hay también hospitales, sanatorios, centros de salud, dispensarios. El autor asigna desde ya la más decisiva y revolucionaria importancia para el porvenir de Formosa a la afluencia de colonos franco-argelinos. Es lícito y justo reconocer y alentar la obra que han iniciado los colonos franceses, pero sin olvidar que ese proceso de trabajo progresista se efectúa en nuestro territorio, al amparo y con la cooperación del gobierno y de los ciudadanos argentinos. Formosa nació para el esfuerzo viril y tesonero en favor del progreso. La obra continúa y no se detendrá. Formosa está predestinada a un futuro de grandeza.

Cónsul (R. E.) Gerardo Gemetro
Capital

Señor director:

Formosa, como el resto del país, es sinónimo de negligencia, convertida en problema porque se carece del sentido de la organización. Formosa es una tierra fértil con mano de obra inactiva, a la que llegan extranjeros ("argelinos") y actúan; Patagonia (PANORAMA N° 10) es una tierra inhospitalaria con mano de obra extranjera (mayoría chilena); en ambos casos se avanza con el aporte efectivo de los extranjeros. La culpa es de los que olvidan que gobernar es brin-

Escriba a PANORAMA, Avda. L. N. Alem 884, Bz. Aires

dar al pueblo educación, alimento, vivienda, asistencia médica y plena actividad, y que esto puede lograrse con una adecuada conducción moral, política y económica; significando todo ello organización, justicia y sincero amor a la patria. Basta de discusiones inútiles; en paz y libertad podemos vivir felices.

Francisco Manuel Bravo
Capital Federal

Señor director:

Si M. de Quirós ha tenido el propósito de echarnos a la cara la miseria, el hambre, la vileza de esos hombres, y enrostrarnos al mismo tiempo nuestra comodidad, nuestra ceguera, nuestro egoísmo, que nos vuelve inmunes a todo estímulo humanitario, puedo asegurarle que lo ha logrado plenamente. Pero si por el contrario ha querido dirigirse al aparato estatal que permite este tipo de cosas, ha fallado, porque no dijo todo lo que tenía que decir, y su silencio se vuelca sobre los indios y los argelinos, y se transforma en un absurdo parangón entre dos pueblos, dos culturas, dos razas. Hablar de los colonos argelinos frente a "nuestros" indios tobas, es no tener piedad ni conciencia al acusar de "pereza" a un pueblo al que se lo acostumbró a no pensar, ni vivir, sino a vegetar. No tenemos una sola Formosa. No. Tenemos muchas. La "Formosa" de Jujuy, y la de Santiago, de San Luis, y por si fueran pocas, pequeñas "Formositas" al lado de nuestras casas, viajan con nosotros en los trenes suburbanos y en los subtes. Mientras ignoremos la miseria y el

para qué se peina ud. señor?



Claro! Justamente para eso: para estar peinado. Bueno, para que su peinado tenga el fijador que más convenga a su cabello y a su gusto, YORK le ofrece estos dos tipos de fijador: cada uno el mejor en su tipo. Pruebe... y elija el suyo.



Los dos vienen también en prácticos y económicos sachets. Ahorre adquiriéndolos. Use el Súper o use el Clásico usted también dirá: en fijadores

YO prefiero los de YORK

Productos de Laboratorios Anney S. A. Distribuidos por Mayón S. A.

El DC-9 es garantía de confianza... ¡Las líneas aéreas ganarán más!



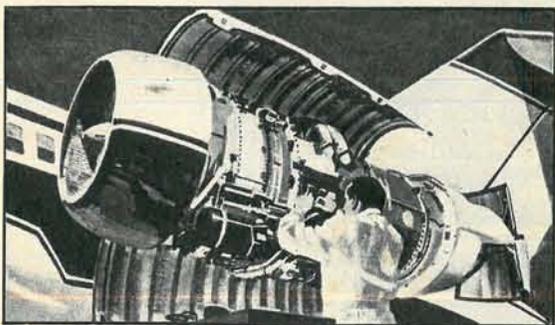
LA DUPLICIDAD EN LOS SISTEMAS AUMENTA LA SEGURIDAD DE LAS SALIDAS. El DC-9 tiene un equipo eléctrico dividido, y sus sistemas hidráulicos, de aire acondicionado y de frenos, son dobles y completamente independientes. Esto es característico del interés de Douglas en garantizar el más alto porcentaje de salidas a horario.



PARTES Y SISTEMAS TOTALMENTE EXPERIMENTADOS EN SERVICIO han sido utilizados en este avión, reduciendo al mínimo los problemas inherentes a los nuevos diseños. La cuidadosa política de desarrollo de Douglas, de producir unidades libres de dificultades, dará al DC-9 un elevado nivel de confianza y seguridad.



SIMPLICIDAD ES LA CARACTERÍSTICA PRINCIPAL del diseño del DC-9. El jet Douglas de pasajeros tiene muchas menos piezas que otros aviones de su tipo, lo que reduce enormemente los problemas de servicio. Por ejemplo: los "flaps" del DC-9 tienen sólo 12 puntos que requieren mantenimiento. También debe destacarse la facilidad de intercambio de sus partes. El tren de aterrizaje, por ejemplo, es intercambiable de derecha a izquierda y viceversa.



MOTORES CON SEGURO DE CONFIANZA. Los motores del DC-9 son Pratt y Whitney JT8D-5, versiones de menor capacidad de empuje que los JT8D-1 ampliamente comprobados en servicio. Por su reducida capacidad trabajan a temperaturas más bajas, con menor esfuerzo y alargan la vida de las piezas... lo que significa mayores utilidades.



3855 Lakewood Boulevard
Long Beach, California, U.S.A.

cartas

hambre y nos olvidemos de todo eso frente a la pantalla de un cine, de un televisor, o frente a la sonrisa de nuestros hijos bien alimentados y resguardados de todo mal, nada de eso cambiará. Quizás nos veamos obligados a cambiar y entonces va a ser demasiado tarde.

Carlos A. Gil
Santos Lugares

■ MÚSICA FUNCIONAL

Señor director:

En su nota sobre música funcional del número anterior se atribuyen a nuestro gerente comercial fragmentarias declaraciones sobre nuestro sistema. El redactor, además, adjuca al señor Dante Sierra la manifestación de que "la base científica de la música funcional es dudosa". Deseamos aclarar que la Música Funcional Muzak, de cuyos beneficiosos resultados puede dar fe el personal de los talleres donde se imprime PANORAMA, se aplica hoy con positivo éxito en más de 1.000 ciudades del mundo. El Instituto Stevens de la Universidad de Hoboken, la Universidad de Illinois, The U.S. Army Human Engineering Laboratories (Ejército de los Estados Unidos), el Segundo Congreso de Medicina del Trabajo, celebrado en Buenos Aires, e infinidad de otros testimonios de reconocida responsabilidad, acreditan la base científica del sistema Muzak.

Leonardo J. Vidal
Presidente de Música Funcional S.A.C.
Capital

■ MALVINAS

Señor Quirós:

Esto que ha hecho el noble patriota, señor Miguel Fitzgerald, se debe en gran parte a usted, sí, ¡es la verdad!, usted, con su estupendo artículo, despertó el patriotismo dormido por décadas de los argentinos. Lamentamos que no todos los argentinos sean como usted, y como el señor Fitzgerald, pero, ahora sí, creemos que las Malvinas serán nuestras. ¡Gracias, señor Quirós, en nombre nuestro y en el de todos los argentinos!

Angel Roberto Ribera
Alberto Pérez
Avellaneda - F.C.G.R.

Las fotografías de la presente edición de PANORAMA tienen el siguiente origen:

Tapá: Francisco Vera; pág. 12: Oski; 13: P. Alonso; 14: F. Cultura Económica; 16: P. Alonso; 17: Pereyra; 19: J. M. Le Play; 20: Archivo O. Kersenbaum; 24: P. Alonso, Bixio; 24: Archivo; 25: A. Sahm; 28-36: P. Alonso, O. Dubini y otros; 38: D. Bayes; 39: P. Boulat; 41: J. Chapin jr., Havas, J. Sadovy; 42: P. Boulat; 43: arr. O. Gigli, ab. P. Boulat; 46-47: G. Silk; 48-49: G. Silk y H. Dauman; 50-52: G. Silk; 54-59: M. Heidi; 60: F. Vera; 62: Mori, de EPOCA; 64-65: PARIS MATCH; 67: Eastfoto, excep. izq. ab.: R. Burri; 69: H. Ilhan; 68: D. Rubinger; 70: Alharam; 71: G. de Carvalho; 72: P. J. Uzal; 73: F. Vera; 74: O. Dubini; 76-78: P. Alonso; 80 a 85: Francisco Vera; 86-87: PARIS MATCH; 88: arr. L. Dean, ab. J. Gerdt; 89: Commissariat du Tourisme; 90: J. Gerdt; 91: J. Gerdt, excep. arr. izq.: izis; 100 a 110: O. Dubini.

No se plancha
¿y así es?
si lo dice
SUDAMTEX

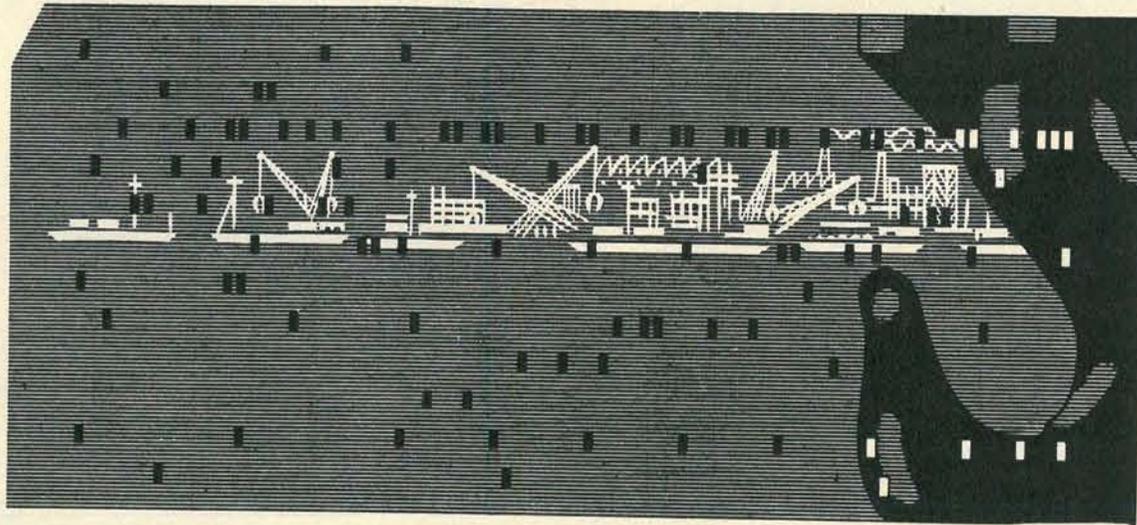
CAMISA

Lavi-Listo



TELA CON
ACROCEL
FIBRA POLIESTER

MANO DE OBRA EXPORTABLE



IBM fabrica, en su planta industrial de Martínez -Pcia. de Buenos Aires- Clasificadoras e Intercaladoras de Tarjetas y Máquinas de Contabilidad. Un 80% de su producción se exporta a distintos países. Pero, en realidad, IBM hace algo más que exportar máquinas. Exporta perfección. Porque todos sus productos tienen su perfectibilidad asegurada por dos razones: su mano de obra especializada totalmente argentina y el riguroso control de calidad a que es sometida cada máquina que sale de su fábrica. De esta forma IBM ha creado una industria argentina donde perfección es un valor logrado, mantenido y real.

Africa Central - Alemania - Argelia - Australia - Austria - Bélgica - Bermuda - Bolivia - Brasil - Ceylán - Colombia - Costa de Marfil - Costa Rica - Chile - Dinamarca - Ecuador - Etiopía - El Salvador - España - Filipinas - Finlandia - Francia - Ghana - Grecia - Guatemala - Guayana Holandesa - Holanda - Honduras - Hong-Kong - India - Inglaterra - Indonesia - Irlanda - Israel - Italia - Jamaica - Japón - Kenya - Libano - Liberia - Madagascar - Malaya - Marruecos - Méjico - Nicaragua - Nigeria - Noruega - Nueva Guinea - Nueva Zelanda - Pakistán - Panamá - Paraguay - Perú - Portugal - República Árabe Unida - República Dominicana - Senegal - Singapur - Sud Africa - Sudán - Suecia - Suiza - Taiwan - Tailandia - Trinidad - Túnez - Turquía - Uruguay - Venezuela -

IBM

IBM World Trade Corporation
Av. Pte. R. Sáenz Peña 933 - Buenos Aires

carta del director

Ciento diecisiete criaturas diabólicas, de rostros espantosos, han intentado asustar con sus gritos y contorsiones a los habitantes de Córdoba y Buenos Aires. Sus propósitos demoníacos han sido vanos, porque la "diablada" boliviana (que dio un toque pintoresco y folklórico a la Segunda Bienal de Arte de Córdoba) ha sido recibida por el aplauso y el asombro de los argentinos. Los diablos de Oruro no nos han asustado porque sabíamos que detrás de las inmensas y horrorosas máscaras y espeluznantes vestimentas estaban unos normalísimos e inofensivos seres humanos, empleados del ferrocarril de Bolivia.

Quitar máscaras diabólicas y apreciar la verdad de lo que está detrás de ellas es lo que deberíamos hacer más a menudo. PANORAMA se ha propuesto hacerlo metódicamente desde sus comienzos y, en este número, reduce a dimensiones humanas, a medidas inteligibles, toda una serie de fantasmas, sombras y pesadillas. América latina en general, y nuestro país en particular, tienen fama de ser terreno político propicio para violentas intervenciones de las fuerzas armadas en el desarrollo normal de la vida política. El militarismo y los militares —es la opinión generalizada, tanto nacional como extranjera— hacen ondular amenazadoramente una mortífera espada de Damocles sobre la cabeza de una débil y pavorida democracia. Sin embargo, detrás del yelmo de Marte y del fulgor de las armas están hombres cuya serenidad y equilibrio tienen que merecer nuestra confianza. "Un año sin planteos" (pág. 80) demuestra cómo los militares argentinos en realidad integran y no desintegran la estructura democrática de la Nación. El teniente general Onganía no es solamente un jefe preocupado por la eficiencia de sus tropas, que constituyen —y él sabe muy bien— una pieza de excepcional importancia en la vida política del país, sino que también es un hombre sereno y callado, con un sentido casi obsesivo del orden, la justicia y la legalidad; y también es un abuelo cariñoso de numerosos nietos, un polista entusiasta, y el amo de un hermoso perro que se llama Golliat de los Aromos. Al dar la dimensión humana de Onganía y de otros jefes de las Fuerzas Armadas, PANORAMA no se propone desinflar un mito, sino serenar el ambiente.

Este ambiente está cargado de otros horrendos demonios: uno de ellos se llama Antisemitismo, y vale la pena recordar cómo la intolerancia racial y religiosa puede ser un virus mortal en una sociedad democrática (página 100). O puede llamarse Alcoholicismo, y, para exorcizarlo, publicamos, muy en grande, un número mágico: el del teléfono de Alcohólicos Anónimos (pág. 92). O tiene el nombre de Contrabando (pág. 72), o Especulación (pág. 76), y en cada caso PANORAMA se esfuerza para encontrar, en el confuso enredo de los intereses creados, el lúcido camino de la reorganización y de la solución del problema. Entre los diablos que danzan entre nosotros sus danzas macabras, Mario Bernaldo de Quirós ha elegido desenmascarar a uno, y he aquí, en la página 28, un sorprendente artículo sobre una industria cuya actividad afecta o afectará a cada uno de nosotros, sin posible exclusión: la industria de las pompas fúnebres, de los cementerios, de las ofrendas florales a los muertos, de los velatorios y funerales. En ella, como en todo, hay corrección y deshonestidad, comerciantes serios y especuladores; y acerca de ella se saben más mentiras que verdades.

Y así, sucesivamente, PANORAMA levanta las máscaras a los diablos que bailan entre nosotros. Nos gustaría poderlos colgar, en una pared de nuestra sala de armas, como trofeos de otras tantas partidas de caza concluidas victoriosamente.



La "diablada" boliviana en Córdoba.

quienes exigen lo mejor
para combatir la caspa



prefieren **ENDEN**



ENDEN, único anticaspas
que asegura 99% de eficacia

ENDEN en sus dos tipos -crema o líquido- asegura resultados definitivos para terminar con la caspa. La extraordinaria fórmula de ENDEN reúne ingredientes de alto valor científico que combaten la caspa en el origen mismo del mal. ENDEN se aplica fácilmente como un shampoo, y es el único anticaspas que mantiene entre lavado y lavado su acción preventiva para evitar el retorno de la caspa. Use hoy mismo ENDEN, garantizado por los laboratorios HELENE CURTIS por su notable eficacia, comprobada en el 99% de los casos.



combata la caspa y evite su retorno
usando periódicamente **ENDEN**

PANORAMA

la revista de nuestro tiempo

NOVIEMBRE 1964

Nº 18

NUESTRA TAPA

Un año de gobierno constitucional: ¿Cómo son, vistos de cerca, los militares que devolvieron a los argentinos la capacidad de gobernarse a sí mismos?

ARGENTINA

28 De aquí a la eternidad, por Mario B. de Quirós
La "industria de la muerte" es un negocio próspero; los argentinos gastan mil millones anuales en morir.

80 Un año sin planteos
La historia personal de un proceso que hizo posible la recuperación constitucional de la Argentina.

92 A. A. escuchando... 42-9370, por Adriana
El alcoholista, un enfermo al que solo pueden ayudar sus iguales: los activos Alcohólicos Anónimos.

100 Explosivo que espera la chispa, por C. Velazco
La agresividad de una minoría antisemita amenaza la armonía que siempre existió entre los argentinos.

ESCANDINAVIA

38 Democracia total
A un paso del Círculo Polar Ártico, los países escandinavos construyen una vida eficiente y segura.

VELEROS

46 En la ruta de los corsarios
Entre jarcias y arboladuras resurge la tradición marinera en los buques escuelas de todo el mundo.

MODA

54 El carnaval de los sombreros
En las carreras de Ascot, el gran espectáculo no es tanto el de los caballos, sino el de las elegantes.

FRANCIA

86 París se lava la cara
Gracias a una preocupación edilicia digna de imitarse, la Ciudad Luz ha recuperado su magnificencia.

PANORAMA DEL MUNDO

60 Argentina: Cuando vino el General. • Vaticano: Una nueva puerta para Dios. • Yemen: La guerra olvidada. • Aviación: El Concord se va a las nubes. • China: Turismo del otro lado de la gran muralla. • Zoología: El misterio de la joroba. • Ciencia: ¿Podrá elegirse el sexo? • El Cairo: África para los africanos. • Medio Oriente: Guerra económica árabe-israelí. • Argentina: Contrabando, 85.000 millones. • Entre la cárcel y el manicomio • Super-mercados vs. almacenes.

SECCIONES

4 Cartas

9 Carta del director

12 Panorama de PANORAMA

112 Humor

114 Quisicosa

Crillon
dice QUIEN
da la fiesta!..



La sola presencia de Crillon, habla del exquisito gusto y del señorío de quien sabe distinguir lo más fino. Para esas personas se elabora Champagne Crillon... ¡Para una selecta minoría! - Benegas Hnos. & Cía. Ltda. Casa fundada en 1883 - Mendoza - Buenos Aires.



panorama de PANORAMA

El mejor humor de la TV... Un concurso de teatro que tiene sus bemoles... Un apóstol de la pintura... Strocen, un francotirador... ¿Inventaron una arquitectura argentina?... Los Borgia no solo envenenaban a sus invitados... El "Diario" de André Gide... Para leer de todo un poco: sociología, melancolía, filosofía... El tango entre Bach y el dodecafonismo... Los jóvenes están haciendo un nuevo cine brasileño... "No pierda la vida en ganársela"...

Una cama matrimonial con las cuerdas de un

T. V.

ring, y un par de guantes de boxeo sobre ella; al lado, un submarino que más bien parece un colectivo porteño, con los consabidos zapatitos del nene, la foto de Gardel, el banderín de Boca, River o Independiente, etc.

Basta recorrer el estudio N° 2 del canal 13 algunos domingos por la mañana, antes de la grabación de *Telecataplum*, para tener una idea bastante completa de la fina ironía de los creadores de este programa, de su humorismo inteligente, de su sentido de observación agudo y pleno de humanidad.

"Cuando, el 7 de enero de 1962, vinimos a grabar un programa piloto —cuenta Jorge Scheck, que, junto con su hermano Daniel, es libretista y creador del programa— temblábamos de miedo. Habíamos traído un cocodrilo embalsamado que casi no nos dejan pasar los de la Aduana (tal vez porque le faltaba el certificado de vacuna), además de un enorme inflador y mil chirimboles más. Supongo que parecíamos una troupe de circo o algo así... Antes de empezar a grabar nos parecía sentir en la piel la mirada de los técnicos, impregnada de ese peculiar brillo de cachada porteña, tan temible para los extranjeros. Pero apenas hicimos los primeros sketches, comprendimos que estaban con nosotros, que se identificaban con el programa y ponían toda su buena voluntad".

Ese mismo impacto inmediato se produjo en el público. Saturados del humorismo fácil, de los chistes venerables repetidos una y otra vez, y de la poca imaginación de los libretistas, los televidentes argentinos se volcaron sin reservas hacia *Telecataplum*. Hoy, a casi dos años de actuación —sábados a las 21.30—, el índice de audiencia crece con envidiable pujanza. (Quinto puesto entre los programas más escuchados).

Jorge Scheck —jefe de publicidad del diario *El País*, de Montevideo— y su hermano Daniel, abo-

gado, empezaron publicando una página humorística en el Uruguay, y terminaron creando *Telecataplum* para el canal 12, también de la R.O.U., que la diosa fortuna ha protegido desde el primer minuto de la primera salida al aire. En 1963 llevaron el programa a una carpa, en una plaza montevideana, y el éxito obtenido los estimuló a traerlo a Buenos Aires para este fin de temporada.

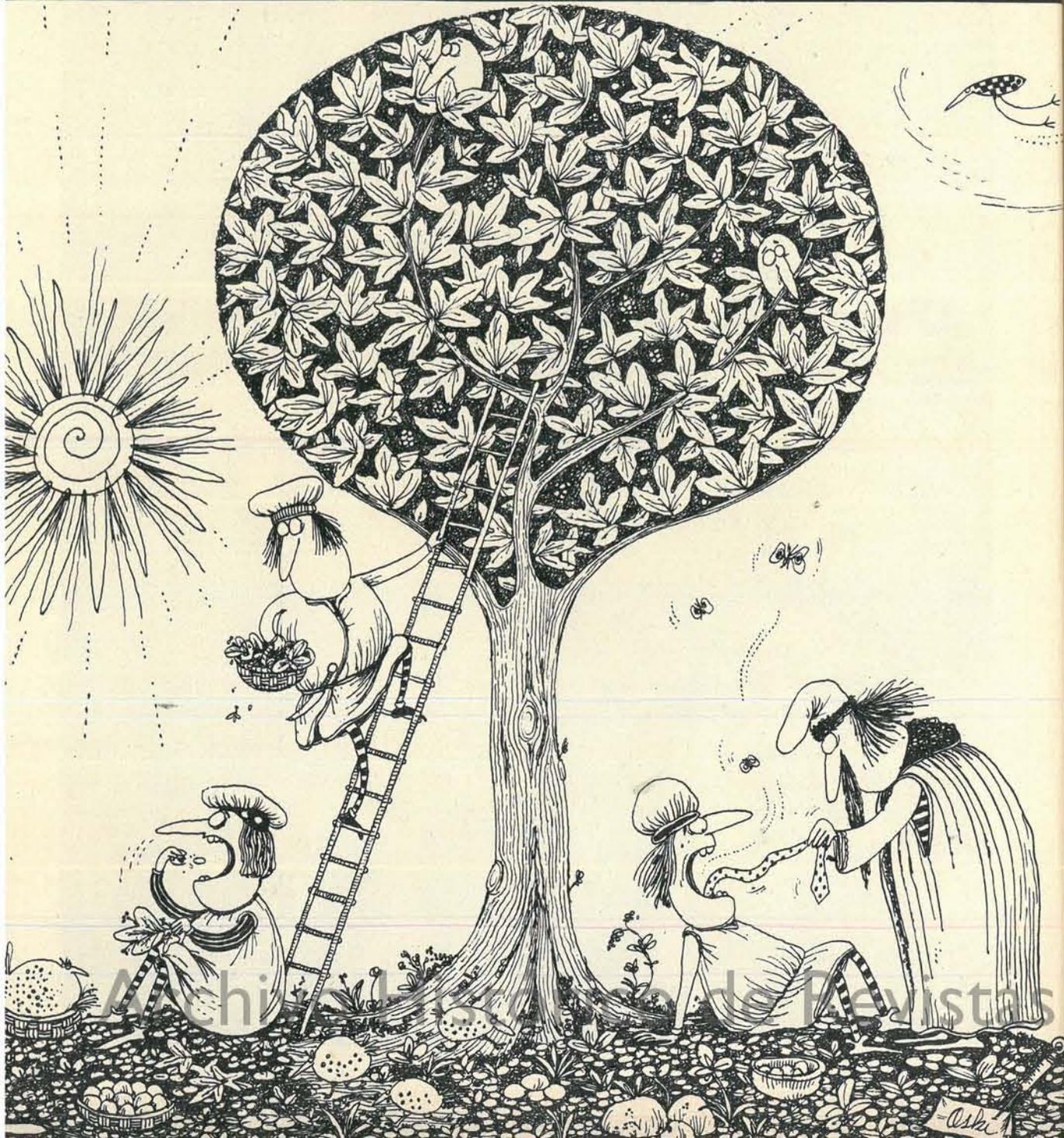
En la orilla oriental les han dado, en solo los dos últimos años, nada menos que seis premios: al mejor programa cómico y al mejor libreto cómico de TV, en 1962; y en 1963, al mejor programa, al libreto, al sonido, y a la mejor película de TV, puesto que incluye fragmentos filmados. Pero aquí, una equivocada definición calificó a *Telecataplum* como programa extranjero, porque sus integrantes venían del Uruguay a grabarlo; y, naturalmente, no pudo competir en la última selección para el premio anual Martín Fierro.

¿Cuál es el secreto de este éxito de los uruguayos? Según los hermanos Scheck, el ambiente de solidaridad, el *esprit de corps* que campea en todos. Se trata de un auténtico trabajo en equipo (casi podría decirse en telepatía), hasta el punto de que, con frecuencia, al hacer los libretos, la

Suspense al borde de un periscopio. Pero todo es en broma en uno de los capítulos de "Telecataplum". En broma, y buena.



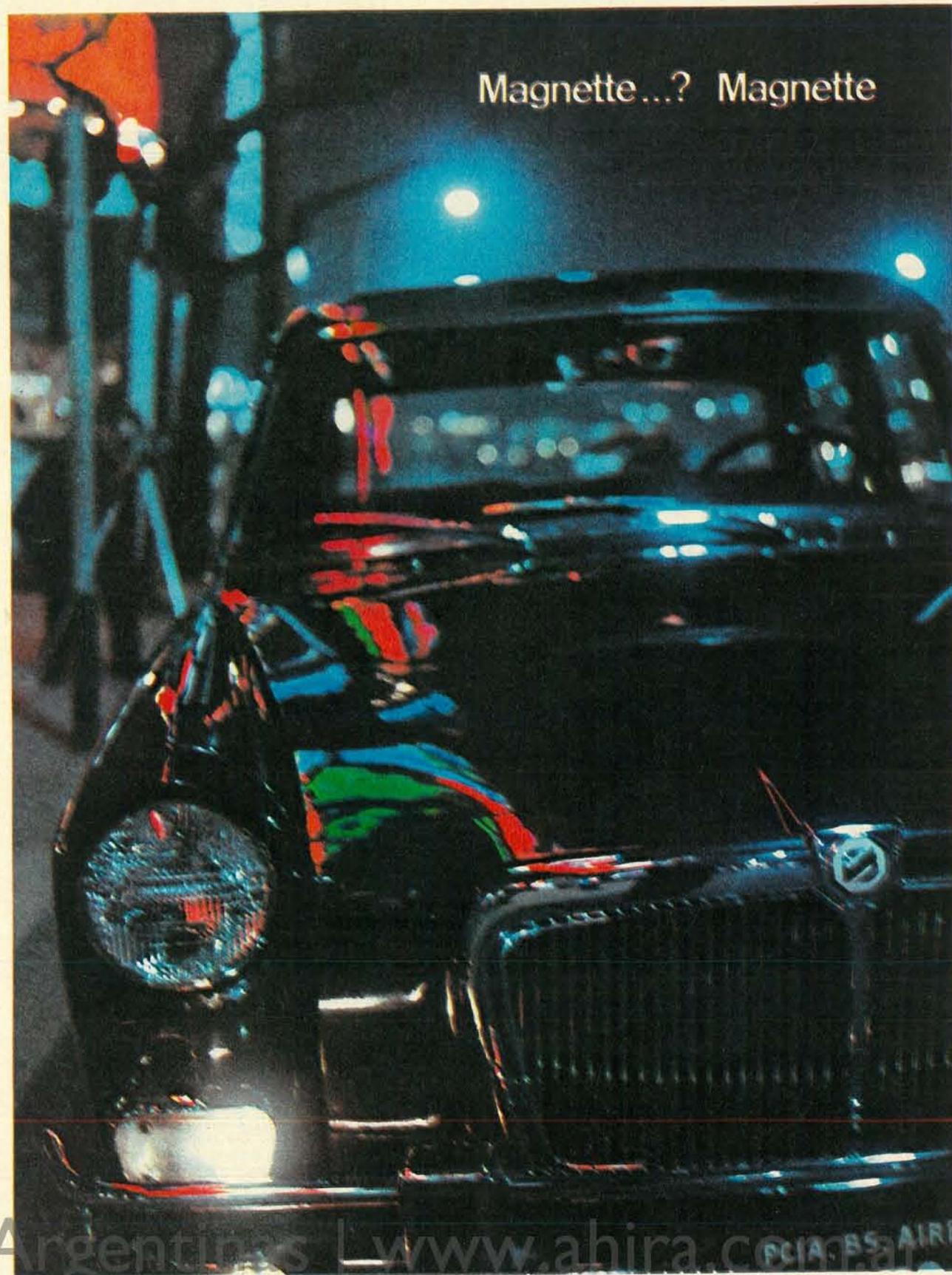
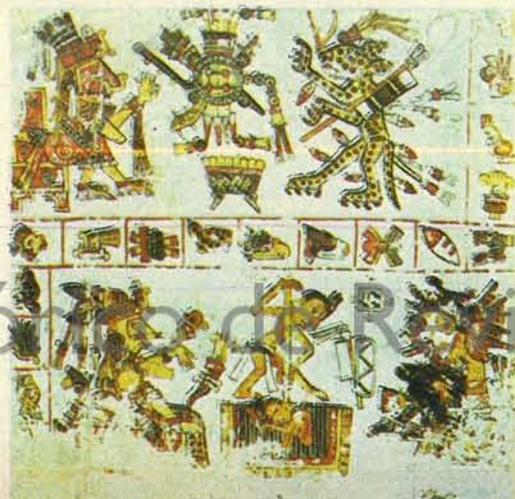
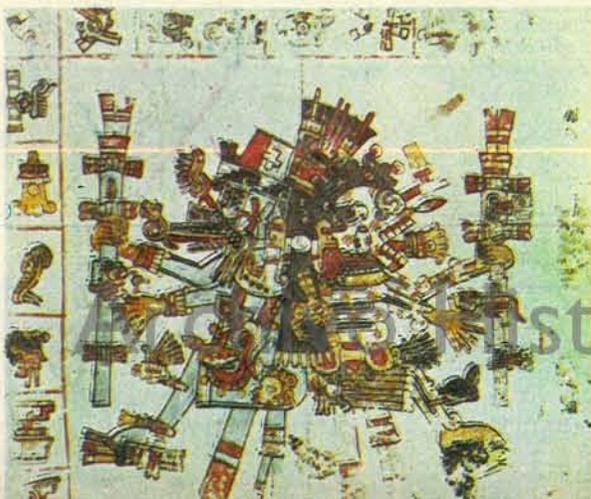
"De hojas de sicomoro, esto es, de morera, se alimentan los gusanos de seda que depositan sus huevos sobre las hojas, semejantes a semillas pequeñísimas que, si se tragan con el huevo que se bebe, reproducen los gusanos en el estómago". Sobre esta candorosa sabiduría del "Comento alle tavo'e di Salerno", del Maestro Bernardo Provenzale (Siglo XII), nuestro dibujante Oski realizó una serie de magníficas "versiones", con su humor entre inocente, tierno y melancólico, expuestas en galería Galatea durante el pasado agosto. La que reproducimos es una de ellas. Oski —en realidad Oscar Conti— es un ser de grandes espaldas, gesto casi siempre adusto, aunque muestra, a cada rato, la gran reserva de afecto, comprensión y apacible humanidad que cabe en su corazón. Ha expuesto en varios países, pero su obra más conocida está en sus libros: "Vera historia de Indias" y "Fausto", de Estanislao del Campo.



LIBROS



Eclósión de color, compleja abstracción y misteriosas divinidades de las edades anteriores a la Conquista, en estas páginas del Códice Borgia. Este abigarrado mundo de deidades, como lo definió el duque Florimond de Loubat, fue juguete de chiquilines y cachivache de desván, hasta que lo rescató el celo de un religioso. Muchos pintores americanos se inspiraron en él. (Ver página 19).



Magnette...? Magnette

T. V.

frase empezada por uno de los hermanos la termina el otro. Aquí no hay divos: es habitual el que uno de los miembros de este unido contingente traiga una idea que acaba de ocurrírsele, no para lucirse él mismo, sino para que la desarrollen y utilicen los demás.

Otra de las razones es que la mayoría no está gastada por el profesionalismo: Ricardo Spalter (mimo del programa, que fue felicitado personalmente por Marcel Marceau) es empleado de una usina; Eduardo D'Angelo, el imitador, trabaja en la CAP; Emilio Vidal, en un Consejo Departamental; Julio Frade, actor y pianista, es excelente estudiante de abogacía; Charita es modelo; y Alfredo de la Peña, profesor de literatura.

Pero lo esencial, sin duda, es que *Telecataplum* no les tiene miedo a las innovaciones. Sus creadores usan una absoluta libertad para hacer lo que se les da la gana, desde parodias de obras clásicas —que exigen una certera composición dramática de los actores— hasta difíciles trabajos técnicos, como el que debieron realizar para sustituir el verdadero doblaje de ciertas series norteamericanas por un doblaje en broma que las ridiculizaba.

Mario Faig, apasionado productor ejecutivo del programa, y su director actual, Carmelo Santiago, son partidarios fanáticos del mismo. "Cada salida al aire cuesta medio millón de pesos, comprendido el precio del espacio, el 'paquete' y los viáticos de los actores. Nos interesa que todo salga a la perfección. La prueba es que habíamos preparado una parodia de Hamlet a la manera de Richard Burton, pero la postergamos a la espera de que David Stivel estrene su Hamlet 'en serio': así tendremos mayor material".

Concurso de Autores Novelas, de la Comedia

Nacional, ganado por el escritor Julio Mauricio con *Motivos* (de reciente estreno), descubrió a otro autor: Rodolfo Jorge Walsh (*La Granada*), que obtuvo la minoría por los votos de Osvaldo Bonnet y Sergio De Cecco.

El prejuicio que juzga a la sátira menos importante que el drama jugó "en contra" de *La Granada*, sutil e ingeniosa burla del militarismo, de sus intereses y sus absurdos. El autor de *Motivos* eligió en cambio un tema más trillado: el enfrentamiento de la burguesía y los humildes habitantes de un conventillo, perseguidos por el desalojo y la injusticia social, que en lugar de servir como base de sustento para elaborar la premisa —como en *La Granada*—, se hace tan complejo e intrincado que a veces resulta difícil seguir el hilo de los acontecimientos.

Su defecto más grave, el desequilibrio en el desarrollo de los dos temas paralelos (el desalojo del conventillo y la frustración matrimonial de Elsa y Enrique), hace que la estructura de *Motivos* sea endeble y ayude poco a la comprensión de la obra.

Motivos está bien escrita; su lenguaje, especialmente el del matrimonio burgués, es eficaz e in-



Rodolfo Jorge Walsh hace una mueca ambigua cuando se le pregunta si cree justo su segundo puesto en el concurso.

genioso, pero el excesivo *naturalismo* de las escenas del conventillo es árido y desprovisto de teatralidad. "La letra" de *La Granada* en cambio es brillante y de una riqueza poco común en nuestros autores.

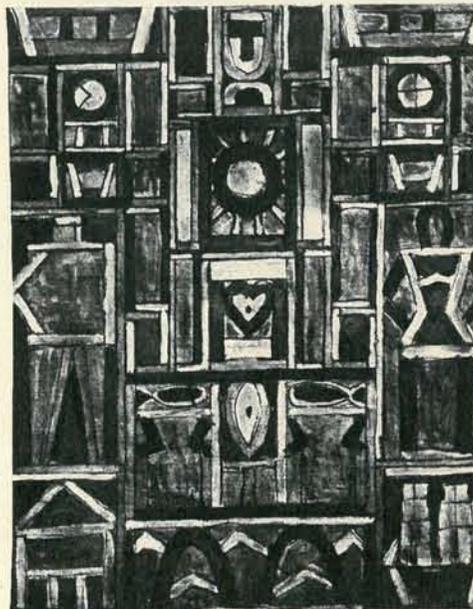
Motivos está dominada por un esquema: Los ricos son materialistas, insulsos y despojados de humanidad, los pobres, en cambio, son "simples, maravillosos y buenos", como dice Elsa (en el 2º acto), cuya repulsión por los negocios de su marido es excesiva y un poco neurótica. Enrique, si bien está desprovisto de espiritualidad, tampoco es el típico marido incomunicado con su mujer.

La Granada, en cambio, ha encontrado nuevos y originales símbolos para expresar lo que quiere decir. En una etapa de las maniobras militares donde se debaten los "rojos" y los "azules", un soldado, por torpeza, le quita el seguro a una granada y consigue, apretando un resorte, impedir que explote. Sin embargo, si mueve el dedo, si lo suelta, la granada estallará. Toda la pieza se desarrolla a través de este hecho tragi-cómico.

La granada es, evidentemente, la violencia, la agresividad que todos llevamos guardada. Y Walsh lo pone de manifiesto cuando el técnico de explosivos, Fuselli, le dice al soldado: "Hijo mío, haga de cuenta que le ha salido un tumor maligno, un cáncer. Peor: una lepra, porque ya nadie se le va a acercar, ¿comprende? Esa granada que lleva en la mano, pone treinta metros de respeto entre usted y el mundo. Parecen nada, treinta metros, pero usted ya empieza a ver el mundo de otro modo. El miedo es sólido, soldado. Un muro. No le pida a nadie que camine a través de un muro. Lo real es que ahora usted está unido a la granada, y la granada a usted, por un vínculo indisoluble. *La granada es usted.*"

panorama de PANORAMA

ARTES VISUALES



Uno de los cuadros de Joaquín Torres García expuesto en la muestra que organizó la Galería de las Artes.

Cuando Joaquín Torres García expuso en París,

en 1926, ya no era un novato. Pero el contacto de aquel ambiente revulsivo le hizo descubrir en sí mismo un pintor que desconocía. Conseguirlo le costó, sin embargo, una ardua lucha que no terminó sino con su muerte, en 1949. Jean Casou lo definió como "apóstol". Un apóstol con fe, que necesitaba ardientemente propagarla y convertir adeptos. Fue apóstol, y en su propia tierra, Uruguay, a la que volvió en 1934, cuando ya tenía sesenta años. Una idea lo obsesionaba: que la imitación de la naturaleza es la muerte del arte. Al revés de Cézanne, quería partir de la geometría para llegar a la naturaleza: "Un cuadro debe ser un escenario, pero de un teatro especial en que todo será irreal para ser verdadero". Expone sus teorías constructivistas en *Universalismo constructivo* (Poseidón, 1944), un estudio de las proporciones, de la distribución de las masas y de las relaciones de los tonos. Divide sus cuadros en algo parecido a casilleros, como "reconocimiento de que en el fondo de todo reside la unidad. Fuera de este concepto todo es fragmentario, sin base". El inconsciente alcanza cabal expresión en las formas geométricas; todo se ordena en ancho y alto, sin perspectiva, en lo que llama "funcionalismo ortogonal". Colores primarios, delicados matices de grises, crean una atmósfera mística, sin caer en lo decorativo, puesto que su intención es llegar a un arte simbólico, con reminiscencias precolombinas que nos lo hacen asociar a pictografías como las del Códice Borgia (ver pág. 14).

En 1942, la Galería Müller, de Buenos Aires, hizo una de las exposiciones más exhaustivas de su

obra. La más reciente Bial de San Pablo, ofreció su Gran Salón para una muestra retrospectiva. Y la Galería de las Artes de Buenos Aires realizó, en el mes de julio, una muestra que abarcaba un amplio panorama de su producción. En el acto inaugural, el crítico Julio Payró, que fue discípulo de Torres García, se refirió a él como a uno de los más grandes artistas que ha dado América. Mencionó el mural que se encuentra en el parque Rodó de Montevideo como uno de los más representativos ejemplos de su obra de profunda raigambre americana. Recordó, asimismo, la colaboración del pintor con uno de los más grandes arquitectos hispanos, Antonio Gaudí, en edificios de Barcelona y Mallorca.

Ahora, el Centro de Artes Visuales del Instituto Di Tella vuelve a señalar su trascendencia de gran artista americano, al reunir más de cien obras, entre las provenientes de la familia del pintor, de la Rose Fried Gallery de Nueva York, de colecciones privadas y del Museo Nacional de Bellas Artes.

"Capaz de excitar la imaginación del espectador

y despertar dormidas emociones", dijo Betsy Pollier en el *Manhattan East*, a propósito de la exposición de los cuadros de Stefan Strocen realizada en Nueva York, en setiembre de 1963.

Estimulantes palabras: imaginación y emoción. Sobre todo en nuestros tiempos, cuando tanto barullo se hace alrededor de la "materia por sí misma", de la originalidad a todo trapo y del decorativismo a la violeta. Strocen, un francotirador al margen de las numerosas capillas y mandarines locales, pinta por su cuenta y riesgo.

Casi todas las telas de este solitario de la pintura —que ahora expondrá en Witcomb, a partir del 16 de noviembre— emanan un concepto telúrico de la realidad americana, en un manejo de la materia de intensidad casi romántica, exaltada.

Delicado y vigoroso al mismo tiempo, expresándose siempre con un amor de la pintura como cosa en sí, enriquecida con múltiples empastes y matices, lo mismo se vuelca en sus estructuras como en la modulación del color.

Hace exactamente dos años, Margarita Nelken escribió en el *Excelsior* de México: "A primera vista, o si se quiere a primera impresión, las pinturas de Strocen son solo combinaciones colorís-

Stefan Strocen: alquimista de la materia pictórica, sabe unir hábilmente violencia y poesía en sus bellas telas.



panorama de PANORAMA

ticas; pero una contemplación más detenida hace aflorar en ellas sugerencias y hasta siluetas de formas vivas reconocibles". La realidad, pero una realidad finamente modulada a través de una exacerbada, vehemente labor de la materia: acaso es esta la fórmula que puede definir la sólida obra de Stefan Strocen.

Lloyd Wright: la "caja de vidrio", esa estructura fría, despiadada, que todo lo muestra, como si los seres humanos vivieran en una vidriera, a la vista de todo el mundo. Las casas blancas tienden a la hermeticidad, al recogimiento, a la sagrada intimidad hogareña.

Una reacción humanista y romántica contra el helado industrialismo y la racionalidad a toda vela que amenaza con transformarnos en un mundo de autómatas y de zombies. Una rebelión contra el refinamiento excesivo, que es muestra de decadencia y afeminamiento de una nación, de una cultura. "Un arquitecto debe ser rudo": así resume, con inteligencia, sus propios propósitos el arquitecto Molinos. Pero las Sagradas Escrituras lo dicen: "por sus obras los conoceréis".

La obra es la casa, construida por Molinos en la calle Quintana al 2300, de La Lucila. Tiene esa ruda belleza, esa humanidad cálida y simple que estamos necesitando tanto. Los materiales son comunes: ladrillo, hormigón, cal y cemento. Pero el impecable blanqueo de las paredes, rugosas y sólidas, contiene un esplendor, una suntuosidad solo equiparable a la del mármol. Aquí se trata, empero, de la materia más modesta, de esa cal que vemos en las casas de nuestro campo, en los ranchos más pobres.

De esta aparente paradoja —muchas veces la sabiduría lo parece—, y del amor por formas humanizadas, puede nacer una arquitectura enriquecida por su contacto íntimo con la realidad nacional, con su clima, su geografía y sus hombres.

Toda la magia y el mundo de leyenda de las

antiguas civilizaciones precolombinas ha quedado eternizado en ese monumento pictográfico que los arqueólogos han dado en llamar el *Códice Borgia*, publicado ahora por Fondo de Cultura Económica. 76 láminas facsimilares (ver pág. 14) y las 76 páginas explicativas correspondientes, además de los dos volúmenes de comentarios escritos por Eduard Selser (1849-1922), uno de los más ilustres americanistas de todos los tiempos, revelan el mundo fascinante de los antiguos dioses del México anterior a la Conquista, que los antiguos sabios-sacerdotes reunieron con fines augu-

Rudeza, materiales simples y sobria definición de los espacios en lo que puede ser el origen de una arquitectura nuestra.



"Es una lástima que la arquitectura actual se

desentienda del hombre, de sus sentimientos y sus aspiraciones", manifestó el arquitecto Juan O. Molinos, uno de los expositores de la muestra *Catorce casas blancas*, visitada por más de diez mil personas en el Museo Municipal de Arte Moderno. Diez mil pares de ojos mirando fotos de casas expresan un interés por la arquitectura que pocos habrían supuesto.

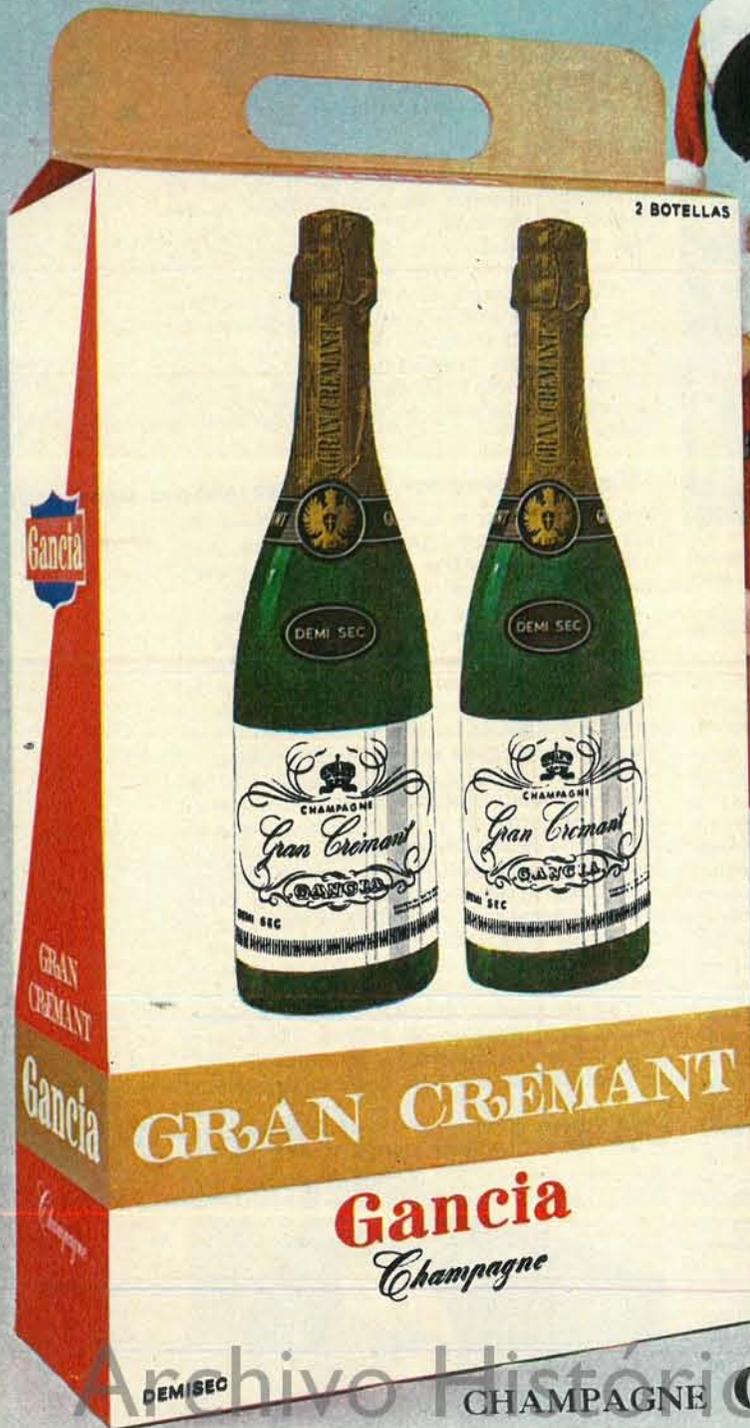
En un principio, la muestra debió llamarse *La nueva casa argentina*, pero a los arquitectos les pareció demasiado pretencioso. Creemos, sin embargo, que ese es el nombre que le corresponde, no tanto por la cantidad o el estilo de la obra exhibida, sino por el sentido de la búsqueda, manifestado en una frase de Molinos: "En los programas de vivienda es necesario pasar del hombre estadístico al hombre real, y conseguir que sus aspiraciones pesen tanto como las finanzas y la tecnología".

El hombre como eje de la vivienda, de una vivienda sobria, austera, no solo en su aspecto sino en su costo. Otro miembro del grupo, Félix Ruiz Martínez, acotó: "Queremos que la gente comprenda que no solamente los ricos pueden llamar a un arquitecto para construir su casa". Las catorce casas blancas expuestas tendían a demostrarlo, pese a los descuidos de la muestra: falta de un catálogo explicativo y, mucho más lamentable todavía, de maquetas que hubieran dado una corporeidad definitiva a los propósitos del grupo.

Por su blancura, estas casas traen el recuerdo de viviendas a orillas del Mediterráneo, aunque también de las existentes en el norte argentino (Tilcara, Purmamarca). Pero lo nuevo, lo verdaderamente alentador, es que desechan una de las funestas manías de la arquitectura contemporánea contra la que se rebeló toda su vida el gran Frank

ARQUITECTURA

REGALE...
Y REGALESE!



CHAMPAGNE GRAN CRÉMANT
Gancia

Calidad y buen gusto!

LIBROS

LIBROS

rales con una poderosa fuerza imaginativa, creadora de mitos y de un vasto sentido de la Naturaleza. Los pintores latinoamericanos —entre los argentinos, el malogrado Leónidas Gambartes— ya habían buceado en estas extrañas geometrías y abstracciones. Pero el Códice desborda y supera toda imaginación anterior. Con toda razón Seler, en la dedicatoria de su monumental obra al duque Joseph Florimond de Loubat, afirma que el Códice es un "manual de la mitología de México" y un "abigarrado mundo de deidades". Se trata de una serie de libros de vaticinio basados sobre los diferentes periodos cronológicos y sus divisiones, usados por los adivinos como instrumentos para conocer la influencia de determinado lapso sobre una acción a realizarse. Hablando en términos actuales: un horóscopo.

La historia del Códice es, por sí sola, toda una leyenda: seguramente llevado por los conquistadores al Viejo Mundo, en el siglo XVI ya estaba en Italia. Humboldt observa que el manuscrito parece haber pertenecido a la familia Giustiniani. "No se sabe por qué infeliz casualidad cayó en manos de los sirvientes de esta casa, quienes, ignorando el valor que pudiera tener una colección de figuras monstruosas, se lo dieron a sus hijos. Un culto amante de las antigüedades, el cardenal Borgia, quitó el manuscrito a estos niños cuando ya habían procurado quemar algunas páginas o pliegos de la piel de ciervo sobre la cual están trazadas las pinturas". Hacia fines del siglo XVIII, el Códice era propiedad del cardenal Stefano Borgia, de quien ha tomado su nombre. Después de una azarosa existencia, trasladado de museo en museo, de palacio en palacio, el Códice ha ido a parar recientemente a la Biblioteca Apostólica Vaticana.

El Códice Borgia está indisolublemente unido a la vida de su comentarista, Eduard Seler, cuyas investigaciones duraron varios años, hasta que en 1904 pudo dar a luz los dos tomos de la magna obra. Como tarea principal, Seler se fijó la de descubrir la ideología indígena, valiéndose no solo del Códice, sino de hallazgos arqueológicos y de datos proporcionados por otros documentos de indios y españoles. Su propia muerte, en la casa de Berlín que llamaba "Patio de los Aztecas", pues estaba decorada con motivos arqueológicos, es un símbolo conmovedor: expiró mientras su mano, ya emancipada de la conciencia, trazaba jeroglíficos en el aire.

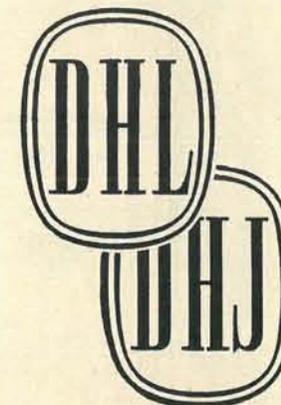
Homosexual confeso, místico, leal a sí mismo

por encima de todo lo demás, estilista y rebelde, André Gide sacudió, revolvió, agitó el espíritu y las aspiraciones de toda una generación; de esa generación, hija del siglo XIX, que vio destrozadas sus esperanzas e ilusiones por la primera guerra mundial. Quienes han leído *Los Thibault*, la espléndida novela-río de Roger Martin Du Gard, recuerdan la revolución psíquica y mental que significó para Jaime, el protagonista, la lectura de *Los alimentos terrestres*. Era el llamado a un levantamiento contra lo viejo, a una nueva sensi-



André Gide: apologeta de la contradicción humana, fue fiel a sí mismo. Se equivocó, pero su semilla ha dado frutos.

bilidad, a una deslumbrante fraternidad con la naturaleza y la vida tal cual es. Y Jaime era, precisamente, arquetipo de esa generación: murió en los primeros días de la guerra, mientras volaba sobre las trincheras arrojando volantes pacifistas. Gide, en cambio, no fue Jaime. Ni Dios, ni el comunismo, ni los hombres, nada le satisfizo excepto el individuo, él mismo. "El hombre es más interesante que los hombres". Se equivocó mucho: como francés en los trágicos momentos de 1940; como hombre que dio la espalda a seres que lo amaron de veras; y también como escritor. Es posible que gran parte de su obra no sobreviviera sino en algunas bibliotecas, como signo de un tiempo de transición y desorientación. Pero las 1.500 páginas de su *Diario*, que acaba de editar Losada, escritas entre 1889 y 1950, constituyen uno de los documentos literarios más interesantes de este siglo, por las que desfilan rostros y voces memorables: Proust, Du Gard, Valery, Claudel, Debussy, Maritain, Wilde... Todos los seres torturados e inquietos le interesaron, porque, como ha dicho Enid Starkie, "creía que se puede conseguir más de ellos, cuando las fuerzas interiores han sido liberadas y sometidas, que de los que se suponen infalibles". Gide fue uno de los más grandes escritores europeos, pero, como él mismo se quejaba, era fruto de dos épocas, de dos razas, de dos credos. Esta división, esta contradicción, este estar a horcajadas durante una vida entera, fue su desdicha. Pero también lo que lo explica y justifica. Ya en 1890 lo decía en su *Diario*: "Sucesivamente parezco o difiero; no hay un ser tan extraño a mí que no pueda parecerme a él. Es en el movimiento donde puedo encontrar el equilibrio".



DUBIN - HASKELL - JACOBSON INC. de N.Y.
confía en **LA HIDROFILA ARGENTINA**

DUBIN-HASKELL-JACOBSON INC. de N.Y. entiende que la mayor colaboración para el progreso industrial de la Nación comienza en el propósito de brindar productos nobles que respondiendo a las mayores exigencias, apoyen e impulsen la industria nacional. Por eso, al desarrollar en el país la producción de sus mundialmente famosas Entretelas, DUBIN-HASKELL JACOBSON ha querido asegurar ese principio confiando la manufactura, producción, procesamiento y aca-

bado de sus productos, a una Empresa capaz de responder a esa exigencia básica. Es por esta razón, y en el convencimiento de que a calidad sólo se responde con calidad, que ha preferido a LA HIDROFILA ARGENTINA, confiándole la elaboración total de sus entretelas para indumentaria en general y en particular para aquella que necesita poco o ningún planchado, bajo asesoramiento especializado y de acuerdo a las especificaciones originales.

DUBIN-HASKELL-JACOBSON INC., tiene filiales en: Auckland - Bogotá - Berlín - Buenos Aires - Capetown - Caracas - Costa Rica - Colmar - Dallas - Durban - Filadelfia - Francfort - Gothenburgo - Guatemala - Ghent - Honduras - Hong Kong - Johannesburgo - La Paz - Lima - Los Angeles - Leopoldville - Londres - Miami - Montreal - Mexico - Monterrey - Melbourne - Madrid - Milán - Nicaragua - Panamá - París - Rotherdam - St. Louis - Sydney - Suecia - Sud Africa - Tunes - Taiwan y Teherán.



* DUBIN-HASKELL-JACOBSON ofrece sus productos con la calidad que avala el "Certificado de Lavables" (Certified Washable) otorgado por el AMERICAN INSTITUTE OF LAUNDERING, del Centro de Investigación y Desarrollo de las Industrias Textiles, establecido en New York; su asesoramiento técnico y todo el apoyo de su experiencia mundialmente reconocida.

Entretelas "MELLOSAN" - "MELLOFLEX" - "FUSETEX" y "PERMADALE", Marcas registradas mundialmente.

DUBIN-HASKELL-JACOBSON INC.
Casa Matriz: 16 East 34th St., NEW YORK 16 N. Y.
"El proveedor de Entretelas más grande del mundo"

DUBIN-HASKELL-JACOBSON de ARGENTINA S. A.
Administración, Ventas y Asesoramiento Técnico.
Avda. Belgrano 3266 - Buenos Aires - Tel. 89-9080 y 8680



CREMITA DE COCO



CARAMBONES



ANNABELLA



FIESTAS DE LHERITIER



COPOLATIN



DOBLE CREMA



Una inigualable selección que consagra a la más delicada línea de CAMELOS MUY FINOS para paladares de fiesta!

LHERITIER

SON PRODUCTOS DE LHERITIER ARGENTINA S. A.

Tres libros excelentes acaban de aparecer:

LIBROS

Formas lógicas, realidad y significado (Eudeba), en el que Thomas M. Simpson trata los problemas planteados por la relación entre lenguaje, realidad y pensamiento. Además de explicar los rudimentos del simbolismo lógico moderno, expone críticamente diversas teorías, en las que desfilan lógicos y filósofos como Frege, Bradley, Russell, Wittgenstein, Church y Quine. El lector encontrará un amplio análisis de las limitaciones de la lógica tradicional, y de las conexiones de la lógica con la ontología y la metafísica.

La élite del poder (Fondo de Cultura Económica), donde C. Wright Mills hace un punzante examen de la estructura y configuración de los altos círculos norteamericanos. Algunos de los capítulos más atractivos son los referentes a la sociedad de masas, el estado de ánimo conservador y la llamada inmoralidad mayor. Aunque se esté en pugna con las concepciones sociológicas del autor, uno no puede menos que dejarse atrapar por su profundidad, por su rigor científico y su lenguaje ameno y accesible.

Por último: Un hombre que se va, de Eduardo Zamacois. Los jóvenes no saben quién es, pero los que tienen más de cuarenta años recuerdan, sin duda, aquellas novelas en las que un naturalismo francote se condimentaba con salsa a veces truculenta (Memorias de un vagón de ferrocarril), a veces erótica (Punto negro), de un erotismo que los adolescentes de entonces leían detrás de la puerta, pero que ahora hace sonreír. Zamacois vivió el fin de un siglo que ya nos parece de la Edad de Piedra, dedicado a las pequeñeces en todos los aspectos: las guerras eran chicas, los escándalos eran casi inocentes, las rebeldías casi siempre consistían en ponerse un chaleco colorado o en tirarle una bomba a un pobre rey que, de cualquier manera, no cortaba ni pinchaba en los asuntos de gobierno. Zamacois paseó por casi todos los países latinoamericanos, de los que recuerda, más que nada, amorfos y peripecias dignos de la vida del Buscón; y no muestra un alma demasiado caritativa al juzgar a sus semejantes, imbuido de una filosofía que no deja de tener su verdad, al menos en estos tiempos: "la bondad es un suicidio lento". Justamente por eso vale la pena leerlo: porque no miente, porque llama a las cosas por su nombre, porque, antes de adornarse con firuletes ajenos, prefiere decir su verdad, por limitada, dura y parcial que sea.

C. Wright Mills, Eduardo Zamacois y Thomas M. Simpson: sociología, recuerdos y lógica en tres libros atractivos.



panorama de PANORAMA

Diez judíos, con los sombreros calados hasta

MUSICA

las orejas, se colocaron alrededor del rabino. Ese día, 24 de julio de 1933, se producía un acto poco común en estos tiempos: una reincorporación a la fe. El hombre que recuperaba su amor por Dios se llamaba Arnold Schoenberg, de quien, apenas nueve años atrás, Viena había celebrado oficialmente su quincuagésimo cumpleaños. Ese día discursó el alcalde de la ciudad y el coro de la Ópera del Estado cantó en honor del homenajeado. Ambruch, revista musical leída por los especialistas del mundo entero, le había dedicado un número especial. Durante la primera guerra mundial, Schoenberg había combatido en las trincheras. Pero cuando los nazis subieron al poder, debió abandonar la Academia Prusiana de Artes de Berlín, y salir de Alemania. Era un artista genial, pero, desgraciadamente, no tenía nada de ario. Fue entonces, cuando escuchó de nuevo el llamado de su Dios.

Con su estilo atemático y la técnica de los doce sonidos (dodecafonismo) colocó una bomba de tiempo bajo los cimientos de la música tradicional. Cabeza visible de una tendencia que crecía día a día ante el susto y la furia de los acostumbrados académicos, fundó en Viena la Sociedad de Conciertos Privados, a cuyas sesiones no podían ingresar los críticos adversarios: aquellos estrenos no se distinguían precisamente por su atmósfera amable. Después de la primera audición berlinesa de Pierrot Lunaire, un crítico escribió: "Si esto es música, ruego a mi Creador no me permita escucharla nunca más". "¡Fuera con esa basural!", chillaron, al borde de la apoplejía, algunos compositores cuando escucharon la Kammer-symphonie.

Hubo, sin embargo, una excepción: el estreno de los Gurre Lieder, comenzada en 1901 sobre un ciclo de poemas de Jens Peter Jacobsen, y que diez años más tarde arregló para solistas, coro y orquesta. Entretanto, Schoenberg se ganaba la vida como director de una orquesta de... cabaret, orquestaba operetas y daba clases en el Conservatorio Stern, para el cual lo había recomendado Richard Strauss. Gurre Lieder fue estrenada el 23 de febrero de 1913, en Viena, bajo la dirección de Franz Schreker. Éxito clamoroso: la ovación final impidió escuchar los últimos compases, y el último coro fue escuchado de pie por los espectadores. Y aunque se lo llamó repetidas veces a escena, Schoenberg se negó a hacerlo: "Durante años, toda esta gente rehusó reconocermé como músico. ¿Qué es lo que ahora debo agradecerle?"

Precisamente con los Gurre Lieder, el teatro Colón cierra su temporada 1964. Los oyentes desprevenidos deben estar preparados para la inteligente comprensión de su lenguaje y de sus propósitos expresivos, para no perder su ubicación en medio de la experiencia musical. Además, vale la pena recordar que Arnold Schoenberg, aún hoy considerado como una especie de tirabombas de la música de este siglo —aunque ya muchos lo consideren un clásico moderno—, escribió en cierta oportunidad: "Quien analice mi música, observará cuánto le debo a Mozart".

SALVAT

PRESENTA

MUSEOS Y MONUMENTOS

10 TOMOS



Un diálogo con la belleza de todos los tiempos, a través del recuerdo imperecedero de sus realizaciones, en una colección sin precedentes.

UNA NUEVA VISION DE LO QUE SIEMPRE SERA ADMIRADO

Comodos planes de financiación

Dirigirse a: CORRIENTES 2777 - Tel. 89-4762-5812-7013 LAVALLE 371 - Tel. 31-9014

LIBRERIA FAUSTO - CORRIENTES 1311

AGENTES EN TODA LA REPUBLICA

ENVIE ESTE CUPON

SALVAT EDITORES ARGENTINA, S.A. CORRIENTES 2777 BUENOS AIRES. Sírvanse remitirme, sin compromiso, folleto y condiciones de adquisición de

MUSEOS Y MONUMENTOS

Nombre Profesión Domicilio Localidad Provincia

Es una edición SALVAT

F.C. 23

PRO PUBLICIDAD



LA LINEA DE LOS
HOMBRES DE POSICION

JOHN BARKER

COLONIA IMPERIAL EXTRA - COLONIA LAVANDA (Tipo Inglesa) -
LOCION BAY RHUM - LOCION PARA AFEITARSE CON MAQUINA ELEC-
TRICA - LOCION PARA DESPUES DE AFEITARSE - CREMA DE AFEI-
TAR SIN BROCHA - POLVO ANTISUDORAL - FJJADOR PARA EL CABE-
LLO - JABON DE TOCACOR



Distribuidores: TROPICO S.A.
ROSARIO 101 T.E. 90-7086, BS. AS.

DISCOS



Astor Piazzola: genuino precursor de un tango nuevo, re-
vitalizado, recién ahora empiezan a reconocerlo como tal.

Hay un feliz, saludable regreso al tango. La

ciudad vuelve a mirar otra vez dentro de sí misma para buscar su música. Durante algún tiempo, no más de una década, obligó al tango a hacer la siesta. La tregua dio resultado. El tango se levantó, se lavó la cara y empezó a deletrear nombres nuevos, Astor Piazzola fue uno de ellos —quizá uno de los primeros. Junto a él estaba Héctor Artola. Y Aníbal Troilo, que les pedía con ansiedad arreglos para su orquesta. Después se sumó a ellos un aporte importante de sangre nueva: Eduardo Rovira. Y el tango empezó a cargarse de substancia y de nuevos temas, y de actualidad y de interés musical. Parece extraño decirlo, pero la gente ya había empezado a creer que la música de la ciudad podía prescindir de la *música* porque le bastaban nada más que algunos versos memorables. Versos que, en la segunda mitad del siglo, aún seguían hablando del *arrabal*, borrado hacía ya tiempo de la geografía ciudadana, del *malevaje* que la ley Sáenz Peña comenzó a confinar a vitrinas de museo, de la *costurerita* que las grandes fábricas absorbieron sin la exigencia del diploma de corte y confección. Y de pronto, el muchacho que vivía en 1950 empezó a sentir que el tango que silbaba no tenía nada que ver con él, ni con su tiempo, y que no era ya nada más que una caricatura o un recuerdo. Fue entonces cuando lo hizo a un lado. Y así estuvo hasta ahora, hasta hace unos años, en que sintió otra vez que se volvía a pegar con fuerza a su piel. Hace poco, empezó a rodar sobre tocadiscos argentinos un LP producido por el Círculo Amigos del Buen Tango. Eduardo Parula es el impulsor, el teórico. La práctica está a cargo de Aníbal Troilo, Eduardo Rovira, Atilio Stamponi, Reynaldo Nichele, Alberto Caracciolo y Héctor Artola. Cada uno de ellos tiene dos temas a su cargo. Escucharlo es tomar contacto con una especie de manifiesto del tango de nuestra época.

panorama de PANORAMA



Karl Richter: magnífico especialista en Bach, es "kantor" de Santo Tomás, como el gran Juan Sebastián en su tiempo.

El paso por Buenos Aires de Karl Richter,

notorio especialista en la obra de Juan Sebastián Bach y actual *kantor* de Santo Tomás de Leipzig, ha coincidido con la aparición de dos LP destinados a divulgar la obra total de Bach, registrados por el Departamento de Musicología de la Deutsche Grammophon Gesellschaft para su serie *Archiv*. Uno contiene tres conciertos de la Orquesta Bach de Munich. El otro, dos cantatas (*Amadísimo Dios, ¿cuándo he de morir?* y *Hombre, te ha sido dicho lo que es bueno*) compuestas para el décimosexto y octavo domingo después de la Trinidad. Ambas placas han sido prensadas en estéreo y monoaural. Parece absurdo recomendar la audición de este tipo de discos. Sobre todo, porque debieran ser algo así como el pan nuestro de cada día en materia musical.

"Quiero buscar en la realidad del Brasil,

en la realidad popular, con todos sus conflictos y sus leyendas, para expresar el alma y la potencia de un pueblo en toda su complejidad". Así habla Glauber Rocha, que a los 25 años ha dirigido dos películas y forma parte del nuevo grupo de realizadores brasileños.

Dios y el diablo en la tierra del sol, su último trabajo, es, sin embargo, lo menos logrado de la nueva generación. Cannes la aplaudió, pero, al hacerlo, premiaba más que nada el nacimiento de una esperanza. Atento a una realidad muchas veces falseada por un pintoresquismo apto para la exportación, el grupo, crecido en torno de Nelson Pereira Dos Santos, realizador de *Vidas secas* —doblemente premiada en Cannes—, aborda, asimismo con gran audacia, los problemas brasileños. No puede hablarse de un lenguaje ni de una temática común a los miembros del grupo: la libertad es el patrimonio más valioso de todos y cada uno de ellos. Pero el noroeste árido, esa tierra inhospitalaria, seca, donde no llueve duran-

CINE



¿Qué
quiere
decir **LIFE**?

EN ESPAÑOL

CALIDAD
EMOCION
COLOR SUCECOS

Por toda la América Latina.

LIFE

es el drama terrible del hombre que parte con ruido atronador hacia la luna.

LIFE

es la belleza escultural de la Pietà de Miguel Angel.

LIFE

es la tensión grabada en las caras de los polemistas de la ONU.

LIFE

es la risa de un gaucho rompiendo el silencio de las pampas.

Cada quincena. En **LIFE** La revista gráfica más leída de la América Latina.

Viene pronto en **LIFE**:

LA PRIMERA GUERRA MUNDIAL—Los capítulos finales—en texto, fotografías vívidas, pinturas y dibujos—del terrible conflicto europeo que destruyó a una generación.

PAISAJES LITERARIOS—Una nueva serie para LIFE EN ESPAÑOL que incluye la España de Cervantes y que será seguida por algunos artículos de la misma que están apareciendo ahora en LIFE INTERNATIONAL.

INFLACION—El problema número uno de la América Latina. ¿Qué se puede hacer sobre ello? ¿Qué se ha hecho?

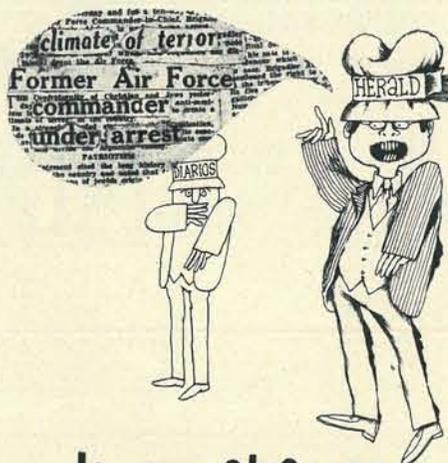
BUENOS AIRES—Una de las grandes ciudades del mundo. Fotografías vívidas, con un texto penetrante por Alberto Cellario.

LIFE

EN ESPAÑOL en su quiosco ahora mismo.

BUENOS AIRES HERALD

dice en inglés



lo que otros no dicen en castellano

BRASCO

Decidase por

AUTOVOX



AUTORADIOS TELEVISORES

... es gran calidad europea para los más exigentes públicos del mundo!

Fabrica y Garantiza: AUTOVOX ARGENTINA S.A. Uspallata 2430-T. E. 91-9251/56

CINE

te años reaparece en cada nueva realización. Lo que distingue a estos jóvenes es, precisamente, su manera personal de internarse en una realidad que les es común. Vidas secas, basada en una novela de Graciliano Ramos, muestra dos años en la vida de campesinos obligados a emigrar por causa de prolongadas sequías. El tema es simple, escueto: el juego diario frente a la muerte, la resignación ante esta como un elemento más de lo cotidiano, las relaciones del campesino con el medio humano... Y después otra sequía, las esperanzas perdidas, el abandonarlo todo para recorrer nuevamente el desierto.

Vidas secas está hecha con una simplicidad casi exasperante. Los diálogos, de tan parcos, casi no existen, en la misma medida en que las relaciones entre los personajes son mínimas. La fotografía, clara y brillante, reproduce a la perfección los intensos reflejos de ese sol despiadado que cae sobre un puñado de vidas secas. Y la música se reduce a unos cuantos compases durante la fiesta en el poblado; en el resto del film solo se escucha el zumbido de los insectos.

Esta es apenas una manera de expresar a ese Brasil denso, contradictorio, que nos inquieta día a día. Alberto D'Aversa, que durante años trató de abrirse camino en nuestro país y finalmente emigró al Brasil, ha tomado otro ángulo de la misma problemática. En Seara vermelha (Cosecha roja), D'Aversa narra también las peripecias de una familia que decide emigrar a San Pablo. El film es menos adusto que el de Dos Santos. D'Aversa maneja mayor cantidad de elementos humanos, revista ágilmente una gama de sucesos de clima muy preciso, que convergen paulatinamente a la rebelión final de la menor de las hermanas. Rebelión gratuita si se quiere, pero llena de significado: el derecho a vivir humanamente por el solo hecho de haber nacido.

El cine brasileño adquiere así tres nuevos nombres. Y demuestra que un sistema de producción libre, independiente de "trenzas" económicas, da frutos a breve plazo. Mucho es lo que se puede esperar de un cine que está rompiendo con ese desgraciado exotismo turístico al que parecía condenado. Los que queremos un cine verdadero, realmente nuestro, saludamos este cambio.

Leonardo Vilar y Dionisio Azevedo en "El pagador de promesas". Los jóvenes realizadores brasileños la rechazan.



panorama de PANORAMA

"Tomo en serio muy pocas cosas. Amo

esos personajes que no piensan en el mañana, que piensan que si las cosas andan demasiado mal siempre existe la posibilidad de dormirse para siempre... Me gustaría hacer un film donde en una secuencia se vieran crueldades, torturas, etc... Y en la siguiente, gente riéndose y divirtiéndose. Una especie de condensación de la vida".

Toda una filosofía, todo un sentido de la existencia en el más sólido director de comedias del joven cine francés: Philippe de Broca, que solo tiene su par en Michel Deville (La adorable mentirosa, Por causa de una mujer). Pero de Broca es, además, un renovador, un creador de personajes con un estilo vital muy peculiar. La muestra más evidente fue El farsante (Le farceur, 1960), donde Jean Pierre Cassel —el efímero amante de Mónica Vitti en Alta infidelidad (ver PANORAMA N° 16)— defendía a cualquier precio su libertad, su posibilidad de crearse y recrearse en todo momento un mundo propio cuyas bases residían nada menos que en la alegría de vivir. Este mundo propio aparece en todos los films de de Broca: Los juegos del amor (les jeux de l'amour, 1960), El amante de cinco días (L'amant de cinq jours, 1961) y aun en algo no específicamente suyo como Cartouche (1961).

El hombre de Río, su última producción, es un logro menor, pero logro al fin. A pie, a caballo, en auto, en moto, en helicóptero, a nado, en bicicleta, Jean Paul Belmondo persigue a su novia, Françoise Dorléac, muy ingeniosa gracias a los diálogos de Daniel Boulanger. "El film es permanentemente amable —manifestó de Broca—; jamás amargo. No tiene notas en falso. ¡Y eso es justamente lo que me gusta: las notas en falso!"

Ahora, de Broca ha terminado Un monsieur de compagnie, protagonizada también por Jean Pierre Cassel, en un personaje que solo quiere vivir el momento presente. El propio de Broca ha dicho que se trata de un film sobre la pereza, sobre la libertad. O más bien sobre la libertad que da la pereza. El lema podría ser: "No pierda su vida en ganársela". El personaje le interesó vivamente a de Broca. "Quizá porque se me parece un poco".

Philippe de Broca: para él, pereza y libertad son sinónimos. Y lo que más le gusta en cine son las notas falsas.



YBARRA

25 DE MAYO 381 Bs. As. - TEL. 31-0138 - 2656 - 5529 y 8222

le proporciona LAS MEJORES VACACIONES



EN LA RUTA DE LOS BUCANEROS!

CRUCERO CARIBE MEXICO Y EE-UU

A bordo del moderno trasatlántico CABO SAN VICENTE TOTALMENTE CLIMATIZADO

Conozca la sugestión de las legendarias tierras que fueron escenarios de hazañas de piratas, en una magnífica travesía! EL HOTEL VIAJA CON UD! Una sola clase a todo lujo. Cocina internacional, con vino español incluido. 2 Piletas de natación. 2 Sglones de fiestas: 3 Bares. Bebidas a precios de origen. Cine. Boutique. Boite. 4 Orquestas. Juegos de salón y de cubierta, concursos, cotillón, desfiles de modelos, etc.

GRAN FIESTA DEL CRUCE DE LA LINEA! ELECCION DE LA REINA DEL CARIBE!

48 maravillosos días de navegación. Itinerario: Montevideo, Santos, Río de Janeiro, Recife, La Guayra, Veracruz, Nueva Orleans, Kingston, Fort de France, Port of Spain, Bahía, Río de Janeiro, Santos y Montevideo. SALIDA: 12 DE FEBRERO Todo incluido: desde \$ 136.100

OTROS CRUCEROS:

CANALES FUEGUINOS del 29/1 al 11/2/65 en el CABO SAN VICENTE

CARNIVAL de RIO del 24/2 al 8/3/65 en el CABO SAN ROQUE

BALNEARIOS FAMOSOS del 29/1 al 4/2 y del 5/2 al 11/2 en el MONTE UMBE



EL HOTEL VIAJA CON UD.

Línea Regular a BRASIL y EUROPA CABO SAN VICENTE - CABO SAN ROQUE - MONTE UMBE

CONSULTE A SU AGENTE DE VIAJES

DE AQUI A LA ETERNIDAD

Mario B. de Quirós penetra
en la trastienda
secreta de la mil veces millonaria
industria de la muerte

A pesar de los veinte mil médicos y de los diez mil remedios que venden en las farmacias, cada dos minutos un alma emprende viaje desde la Argentina a la eternidad. Unas doscientas personas parten todos los días desde la Capital. Casi otras tantas lo hacen, en el mismo lapso, desde el Gran Buenos Aires. Y un tercer contingente, el más numeroso y sufrido, suelta amarras desde el resto del país. Desde luego, este es un promedio aproximado, ya que nunca se sabrá exactamente cuántos son los niños que en las zonas amargas del país se apagan como animalitos, ni los indios que se van sin dejar ras-

tros en el Registro Civil, ni los desaparecidos en la misteriosa trastienda de las grandes ciudades.

De todos estos viajeros, cuya edad promedio va desde los cuarenta años, en las regiones pobres, a los sesenta y cinco en la Capital, solo uno entre mil doscientos viajó alguna vez a Europa o vio Nueva York. Solo uno entre veinte estuvo alguna vez en Mar del Plata. Y hay cientos de miles que parten sin haber tomado jamás un tren, ni haber leído un libro, ni haber probado el sabor del chocolate. Gente cuyo único viaje es este. Pero lo más dramático es que solo un ser de cada nueve mil

Dieciocho años codeándose con la muerte. Alfredo Montanaro exhibe con orgullo sus más suntuosos ataúdes, de los que ha fabricado 200.000.

En sus comienzos, los viajes a la eternidad las barrigas de seis tigres fueron nuestros

deja la vida por propia voluntad. Así, por ejemplo, desde la cama del hospital donde aguardaba de mala gana la hora de partir, se nos lamentaba el pordiosero Alejandro Huidobro:

—Estoy furioso con Dios. Y se lo voy a decir apenas lo tenga a mano. Figúrese que me llama cuando solo me faltan siete meses para cumplir los cien años. ¿Me quiere decir qué apuro había?...

No hay ninguna duda de que a la eternidad se viaja en clase única, democráticamente. Que haya o no dos o tres estaciones terminales al final del periplo, es cosa aparte. Lo que nos interesa establecer aquí es que —vayamos adonde vayamos— las comodidades, la escalera utilizada, ascendente o descendente, es la misma para el lavacopas que para el multimillonario. Sin embargo, está claro que ni aquí ni en ninguna parte nos hemos avenido a esta suprema determinación. Por el contrario, hemos creado —por lo menos simbólicamente— nuestro propio sistema de viajes. Las funerarias, como agentes de turismo, nos brindan todo tipo de variantes y categorías: superlujo, lujo, extra, primera clase, primera clase económica, segunda clase, tercera, cuarta y quinta. Escaleras a la eternidad hechas de ónix, mármol, granito, bronce, antimonio, caoba, cedro, pino, hojalata, aserrín prensado. Escaleras abrumadas de flores. Desde las suntuosas orquídeas de Camuyrano a las rosas de material plástico que se venden a las puertas de los cementerios a veinticinco pesos cada una.

La escalera de oro

Se diría que algunas de estas escaleras, por su costo, llegan realmente al más allá. Hace poco, un viaje de estos salió a razón de 50.000 pesos por cuadra recorrida. El servicio había sido contratado por la suma de 450.000 pesos y el domicilio del partiente distaba nueve cuadras de la necrópolis. Esto, desde luego, sin contar unos 900.000 pesos de flores. Ni los tres millones invertidos en la bóveda. Ni los 120.000 pesos que, en concepto de honorarios, cobró el médico que certificó la partida del difunto.

Hay viajes aun más costosos que es-

te, como los hay infinitamente más económicos. Pero de todas maneras, la escalera es de oro. Le cuesta al país, según un cálculo apreciativo del experto Alfredo Montanaro, más de mil millones de pesos al año. Partir resulta —en proporción— más caro que nacer, más que vivir. Es un lujo.

¿De quién es la culpa?

El largo camino

Los seis primeros viajeros a la eternidad de que tenga memoria Buenos Aires, partieron juntos, un día de 1536. Sus económicas tumbas fueron las barrigas de otros tantos tigres que los despacharon al otro mundo apenas la gente del desdichado don Pedro de Mendoza —cuya expedición integraban— saltó a tierra.

En los comienzos, cuando entre cuatro tapias de adobe la futura ciudad parecía un cementerio, además de fácil, era barato morir. Bastaba una pala. Las complicaciones comenzaron después que el vasco Garay fundó por segunda vez la población, no solo con gente, sino con hacienda, con semillas de trigo. Apenas hubo ricos y pobres, honestos y especuladores y llegaron el primer médico y el primer abogado, todo empezó a cambiar. Buenos Aires necesitó vivir para preocuparse por la muerte: aspiraba ya a establecer sus propios viajes a la eternidad. Pero, ¿cómo? Cuando llegaba la viruela o la fiebre amarilla, el drama emparejaba a poderosos y humildes en una misma caravana. Entonces, las víctimas eran conducidas a su última morada sobre cueros de vacuno arrastrados por caballos. Sin embargo, los habitantes de Buenos Aires no tardaron en encontrar la manera de burlar la clase única.

El único camposanto estaba a un costado de la Catedral, frente a lo que es hoy Plaza de Mayo. Previo pago de los derechos correspondientes, que eran bastante subidos, recibía sepultura allí la clase media y aquella gente del pueblo que podía abonar su pasaje a la eternidad. Los vecinos notables por sus títulos o su dinero, entre los que se contaban generosos contrabandistas y negreros, eran sepultados junto a los

altares o en panteones especialmente contruidos en las iglesias. En cuanto a los pobres, no tenían dónde caerse muertos. Si se empeñaban en hacerlo, era problema de ellos.

Esta injusticia tardó dos siglos en llegar a oídos del rey de España. Recién en 1760, la Corona, mediante una real cédula, impuso a los párrocos la obligación de dar a los humildes acceso gratuito al camposanto. En su patética orden, decía el monarca que resultaba bochornoso el espectáculo provocado por tamaña injusticia, pues "por tener a los difuntos arrojados en lugares muy inmundos, se los comen los cerdos y otros animales".

La Revolución de Mayo no democratizó la muerte, quizá porque tenía demasiado que hacer con la vida, con el futuro. Solo once años después de 1810, Rivadavia —ministro de Martín Rodríguez— clausura de un plumazo el tres veces centenario camposanto de la Catedral y en el que fuera apacible huerto del convento de los frailes recoletos, habilita el nuevo cementerio del Norte, hoy conocido por Recoleta. Es por aquel entonces cuando las pausadas calles de ese Buenos Aires de 55.000 almas, ven cruzar unos extraños catafalcos negros. Son las primeras carrozas fúnebres. Pero no las arrastran solemnes caballos de lustroso pelaje y crines trenzadas, sino cuatro sudorosos soldados del cuartel de policía. Es un paso adelante. Los porteños ya pueden emprender viaje sobre ruedas y por poco dinero: solo ocho pesos en carrozas de primera categoría, cuatro en vehículos de segunda y apenas dos en coches de tercera. Ni los más pobres se quedan de a pie. Para ellos hay fúnebres gratis.

Eran tiempos difíciles para todo, menos para morir. Un buen ataúd costaba 35 pesos. La mortaja, de seda de Pekín, un peso con ochenta. Una corona de diamelas y nardos, un peso con cincuenta. La lápida de mármol, once pesos. Y los pañuelos de hilo de Holanda —especiales para enjugar lágrimas— cincuenta centavos.

Las escaleras de oro no existían todavía. ¿A quién se le podía ocurrir industrializar la muerte? Las fortunas se hacían al sol, sembrando trigo, mul-

eran económicos: primeros ataúdes

tiplicando las haciendas, amasando pan. Todavía Génova no nos había enseñado a construir ostentosas murallas de mármol y granito. Los que se iban bajaban a la tierra, como sus padres, como sus abuelos. La Recoleta era un jardín.

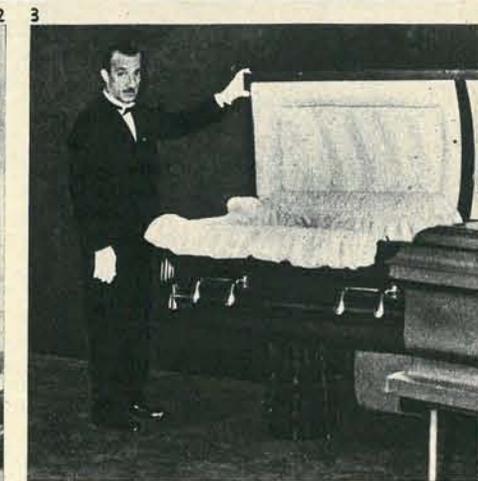
Sin embargo, los primeros responsables de lo que había de venir estaban a punto de entrar en escena.

En la lluviosa primavera de 1829 murieron en Buenos Aires, uno tras otro, dos acaudalados terratenientes, un fuerte comerciante y cierto caballero de nota en el mundo social. Como si los deudos de cada uno de ellos se hubieran propuesto demostrar que su propio desgarrón era más doloroso, más llorado e irreparable que el de los demás, ofrecieron a la modesta ciudad de entonces el insolente espectáculo de algo así como un torneo de pompas fúnebres. En la negra puja no alcanzaron todos los carruajes de la ciudad, ni las flores, libreas, galeras de copa, lloronas, cirios, crespones, bronce, incienso, coros y marmoleros. Se dijo que, en conjunto, las cuatro familias habían invertido en aquellas fiestas del dolor la entonces fabulosa suma de 80.000 pesos.

El gobernador Viamonte, que se la veía en figurillas para enderezar las finanzas de la provincia, se irritó. Mediante un violento decreto ordenó limitar el lujo y las ostentaciones fúnebres "en las que caen —decía— ciertas familias que, a veces, junto con el muerto, envían también su fortuna a la tumba".

La muerte se baja del tranvía

Ya era demasiado tarde. La íntima, la recatada industria casera de la muerte, tocaba a su fin. El dolor empezaba a tener otras pretensiones. Uno a uno fueron cayendo los jacarandaes azules, los jazmines, en el recinto amurallado de la Recoleta. En su lugar empezó a crecer, a apretarse, otra ciudad erizada de ángeles, de cúpulas, de ayes de mármol. Pero aún faltaba lo principal: la gran industria de la muerte, la iniciativa privada capaz de capitalizar la angustia, la debilidad humana ante lo



1 Las mayores fábricas de ataúdes de Latinoamérica funcionan aquí. Una de ellas —40 millones— cubre una superficie de 4.000 m² y exporta cajones a varios países limítrofes.

2 Hay de todas medidas. Desde 60 centímetros a 2 metros 20.

3 Los cofres más suntuosos, enjorados hasta con 60 kilos de bronce que en la fábrica salen a 50.000 pesos, son vendidos por algunos funeberos en la suma de 150.000 nacionales.

4 Vestir a los muertos. El último "traje" suele ser muy caro.

5 La muerte tiene apuro. Solo dos cocherías disponen para los tradicionalistas de los carrozas y caballos de antaño. Ahora el último viaje se hace en Cadillac o Carabelas. En la fotografía puede verse a dos cleptomanas de flores sorprendidas en plena acción en el cementerio de la Chacarita.



Es mucho más caro partir que llegar a este mundo: representa de pesos por año para los argentinos un gasto de mil millones

inevitable. La epidemia de fiebre amarilla de 1871, durante la cual 13.600 difuntos fueron conducidos, amontonados en trenes y tranvías, al nuevo cementerio de la Chacarita, demostró de sobra que la muerte, al convertirse en algo tan importante como los ferrocarriles o el gas, merecía ser sacada de manos del Estado y ser administrada por intereses privados. Y el cambio no se hizo esperar.

Finalizaba el siglo. Acababan de encenderse en la calle Florida las primeras lamparillas eléctricas y daba gusto vivir aquella vida color de rosa, cuando la muerte fue declarada industria libre y pasó a manos privadas.

Mil millones para Tanatos

Dentro de la ciudad progresan otras tres ciudades: Recoleta, la del mármol, el pasado y la gloria; Chacarita, la Babel del silencio; Flores, la del futuro. ¿Cuál es la población de estas metrópolis del más allá? Vamos a revelar —por primera vez— esta insospechada cifra. Los viajeros a la eternidad cuyos huesos reposan en nuestros grandes cementerios suman, en total, 2.053.033. De ellos, 873.642 son mujeres; 1.179.391, hombres. La muerte, en la ciudad de Buenos Aires, como puede desprenderse de estas cifras, tiene especial preferencia por el sexo masculino.

En la Recoleta duermen 120.080 próceres, caudillos, presidentes, intelectuales, aristócratas, ganaderos, alguno que otro intruso y 129.634 matronas, damas y señoritas de la historia, la sociedad y el dinero. Allí la tierra se vende mucho más cara que en la Quinta Avenida de Nueva York: entre 450.000 y 500.000 pesos el metro cuadrado.

En Chacarita, son 672.017 las mujeres y 954.719 los hombres que descansan democráticamente en la tierra o en gigantescos monobloques, algunos provistos de luz funcional y aire acondicionado. Flores reúne en su apacible verdor a los viajeros de la nueva generación: 71.919 mujeres, 96.559 varones. Dicen que es aquí donde —en proporción— hay más niños que se quedaron dormidos en el prado.

Cada soldado en el frente de guerra necesita diez personas trabajando para él en la retaguardia. Cada muerto necesita más de veinte. Sin contar los deudos, desde el médico que firma el certificado de defunción y el sacerdote que reza el responso final, actúan funebreros, lacayos, instaladores, carpinteros, chapistas, mortajistas, puntilleros, broncistas, soldadores, marmoleros, empleados administrativos, floristas, choferes, sepultureros, linotipistas y hasta tintoreros, compañías de seguros e impresores de tarjetas de agradecimiento. Se calcula que, directa o indirectamente, unas 50.000 personas trabajan para el tenebroso señor Tanatos. Como ya lo dijimos, unos mil millones de pesos se mueven al año en torno al más allá. La muerte es algo muy importante. Es hasta fuente de trabajo. Pero también de agio, de impiedad. Tiene hasta sus zares y sus contrabandistas. También de ella se olvidaron los políticos, quizá porque ya pasó el tiempo aquel en que los finados votaban en las elecciones.

La industria de las tinieblas

Ciento un personajes que usan alegres corbatas y que cuentan con algunos de los más influyentes amigos que puedan encontrarse en el país, controlan la industria de la muerte en la Capital. Están agrupados en un *pool* o fondo común —FADEDSFYA—, cuya sede funciona al 3700 de la idílica calle Don Bosco. En el ambiente los llaman los "intocables", quizá porque realmente lo son. Entre ellos hay excepciones. Existen comerciantes humanos que luchan solos por poner las cosas en su lugar, pero desgraciadamente, los que así obran son muy pocos.

Alrededor de estos funebreros legales, alguno de los cuales ha llegado a embolsar cifras millonarias al mes, actúan otros cien personajes, verdaderos contrabandistas de la muerte. Se les conoce por "lechuzas" o "caranchos". Como verdaderas aves de rapina, se disputan en hospitales, sanatorios y hasta villas miserias los cadáveres de la pobre gente. Para los desprevénidos, estos "lechuzas", que tienen instalado ilegalmente su escritorio o "pañota" en

lugares estratégicos, y que no disponen ni del más mínimo elemento propio de trabajo, constituyen un misterio. ¿De dónde sacan coches fúnebres, capillas y todo lo demás para realizar sepelios tan buenos como los de los "intocables"? Apenas se rastrea en este submundo de la muerte, se tiene evidencia de que, salvo el aporte de una pequeña cooperativa propia, los "lechuzas" se abastecen en el propio *pool* de los "intocables". Es más, nacieron bajo el ala de algunas cocherías legales como recurso para incrementar sus negocios. Lo prueba el hecho de que, para entrar en los cementerios, los contrabandistas necesitan del nombre, de la firma de alguno de los funebreros legales. Sin embargo, el temor de no llegar a controlar la competencia, de que los cuervos que criaron terminen por sacarles los ojos, preocupa ahora a los "intocables". Están poniendo el grito en el cielo.

¿Cómo actúan los "lechuzas"?

Acechan en los hospitales, en los sanatorios, en todos los frentes del drama, día y noche. Recorren los pasillos, palmean, cuentan chistes, convidan con "Chesterfield", flirtean con las enfermeras, reparten caramelos, naranjas o frases de consuelo entre los dolientes. Nadie les impide el paso. Por las noches velan en las inmediaciones de la sala de guardia, leyendo novelas de sexo y violencia. De pronto, alguien se acerca y les susurra algo al oído. Entonces se abalanzan hacia el teléfono, discan un número y dicen, simplemente:

—Cayó una pera en la sala diez, cama cinco.

Si no le han ganado de mano, serán suyos dos mil pesos. En los sanatorios, el "lechuzo de guante blanco" (a veces es una encantadora muchacha) recibe cinco mil pesos por ese trabajo: avisar que hay un candidato para la mortaja. Del resto se encarga el "lechuzo-jefe", que trabaja del "zarpazo" y que tiene establecido el "escritorio" enfrente, en la esquina o a la vuelta. Cuando los deudos llegan, se encuentran frente a un condolido y diligente caballero que, además de tenerlo "todo arreglado", les ofrece automóvil, ayuda, todo.

mundo: representa de pesos por año

Por lo menos cincuenta de los doscientos viajeros que, término medio, parten todos los días de aquí a la eternidad, caen en manos de los "lechuzas", de los desaprensivos y ávidos cazadores de cadáveres.

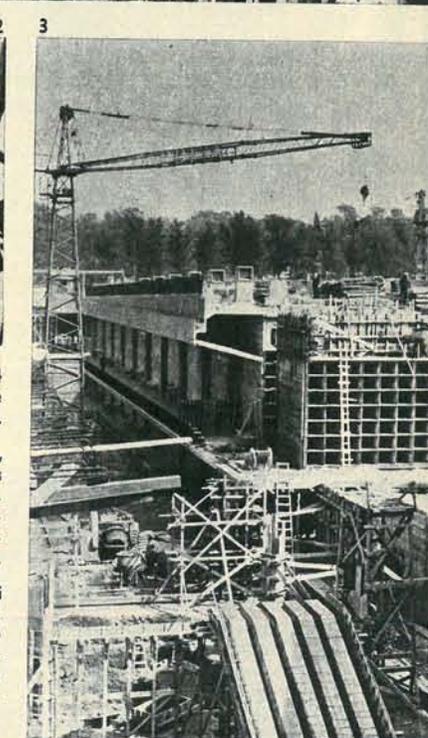
¿Cuánto cuesta morir?

El reciente sepelio del ministro Blanco costó \$ 600.000. Se estima que los diez portacoronas que seguían al fúnebre llevaban flores por valor de un millón y medio. Desde luego, esta es una excepción. En Buenos Aires se puede morir por algo más de 3.000 pesos (servicio tarifado que no siempre se cumple) y también gratis (en ambulancia municipal al cementerio), pero un poco por culpa de los deudos ("Merece algo mejor" o "¡Qué diría la gente!"), y mucho debido a los argumentos de los industriales de la muerte ("Lo que no se hizo en vida del ser querido puede tener atenuantes en el trance final, cuando —con las facilidades que otorga nuestro sistema de créditos— puede tributársele una despedida de la que no habrá que arrepentirse"), en Buenos Aires, morir dignamente equivale a legarles una hipoteca a los deudos.

Los sepelios llamados de lujo sufren en algunos casos recargos del 200 al 300 por ciento sobre sus valores reales. Por ejemplo, un suntuoso ataúd cofre, enojado con 60 kilos de bronce, igual al que guardó los restos de Eva Perón, que en fábrica se factura 50.000 pesos, en alguna cochería del barrio Norte hay que pagarlo 150.000 pesos. El cartel, el nombre "tradicional" de la empresa funeraria, tiene su precio.

La evidencia de que morir con elegancia cuesta caro nos la dio don Alfredo Montanaro, el hombre que con más entusiasmo ha trabajado en favor de una muerte honorable "al alcance de todos", y cuya fábrica mecanizada de 4.000 metros cubiertos, la mayor de Latinoamérica, acaba de producir su ataúd número 200.000.

—Diga que Alfredo Montanaro dijo que los servicios que en el barrio Norte se están cobrando entre 350.000 y 400.000 pesos, pueden hacerse por



1 Una ciudad dentro de la otra. En la Recoleta reposan 129.634 mujeres y 128.080 varones. Es la vieja metrópoli de la muerte donde reposan los grandes constructores de la nacionalidad.

2 El intendente Francisco Rabanal y Arturo Bernaldo de Quirós, director general de cementerios, inspeccionan las monumentales obras de Chacarita. A la acción de este último, se debe que Buenos Aires se encuentre hoy a la vanguardia de las grandes capitales en lo que a cementerios modernos, humanamente gobernados, se refiere. Nos faltarán viviendas, pero sobran muriendas.

3 Excavaciones de 280.000 m³, 2.000.000 de kilos de acero, casi 80.000 m² de mármoles, 250.000 bolsas de cemento, 230.000 m² de maderas y 220.000 m² de mosaicos y una mano de obra de 150 hombres es algo de lo que requiere este monobloque (56.000 nichos) que a un costo de 800 millones se construye para residencia de los difuntos en el "populoso" cementerio de Chacarita.

4 Las ultramodernas galerías de mármol recién habilitadas.

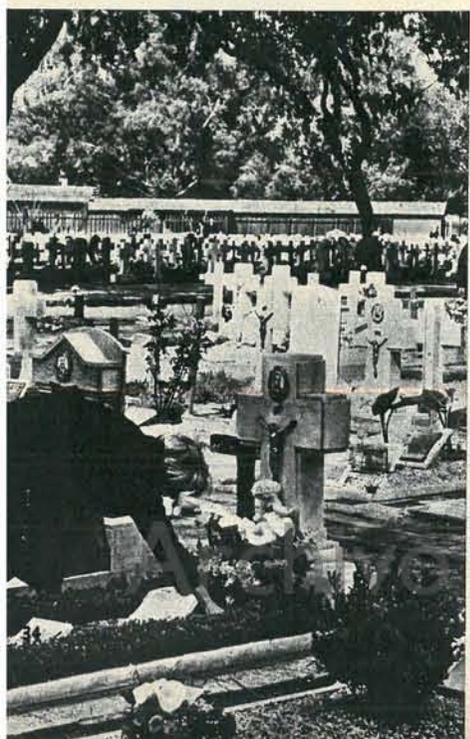


Cien "contrabandistas de la muerte" acechan los hospitales



lor tiene matices extraños cuando usa el lenguaje del
el y del bronce para perpetuarse más allá del olvido.

es el mármol de los humildes (10.000 pesos la cruz y la
ña lápida). Pero muchísimos le rehuyen a la buena tierra.



150.000, ganando la no despreciable suma de 30.000 pesos. Diga que si en este país no se hiciera política hasta con la muerte, el precio de los servicios al margen del lujo, desde los más modestos hasta los de primera categoría, bajarían hasta en un cincuenta por ciento.

Radiografía de un entierro

La clase media, en su mayoría, elige hoy para sus difuntos la honorable categoría marcada con un precio que oscila entre los 45.000 y los 50.000 pesos. ¿Cuál es el costo real de este servicio? Veamos: ataúd París, de cedro, en blanco, \$ 2.300; lustre a muñeca del ataúd, \$ 800; herrajes de bronce, \$ 1.000; caja metálica interior, \$ 1.500; puntillas y seda para la caja, \$ 700; mortaja, \$ 550; capilla ardiente, \$ 2.500; aviso en "La Prensa", \$ 650; soldadura del cajón, \$ 800; crucifijo, \$ 200; un portacoronas y cuatro automóviles de acompañamiento, \$ 4.800; carroza fúnebre de lujo, \$ 2.500; responso, \$ 120; derechos, \$ 1.000. Total: 19.420 pesos. Ganancia del funebrero: \$ 30.580. Más del ciento cincuenta por ciento.

Los hoteles, en Buenos Aires, constituyen un excelente negocio, particularmente aquellos con un letrero que reza: "Alojamiento". Sin embargo, han surgido otros que los superan como inversión comercial. Son hoteles exclusivamente creados para que los difuntos pasen su última noche entre los vivos. Algunos, ultramodernos, cuentan con departamentos con todo tipo de comodidades: gran hall, dos ambientes, dos baños, pequeña cocina, café, coñac y sandwiches, calefacción y —opcional— música funcional. Son los velatorios. Existen ya unos diez, aunque los hay improvisados, que se codean con bulliciosos salones donde se baila el twist. En algunos, por falta de algún patio interior de maniobras, el vecindario debe sopotar diariamente, en plena calle, el triste espectáculo de cuatro ataúdes que entran y cuatro que parten.

Si el servicio fúnebre no es propio, en cuyo caso el servicio es gratuito, estos residenciales para la muerte cobran, extras aparte, dos mil pesos por velatorio. Como los departamentos son cuatro, recaudan 8.000 pesos por día, o sea 240.000 pesos al mes, y algo más

de tres millones de pesos al año. No es un mal negocio.

Falta el capítulo flores. El costo real de una corona que el público paga 2.000 pesos, es de 600. Una mejor, de 3.000, le cuesta al florista 900 pesos. Un 230 por ciento de ganancia. Hay coronas de cinco mil, de diez mil pesos. Y algunas de más.

Luego, el mármol. Una cruz, un Cristo y un marco de sepultura, diez mil pesos. Costo real: menos de cuatro mil.

Los ciento uno

A la mayoría de los ciento un industriales de la muerte les encanta la vida, pero la buena. Prefieren las mujeres bulliciosas, los trajes claros, el whisky escocés. Algunos estuvieron en París. El hipódromo los fascina. La ruleta, también. Detestan los automóviles negros y sus casas son suntuosas y claras. Evitan todo aquello que les recuerde el origen de sus fortunas. Hacen un culto de la sociabilidad y han logrado ser aceptados en las esferas más altas. Están asociados a clubes importantes, algunos internacionales, sociedades benéficas y hasta cooperadoras y entidades vecinales, donde se destacan como verdaderos ases de las relaciones públicas. Algunos son universitarios, pero utilizan su título sólo como antifaz. Sus hijos también lo serán y harán lo mismo. Los hay que son herederos de toda una dinastía de funebros. La fuerza de estos "intocables" quedó demostrada cada vez que alguien —incluyendo poderes de gobierno— pretendió inmiscuirse en su reinado. Hasta ahora su influencia en los resortes de la vida nacional ha sido infalible.

Hablar de la muerte con sus empresarios resultó difícil. Sin embargo lo logramos, aunque con recelos. Alberto Cámara, vicepresidente de los "intocables", y los miembros Vignatti y González, se decidieron por fin a afrontar el diálogo.

—¿Es lucrativa esta industria?

GONZÁLEZ. —No tanto como dicen. Fijese que, si lo fuera, habría entre nosotros algún empresario judío, cosa que no ocurre. Los precios son razonables.

—¿Pueden dar cifras sobre los capitales en juego?

calidad internacional



Polo de alto vuelo el nuestro. Calidad internacional que todos distinguen: Auténtico diez de handicap: JOCKEY CLUB KING SIZE, rubios con filtro, de auténtica calidad internacional.

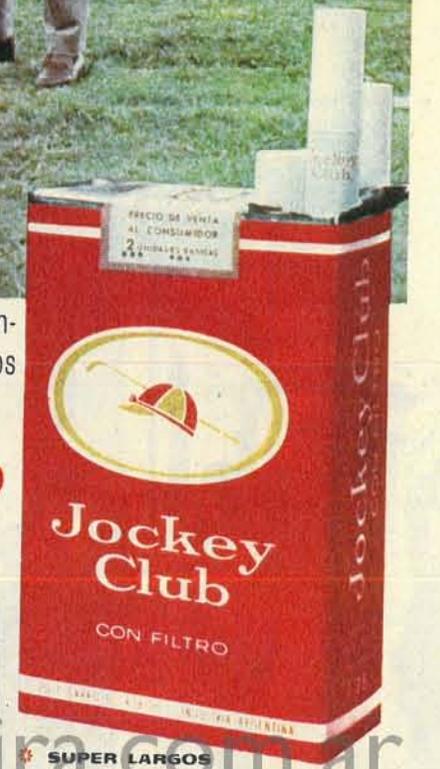
Jockey Club

"KING SIZE"

JOCKEY CLUB KING SIZE - "SUPER LARGOS"



OTROS CIGARRILLOS RUBIOS



SUPER LARGOS



COMPAÑÍA ARGENTINA DE TABACOS S.A.

Revistas Argentinas | www.chirra.com.ar

¿Es irremediable que los especuladores de la muerte obtengan beneficios del cien y doscientos por ciento?

CÁMARA. —Va a ser difícil. Quisimos hacer una encuesta y las empresas no contestaron. En realidad, no se sabe.

—¿Qué piensan de las formas ilegales en los servicios? De los "lechuzas".

CÁMARA. —Estamos luchando contra eso. Queremos una ética empresaria.

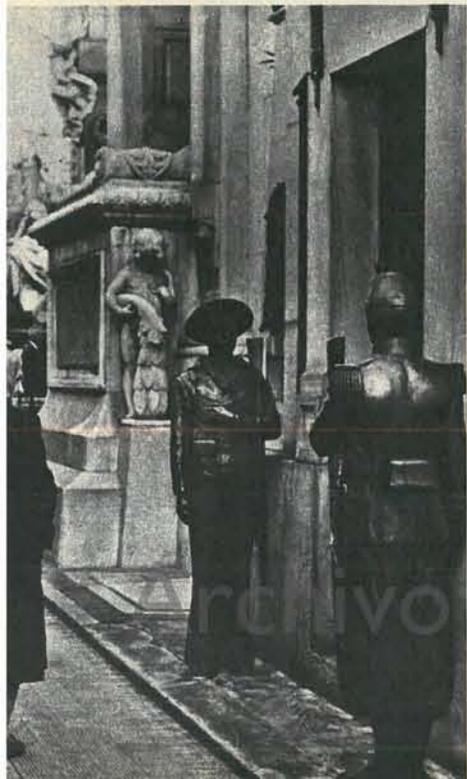
—¿Qué opinan de una posible municipalización de los servicios?

CÁMARA. —La frialdad burocrática no podrá hacerlo nunca mejor que nosotros. Ya sabemos cómo andan los servicios estatales. Lo que pasa es que gobiernos demagógicos o politiqueros toman una bandera barata y la explotan, presentándonos como gente que lucha con el dolor ajeno. Todos lucramos con el dolor ajeno: médicos, industriales, todos. Hacer negocio no es un pecado.

—¿Se avergüenzan los funebreros de su actividad?

GONZÁLEZ. —Algo de eso sucede...

La tierra más costosa del mundo está en el cementerio de la Recoleta, el monumento nacional donde muchos ambicionan una bóveda.



En las reuniones sociales, yo me presento como contador público.

Eso fue todo lo que nos dijeron los "intocables". Fotografiarlos fue imposible. Solo lo permiten cuando están en su papel de abogados, de arquitectos, cuando actúan en su carácter de caballeros del gran mundo.

Hacia el más allá

No es cierto que sea imposible llevarse la fortuna a la tumba. Hay quienes han logrado hacerlo. Son aquellos cuyos deudos gastan, si no todo, buena parte del dinero conquistado en vida por el difunto en los lujosos despliegues de su último viaje, en los suntuosos palacetes, a veces más imponentes que los de los propios próceres, destinados a albergar sus huesos. En nuestros cementerios hay muriendas en las que alternan el ónix, el ébano y hasta el oro, cuyo valor sobrepasa los veinte y, a veces, los treinta millones de pesos.

Es esta ostentación practicada por algunos, o el explotado complejo de culpa ("No nos portamos del todo bien con la pobre mamá"), o simplemente el angustiado afán de hacer lo mejor para expresar de alguna manera la congoja de la partida, lo que ha convertido al negocio de la muerte en la inversión más segura y menos controlada. ¿Quién —por ejemplo— abrumado por la confusión y el dolor, puede discutir precios cuando, en la sala de exhibición de ataúdes, tiene que elegir uno entre los modelos cofre, faraón, doble copa, semicopa, Tutankamón, art nouveau, redondo copa, ochavado, ovalado, ondulado, doble cuerpo o especial?

Cuando el porteño define la muerte diciendo que "es ver crecer la lechuga por las raíces", expresa su sentido de la inmortalidad. Al Mercado de Abasto suele llegar un carro con un letrero que reza: "Si la muerte fuera el fin, los yanquis ya habrían inventado la manera de quedarse aquí." Esto explica que en este momento, en Buenos Aires, haya miles de seres vivos que han reservado sus propias "comodidades" para el día de su viaje final. Que han elegido su bóveda, su ataúd, su mortaja y sus honras fúnebres, pagándolas por anticipado o en cuotas mensuales, y actualizando los precios cuan-

do la muerte no viene y los costos suben.

El más notable de estos inmortales es don Benito Quinquela Martín. Tiene su ataúd listo, hecho a medida y a su gusto. Le ha pintado un velero y franjas de siete colores encima. Adentro, la bandera argentina. "Me llevaré mis colores a la tumba y un velero para navegar", nos dice. "Iré a la tierra —agrega— porque no me permitirían una bóveda a mi gusto, con leños ardiendo en el hogar y mis mascarones de proa en las paredes."

Al porteño no le gusta el fuego. De 50.241 almas que en 1963 y en los siete primeros meses de este año dejaron la ciudad, solo 11.448 pasaron por el crematorio. La tierra tampoco le entusiasma. Prefiere el nicho. Y lo quiere de segunda o tercera fila. Los deudos quieren conversar con sus difuntos sin necesidad de agacharse ni subir escaleras. Hasta pretenden que el nicho vecino esté "bien habitado". Una viuda, en Chacarita, llegó a decirnos:

—Es terrible. Han puesto a mi marido, que era un ciudadano honorable justamente al lado de donde se hallan los pistoleros Prieto.

La demanda de nichos es fabulosa. Sin embargo, gracias a la obra monumental realizada por el actual director de cementerios, el problema ha sido resuelto. En Buenos Aires no habrá viviendas, pero sobran muriendas. En 86 años se habían construido 205.696 nichos de todos los tipos. La actual dirección ha levantado, en solo siete años, más que eso: 207.507 nichos, y proyecta otros 70.000. Toda una ciudad.

Este es el negocio de la muerte en Buenos Aires. El de una industria legal y al parecer inexpugable que —salvo humanas excepciones— extrae del dolor un cincuenta, un ochenta, un doscientos por ciento de utilidades. El de los "lechuzas", verdaderos contrabandistas de la muerte, que acechan a sus víctimas en los hospitales donde tienen sus cómplices y que tienen instaladas sus cien guaridas a lo largo y a lo ancho de la ciudad, a la vista y paciencia de todos.

Nuestra escalera a la eternidad es de oro. Gastamos más en morir que en nacer. Esto es grave, inmoral.

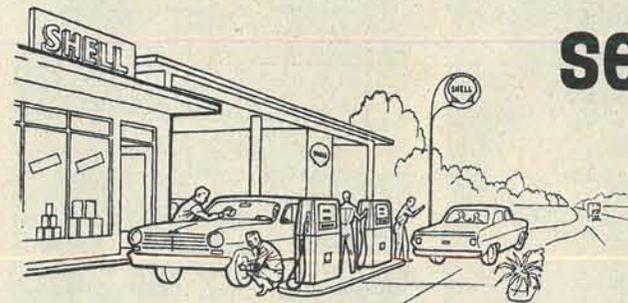
MARIO B. DE QUIRÓS

BAJO
EL
SIGNO
DE



servicio de amigo

Atención cordial, amistosa... Voluntad de servirle como Ud. se merece y como la conservación de su valioso vehículo reclama... Es lo que tiene Ud. siempre en las Estaciones de Servicio Shell, donde encuentra, además, productos de calidad segura: calidad Shell. En todas las ciudades, en todas las rutas, Ud. hallará a su paso una Estación de Servicio Shell y en ella ese servicio de amigo.



servicio SHELL

...y siga seguro con SHELL en su 50 aniversario en la Argentina



www.ahh.a.com.ar

ESCANDINAVIA DEMOCRACIA TOTAL

Tres monarquías seculares
y una república joven
han descubierto
el verdadero socialismo

La primavera es breve y hasta en el centro de Estocolmo brotan las bikinis ansiosas de sol. El bienestar económico se refleja en la buena mesa, en un restaurante de Elsinore, Dinamarca.



Una historia convulsionada y una geografía hostil no han impedido la pujanza de la progresista comunidad báltica

Cuando Kruschew visitó a Escandinavia, sus ironías acerca del capitalismo en esos países tuvieron la virtud de irritar a los suecos, que, como se sabe, se mantuvieron neutrales en la guerra fría, pero tuvieron que gastar 57 millones de dólares en la reorganización de sus planes de defensa a raíz del espionaje del coronel Stig Wennerström a favor de Moscú (PANORAMA Nº 14). Suecia está muy orgullosa de su sociedad, a la que denomina "democracia industrial" y que ha logrado una distribución de la riqueza mucho más equitativa que cualquier otro pueblo de la tierra. Dinamarca, Noruega y Finlandia han prosperado en forma análoga, y en varias décadas de ininterrumpido gobierno socialista desarrollaron sociedades igualitarias bien cimentadas, en las que no existen virtualmente barrios pobres, desocupación o analfabetismo.

Convivencia fructífera

Los ciudadanos del bloque escandinavo conviven pacíficamente, trabajan, pagan impuestos y disfrutan del bienestar en cualquier parte de Escandinavia (inclusive en Islandia, que se independizó de Dinamarca en 1944; en Groenlandia, gobernada por los daneses, y en las semiautónomas islas Faroe). Todos tienen en común sus sistemas, sus leyes, su educación, su formación luterana, el hambre de libros y de alimentos, la pasión por el deporte, y la ausencia de fricciones de clase, raza o religión.

Todos los pueblos nórdicos, con excepción de los finlandeses, entienden los diversos dialectos de los demás, derivados de la misma lengua madre. Pero lo que más los acerca es sin duda la dura lucha que durante siglos debieron librar para sobrevivir en un país inhóspito, de mares hostiles, en latitudes mucho más boreales que cualquier otra antigua sociedad civilizada. Toda esta vasta región, entrecortada por glaciares y ríos, se extiende desde la frontera occidental de Rusia hasta el Atlántico, desde la activa costa del Báltico hasta las montañas nevadas del Círculo Polar Ártico, donde en el verano el sol no se oculta detrás del horizonte durante varias semanas.

La región, incluyendo las 160.000 islas, es cinco veces mayor en superficie que Gran Bretaña (con una población de 52 millones, en tanto que Escandinavia solo cuenta con 20 millones de habitantes).

Proyecciones universales

En ninguna otra parte de Europa el buen gusto ha tenido una influencia tan universal. Es cierto que los países nórdicos han dado pocos grandes artistas de la talla de un Edvard Munch, pero hay arquitectos de fama mundial, como el finlandés Alvar Aalto y el danés Arne Jacobsen. Muchos artesanos nórdicos —ceramistas, vidrieros, ebanistas y plateros— han convertido a la península en sinónimo internacional de funcionalismo en elegancia, particularmente en la línea que imponen a los muebles.

El mundo escandinavo, como su artesanía, es feliz amalgama de pasado y presente, de pacífico conformismo y atrevida innovación. Las tres familias reales son un dulce y nostálgico recuerdo de los grandes reyes conquistadores de la península. Despojados de todo poderío desde hace muchos años, los democráticos monarcas (Olav V de Noruega, Federico IX de Dinamarca, Gustavo Adolfo VI de Suecia) son queridos por todos sus súbditos y carecen del empaque de la familia real británica. Gracias a la influencia de sus reyes, el bloque de los países nórdicos se fue zafando paulatinamente de su aislamiento internacional a fines de la segunda guerra mundial. Desde entonces, Noruega y Dinamarca han estrechado sus vínculos con el resto de Europa como miembros oficiales de la OTAN. Finlandia, única vecina europea de Rusia que no ha sido atrapada por la Cortina de Hierro, se atiene estrictamente al pacto de neutralidad que, después de su valiente defensa contra el ejército rojo, le impuso Moscú. Sin embargo, los finlandeses están unidos al resto de la península por fuertes lazos afectivos y económicos.

La propia Suecia, que por última vez participó en una guerra hace 150 años, está resuelta ahora a defender a todo trance su neutralidad. Las tropas suecas tuvieron brillante actua-

ción en el Congo, como miembros de la misión pacificadora de la ONU. Dos escandinavos, el noruego Trygve Lie y el sueco Dag Hammarskjöld, ejercieron eficazmente, durante quince años, la conducción de la ONU. Cuando Hammarskjöld perdió la vida en 1961 en un accidente aéreo, no solo había ampliado la zona de influencia de la organización internacional sino también los horizontes de sus compatriotas. Los suecos más jóvenes, que anteriormente mostraban escaso interés por las cuestiones internacionales, apoyan hoy la idea de llevar a cabo un ambicioso programa de ayuda al exterior, acorde con el progreso alcanzado en Suecia.

En otros aspectos, los escandinavos están realmente a la vanguardia. Los discutidos filmes de Bergman han despertado un culto mundial sin parangón en ningún país nórdico desde los tiempos de Greta Garbo. Media docena de cantantes suecos —desde Kerstin Thorborg a Birgit Nilsson— aparecen constantemente en los escenarios de todo el mundo, desde el Metropolitan hasta el Colón o La Scala. El economista sueco Gunnar Myrdal, quien ocupó el cargo de secretario ejecutivo de la Comisión Económica para Europa de la ONU, prepara actualmente una obra que, esperan algunos, ofrecerá soluciones definitivas a los países menos desarrollados.

Noruega, democracia burguesa

Tras 91 años de forzada "unión" con Suecia, Noruega obtuvo su independencia en 1905 y eligió como rey a Haakon VI, que durante la guerra organizó valientemente el movimiento de resistencia. Gobernada durante 29 años por el Partido Laborista, Noruega ha alcanzado un estado de bienestar económico modelo, gracias a un programa que involucra solo el 5,5 por ciento de la renta nacional, comparado al 8,2 por ciento dedicado al mismo fin de Suecia.

Noruega, cubierta en un 75 por ciento de su superficie por lagos, montañas y glaciares, posee el índice más bajo de población de los países escan-

dinavos, con sus 3.600.000 habitantes. Para mantenerlos, exporta maderas, aluminio y el 90 por ciento de la producción de sus ricos centros pesqueros, como por ejemplo las islas Lofoten. Pero la riqueza más vital de la nación es la flota mercante: 2.833 barcos, con un tonelaje superior al de los Estados Unidos. El hombre que controla casi toda la flota noruega es Niels Onstad, casado con la famosa patinadora y actriz Sonja Henie.

Después de la ebriedad, vicio nacional, el problema que más afecta a Noruega es el excesivo número de idiomas que se habla en su territorio. El *riksmal*, de origen danés, es la lengua de la población urbana y culta; los nacionalistas crearon e impusieron el *landsmal*, que se basa en el idioma campesino. Tanto el *riksmal* como el *landsmal* son hoy las lenguas oficiales del país y como tales se las enseña en las escuelas. Se dice que "si un noruego habla ocho idiomas, siete de ellos son noruegos".

Finlandia, junto a la Cortina de Hierro

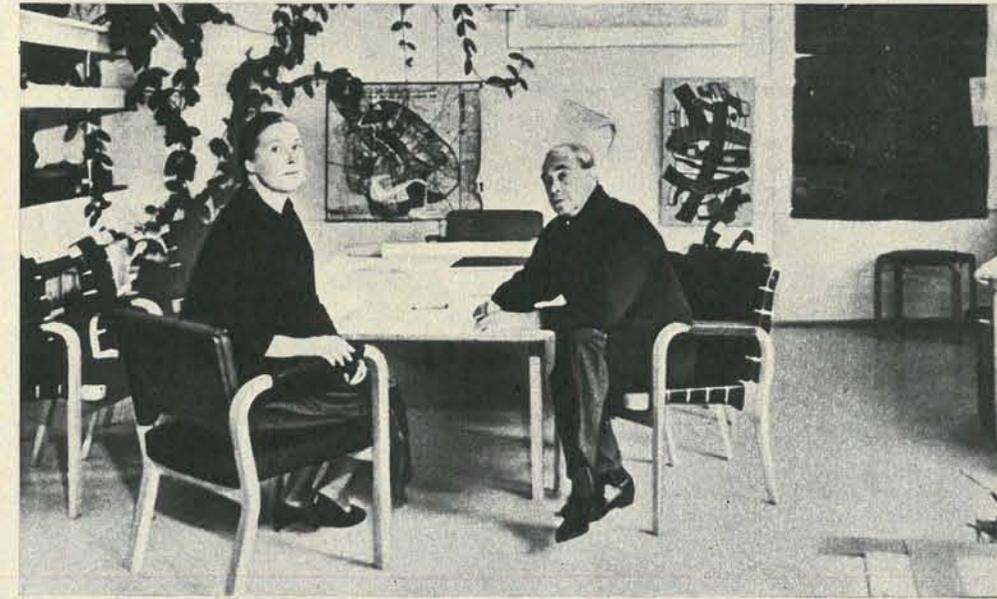
Después de 650 años como colonia sueca, Finlandia pasó a ser, en 1809, un gran ducado de Rusia. De esa época se conserva esta copla: "Suecos ya no somos, rusos no queremos ser, lo único que queremos es ser el pueblo finlandés". Por último, en 1917, Finlandia declaró su independencia y desde entonces es "el pueblo finlandés". Un pueblo rudo, tenaz, al que la historia impuso combatir en una guerra tras otra, y que cada vez se vio obligado a recomenzar desde el principio. Para los finlandeses el *sisu* (coraje) es la mayor de las virtudes. Suceda lo que sucediere, dicen ellos, siempre nos toca la peor parte.

Y la peor parte les tocó, en verdad, cuando durante la segunda guerra mundial tuvieron que defenderse contra el ejército rojo y en 1944 fueron obligados a pagar una indemnización posbélica: más de 45.000 km² de territorio y 300 millones de dólares en mercaderías, incluyendo artículos industriales que los medios de que disponían no les permitían producir. Apelaron a su técnica y, naturalmente, al *sisu*, y lo lograron. Los rusos, que habían ocupado la base naval de Pork-

ESCANDINAVIA



El éxito económico de Volvo reside en los modernos métodos de producción en serie de Gunnar Engellau.



El arquitecto y diseñador finlandés Alvar Aalto es uno de los creadores del "estilo escandinavo".



ESCANDINAVIA

Lejos de las crisis europeas, el progreso es más confortable

La planta urbana de Estocolmo es una de las más modernas del mundo. El cruce de Slussen consta de cinco niveles y fue construido en la década del treinta.

Tres monarquías constitucionales proveen a Escandinavia de un ramillete de princesas rubias como Cristina de Suecia, que tiene 20 años.



Los "rebeldes" de Estocolmo se reúnen en el Kunsträdgården para escandalizar a los buenos burgueses.



La riqueza bien distribuida significa menos ricos y menos pobres, más fuentes de trabajo y mejor retribución para todos

kala al oeste de Helsinki, terminaron por retirarse en 1956.

A la sombra de los fusiles soviéticos, los finlandeses tienen que andar con pies de plomo. No obstante, muchos de ellos se lamentan abiertamente de la actitud servil del presidente Kekkonen para con el gobierno de Moscú.

Este vasto país de tierras inhóspitas (337.573 km²) comienza a industrializarse. Los productos forestales representan todavía las tres cuartas partes de las exportaciones, y solo en los últimos tiempos el gobierno advirtió que sus riquezas naturales no habían sido explotadas plenamente.

La espiral precios-salarios se eleva en Finlandia sin ningún control, principalmente a causa de los beneficios concedidos por el Estado, que están más allá de sus medios. Los finlandeses beben tan copiosamente, que el gobierno obliga a entregar, con cada botella de bebida alcohólica, un folleto sobre la templanza. Un problema mucho más inquietante para un país que cuenta tan solo con 4.500.000 habitantes es el índice de abortos legales, que en los últimos diez años se ha du-

El gran pintor noruego Edvard Munch (1863-1944), genuino exponente del expresionismo.



plicado; actualmente se eleva al 71,6 por mil y es uno de los más altos de Europa. El número de abortos ilegales se estima en unos 20.000 por año.

Al reconstruir y reorganizar el país, los arquitectos y diseñadores finlandeses le han dado un sello de elegancia tal, que Leningrado, a media hora de vuelo, parece una ciudad tosca y sin gracia.

La alegre Dinamarca

Dinamarca posee un encanto especial, una mezcla de ingenio báltico y de gracia nórdica. El orgullo de los daneses no proviene de la fabricación de la cerveza de Tuborg o Carlsberg o de que su casa real sea la más antigua de Europa. "Los daneses son magníficos agentes de propaganda de sí mismos", opinan despectivamente algunos suecos. En Dinamarca, unos cuatro millones y medio de habitantes viven pacíficamente en las idílicas tierras al norte del Schleswig-Holstein y nadan en el *hygge* (se pronuncia *haga*), que significa, simplemente, bienestar, placer. *Hygge* es una palabra imprescindible en el lenguaje cotidiano de todo danés. Se proyecta una velada *hyggelig* con un grupo de amigos; uno pasa un rato *hyggelig* repantigado en un sillón, con un buen libro, alejado de toda preocupación.

En Dinamarca los servicios sociales comenzaron a aplicarse prácticamente a fines del siglo XIX; sin embargo, solo fueron incluidos en la Ley de Reforma Social en el año 1933. Los prósperos granjeros y agricultores dinamarqueses, que son dueños del 90 por ciento de la tierra, han financiado un sistema de servicios sociales que se acerca mucho a la perfección. Por ejemplo, los Servicios de ayuda para el hogar, una nueva organización destinada a reemplazar a las amas de casa cuando éstas se hallan enfermas o ausentes.

Suecia, la reina del norte

Con sus 449.661 km², es o un espejismo o un milagro. El país carece de fuentes de riqueza vitales como, por ejemplo, petróleo, carbón y tierra fértil. Como los demás países escandinavos, Suecia exporta para vivir. En sus desoladas tierras árticas se halla su fabuloso tesoro: las mayores reservas de hierro que posee Europa.

Por su superficie, población y riqueza, Suecia es la envidiada y poderosa reina del norte. Tiene el índice de salarios, el nivel de vida y la productividad más elevados de Europa. En los últimos años ha triplicado su producción industrial, que recorre el mundo. Uno de los grandes éxitos de la industria sueca es el Volvo, el automóvil lanzado por el dinámico Gunnar Engellau, el primer fabricante europeo que instaló una planta de montaje de tipo norteamericano para automotores. Los planes industriales suecos de inversión de mil millones de dólares en este año, en nuevas plantas y maquinarias industriales, se hallan respaldados por poderosas dinastías financieras como la de los Wallenberg.

El silencioso milagro sueco ha sido realizado por obra y gracia de un activo y potente triunvirato: patrones, sindicatos y gobiernos, que han logrado virtualmente eliminar las huelgas, incentivando la productividad y asegurando a sus obreros salarios elevados y el margen de beneficios más alto de toda Europa.

El paraíso al alcance de todos

¿En qué consiste la enseñanza que nos ofrecen hoy los países nórdicos? Se habla con frecuencia de la libertad sexual y del elevado índice de suicidios de los países escandinavos. Hay quienes afirman que todo se debe al exceso de bienestar. Las estadísticas son vagas y contradictorias. Es indudable que las costumbres, en lo que a conducta sexual se refiere, han de ser diferentes de las de Nueva York, Tokio o Buenos Aires. Pero probablemente eso se encuentre en relación mucho más estrecha con el aislamiento rural y los interminables meses del invierno, que con las pensiones a la ancianidad o la subvención estatal a los escritores u otras muestras del adelanto social. En todo caso, en Estocolmo, Oslo y Copenhague nadie parece tomar el problema demasiado a la tremenda. Los países escandinavos, consagrados a forjar activamente la prosperidad de todos, se han convertido, como lo profetizó hace un siglo el obispo poeta dinamarqués N. F. S. Grundtvig, en el único lugar "donde unos pocos tienen demasiado, pero menos aún son quienes poseen demasiado poco".



FABRICA DE CAMISAS A LA EUROPEA

Lleva un año en preparar a una operaria en la sección cuellos de la fábrica que confecciona la camisa Perfecta Lew. Solo después de ese período de práctica esta operaria confecciona el cómodo cuello que lleva la marca Permanente (R) de lujo sin respunte.

El énfasis de su calidad le ha dado fama fuera de los límites del país a la camisa Perfecta Lew. El tiempo significa muy poco para esta marca. La acumulación de pedidos de Perfecta Lew es tal que los comerciantes muchas veces tienen que esperar hasta 4 meses para recibir sus pedidos, pero este tiempo no es mucho cuando el que entiende sabe que en la confección de una camisa Perfecta Lew todavía se usan las técnicas artesanales, como en Europa, que se hacen las más finas camisas de medida que allí solo pueden usar personalidades.

No olvidemos que las camisas que no se planchan tienen un máximo en artesanía y técnica actual.

El tiempo pierde su importancia cuando se hace una Perfecta Lew, mientras otras marcas producen 100 camisas en el mismo tiempo se realizan 40 Perfecta Lew.

Pero quien ha comprado una Perfecta Lew bien sabe que ninguna puede compararsele.

Perfecta Lew en todos sus detalles es el más alto exponente de prolijidad, aparte de su extraordinaria duración la camisa Perfecta Lew imparte prestigio a quien la usa por considerársela el Rolls Royce de las camisas, por eso con plena confianza el Sr. M. Lew, Presidente y Director de la fábrica dice: "me gusta pensar que somos uno de los pocos fabricantes del mundo que puede hacer una camisa exactamente como la exigen los entendidos."

EN LA RUTA DE LOS CORSARIOS

Nuestra fragata Libertad en una
competencia internacional
que renueva las
rudas tradiciones veleras



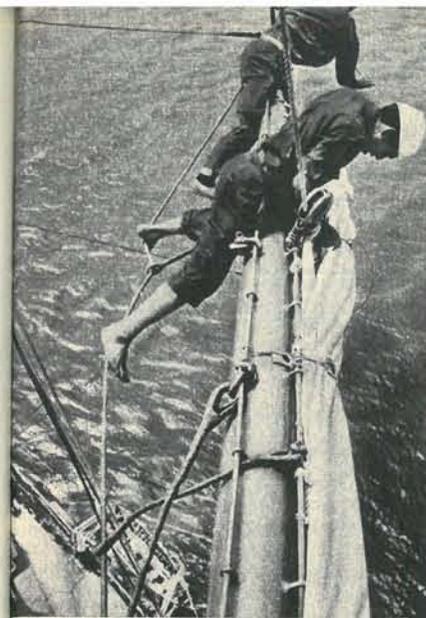
VELEROS

¡Cadetes a sus puestos! ¡A las jarcias y a los mástiles!

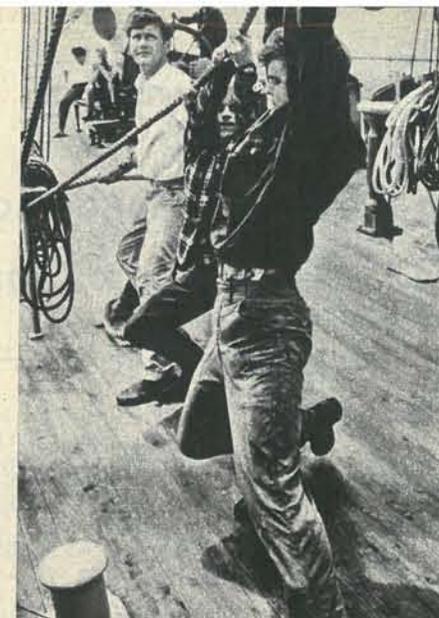
Imitando a las gaviotas, los cadetes del buque alemán Gorch Fock (1) y del portugués Sagres (3) se balancean en lo alto de los mástiles de sus naves hermanadas en sus tareas marineras, mientras las aguas cabrillean muchos metros por debajo de sus pies. Con todo su velamen desplegado, el Sagres (2), semejante a un gran pájaro marino, enfila su proa hacia el Atlántico luego de salir del puerto de Lisboa. Han de pasar tres semanas antes que sus hombres y los de las demás naves vuelvan a pisar tierra firme. Mientras tanto una dura tarea los espera a todos. Habrá que cuidar que la nave esté siempre impecable como al salir de puerto y que los cordajes tensos no hagan perder al barco ni un soplo del viento que lo impulsa hacia su meta. La curva de la proa corta las aguas mientras la estructura del navío se balancea suavemente. Los rostros de los marineros noruegos del Sorlandet (4) reflejan el esfuerzo y la concentración que dirigen cada una de las maniobras de a bordo. Al crepúsculo (5), los cadetes se reúnen para bromear y cambiar las impresiones del día pasado a bordo del buque escuela.



1



3



4



2

¡Tesar las escotas! ¡Virar por adelante! Las órdenes restallan en el límpido aire marino, mientras los jóvenes cadetes trepan hacia los altos mástiles. El buque se inclina saludando majestuosamente a los delfines que saltan a su alrededor, mientras las velas se tensan en un esfuerzo tenaz en procura del próximo puerto.

Así, siguiendo las viejas tradiciones del mar, se entrena a la futura oficialidad en los buques escuelas de las armadas de todo el mundo. Muchachos ansiosos de aventuras y de viajes, pero entrenados dentro de la férrea disciplina marinera, pisan por primera vez las cubiertas de las altas naves, verdaderas catedrales blancas de toda una mística del mar.

Fueron naves veleras las que desde el comienzo de los tiempos arrancaron al hombre de los obligados límites de su residencia terrestre llevándolo sobre el impreciso imperio del mar. Bajales fenicios de velas rojas llevaron las mercancías de Oriente por primera vez a los deslumbrados bárbaros europeos. Trirremes griegos y galeras romanas asentaron el poder del César sobre el Mediterráneo, y siglos después, tres frágiles carabelas salían de España guiadas por un visionario genovés que habría de dar al mundo su dimensión real incorporando América y sus tesoros a Occidente.

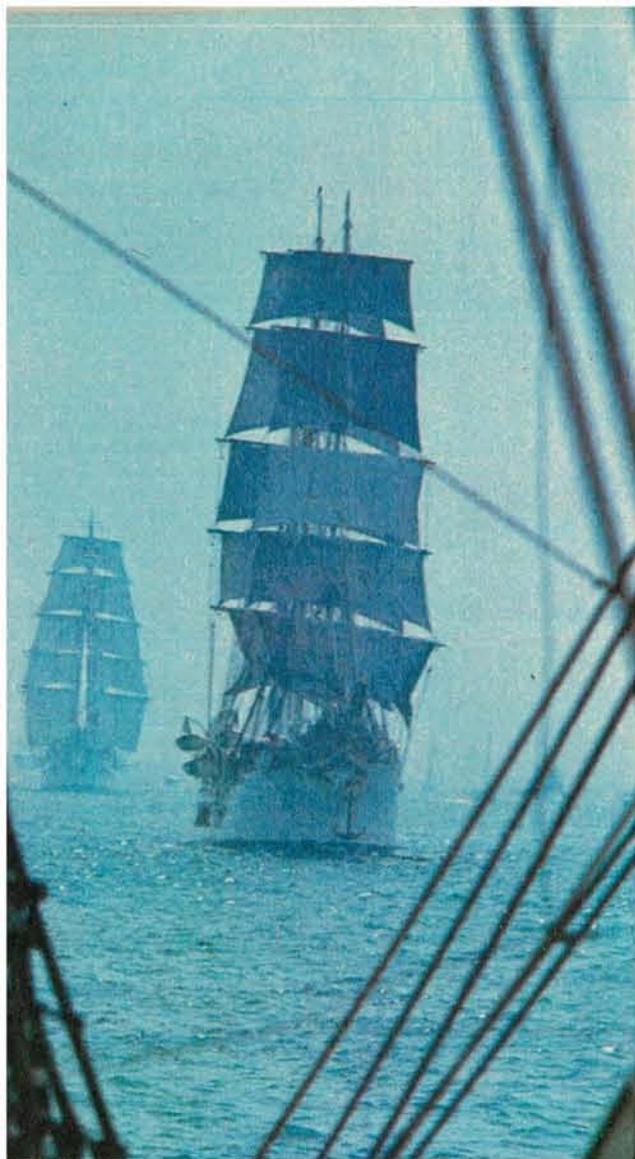
Claro que para estos cadetes, émulo de las hazañas de Sir Francis Drake, no todo consiste en días soleados, mástiles crujientes y velas blanquísimas; también se deben capear tormentas, superar mareos lamentables... y fregar numerosas cubiertas.

Cuando esos mismos muchachos desprecupados que hoy corren por las planchas relucientes de cubiertas y bergantines, dirijan algún día las maniobras de algún imponente crucero, recordarán, no sin cierta nostalgia, aquellos tiempos de cordial camaradería, y esas noches bajo las estrellas de los dos hemisferios, cuando los rasguídos de alguna guitarra traían recuerdos de la patria.

La gloriosa estirpe de los buques veleros no se ha extinguido. Aunque relegados desde hace muchos años del tráfico comercial y de las operaciones bélicas, siguen siendo el primer hogar sobre las aguas de aquellos que sienten la vocación del mar. De la bruma de la historia surgen las figuras de los

Bautismo salino para los futuros marineros del mundo

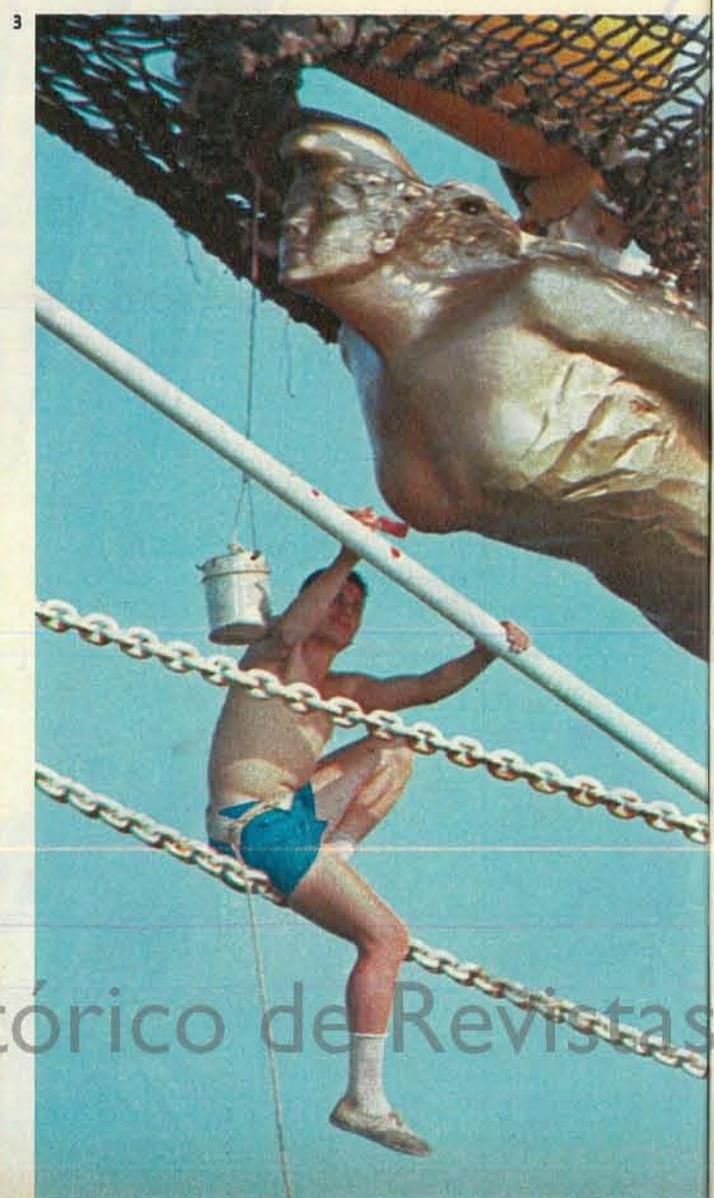
Enmarcado por el cordaje de una nave compañera, el buque noruego Sorlandet (1) se dirige hacia Nueva York con todas sus velas desplegadas. A bordo (2) un grupo de marineros se afana en la maniobra de la cadena del ancla. Es posible imaginar la sensación de vértigo que dominaría a cualquier mortal inexperto al subir a uno de los mástiles tal como el cadete, cuya sombra se proyecta contra una de las velas (4). Un marino de nuestra fragata Libertad (3) se ocupa de mantener siempre nuevo el mascarón de proa del barco, siempre expuesto a la acción de los vientos y las aguas del mar.



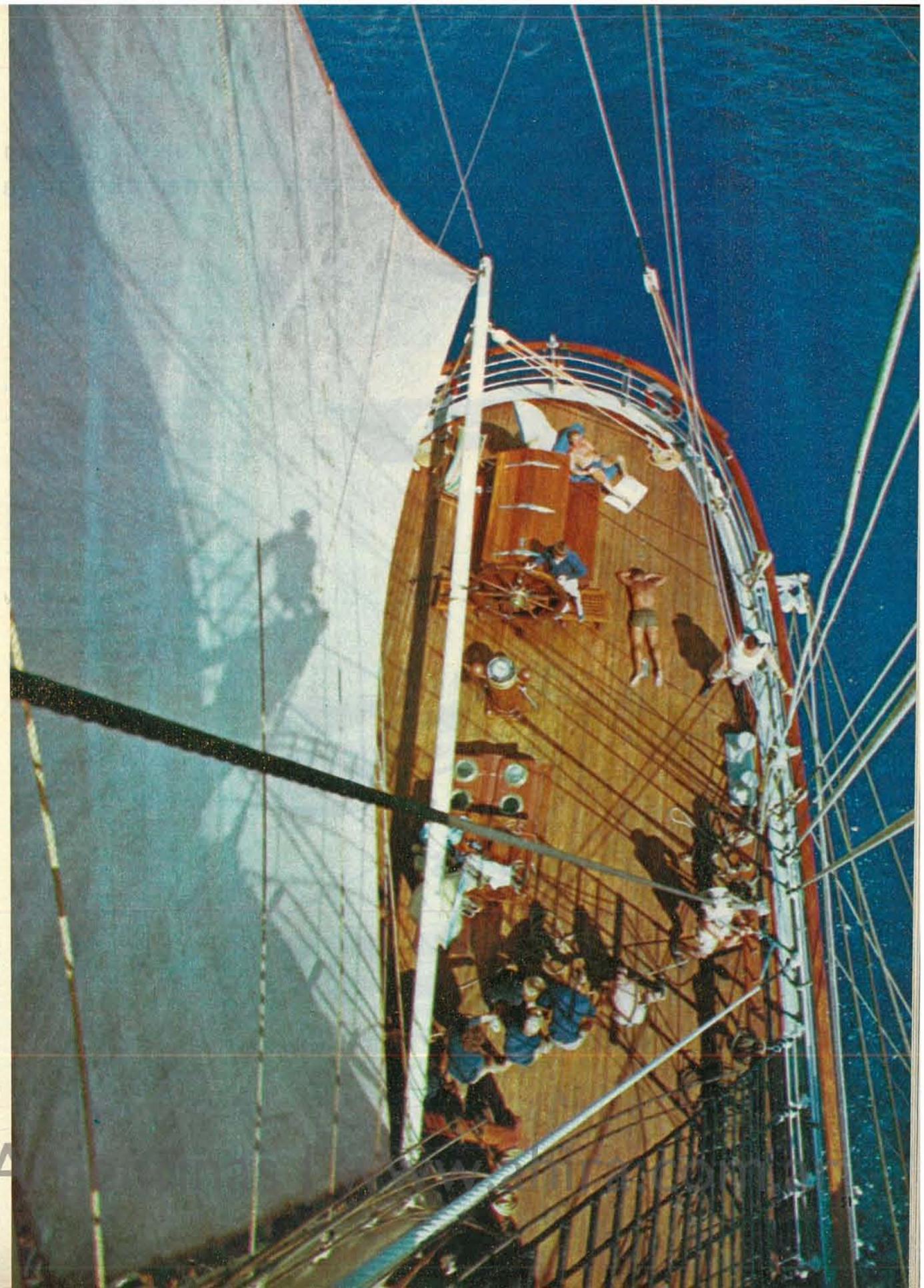
1



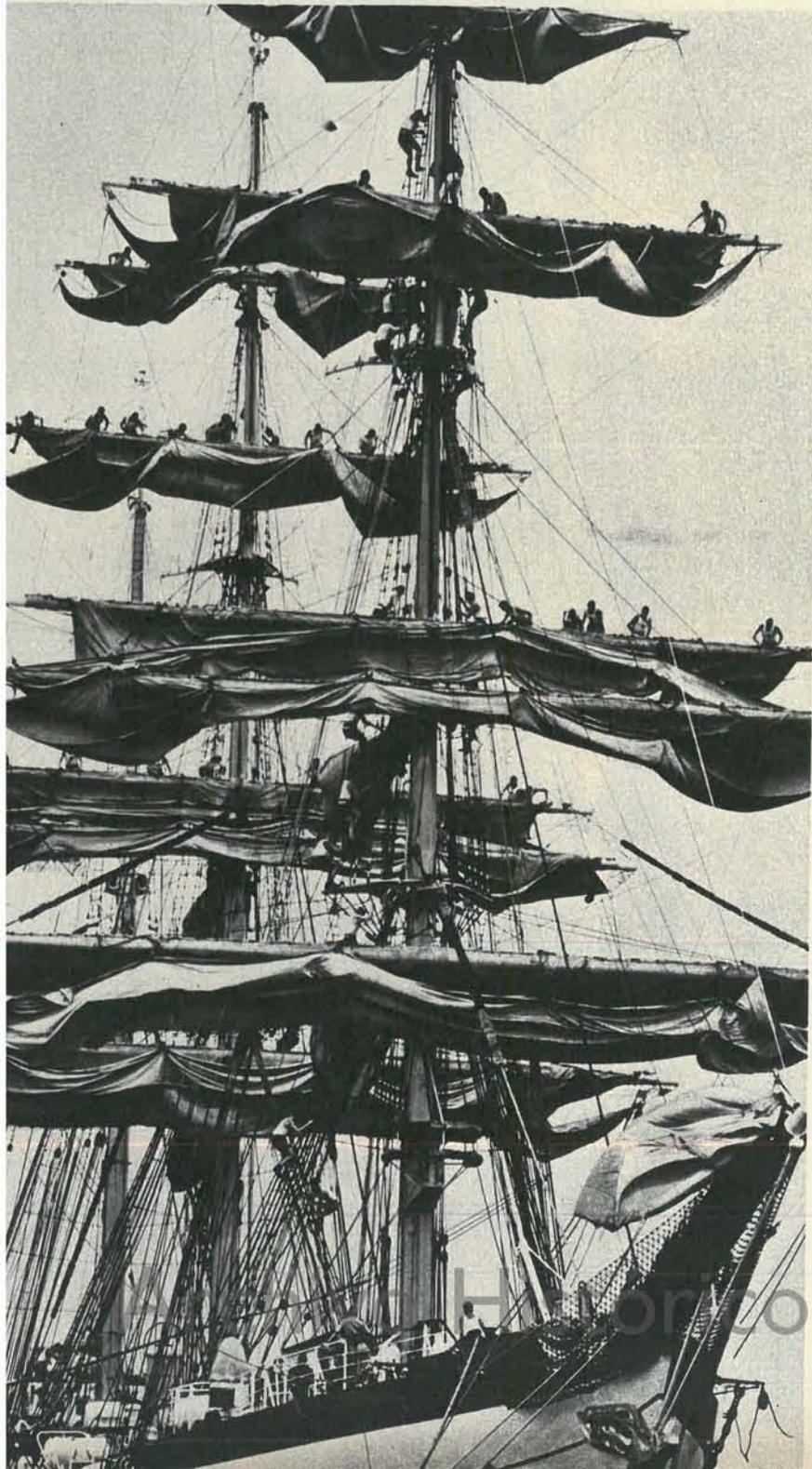
2



3



Perdidos entre la maraña de cordajes, los marineros ajustan rápidamente la poderosa geometría del velamen de la nave



grandes navegantes del pasado: Enrique el Navegante, Elcano, Drake, Brown, Bouchard, que parecen conducir a la juventud marinera por esas mismas rutas saladas que ellos cruzaron en busca de conquistas, de descubrimientos y de gloria.

La tradición velera de nuestra patria no data por cierto de ayer. Nuestro primer buque escuela, la fragata Sarmiento, fue por muchos años el molde en el que se formaron generaciones de marinos argentinos. Hoy día su lugar lo ocupa la fragata Libertad, construida en los astilleros de Río Santiago y botada en el año 1956.

La expresión más reciente de esta herencia marinera, fue la regata de buques veleros Lisboa-Bermudas, en la que nuestro país tuvo una participación destacada y que contó con la presencia de los principales buques escuelas del mundo.

Desde el hermoso puerto lusitano, de donde partieron tantas expediciones marinas famosas, hasta las Islas Bermudas, los barcos surcaron majestuosamente durante 24 días las aguas del Atlántico siguiendo las viejas rutas que los corsarios usaron para atacar los galeones que venían cargados con el oro y las riquezas de las Indias.

Esta vez la travesía fue pacífica y las tripulaciones emplearon todo su entusiasmo juvenil y su pericia en llegar primeros a la meta.

Después de recibir los premios adjudicados en la competencia y por invitación especial del gobernador Rockefeller, la caravana velera llegó a Nueva York, donde sus fascinados habitantes sintieron que por un momento sus recuerdos infantiles de corsarios y lobos de mar volvían a surgir al borde mismo de los rascacielos.

Dentro de las naves, no todo es tan romántico como suponen los entusiasmados ciudadanos de tierra firme; por ejemplo, el cadete Andrés Oliveira del buque portugués Sagres, al fregar heroicamente las resbaladizas tablas de su nave, sufrió un nada heroico resbalón que le confinó en una litera durante toda la estadía en Nueva York con una pierna enyesada sobre la que sus compañeros anotaban diariamente sus bulliciosas aventuras en la ciudad.

Nadie que haya navegado en un velero, podrá evitar, sin embargo, al ver perfilarse su silueta en el horizonte, la imperiosa necesidad de volver a afirmar los pies desnudos sobre sus tablas sintiendo que el viento salino le ensancha el pecho.

Argentina...
con más energía!
Argentina...

con más energía

Argentina con más energía!

Con la energía eléctrica que usted utiliza y disfruta. En su casa, en su trabajo, en su calle, en todas partes. La electricidad está presente en toda su vida. Claro... a veces hay contratiempos. No todo puede ser perfecto, pero esto debería ser casi perfecto. SIAM también utiliza energía. Y hace las máquinas que hacen la energía. Máquinas que luego harán funcionar otras máquinas, extraerán agua o darán luz. Toda una línea de productos que cubren los pequeños y grandes planes energéticos. Hasta ahora ha hecho: 1.211.000 motores eléctricos de 1.750.000 HP. de potencia total; generadores por una potencia total de 34.200 KVA; transformadores por 796.000 KVA de potencia total; 125.000 bombas familiares y 15.700 bombas industriales. Así piensa SIAM en la energía: haciendo y haciendo bien. A conciencia. No pudo hacer todo lo que el país necesita, pero puede hacer mucho más. Está planeando todo lo que realizará. Y lo hará lo mejor posible, como hasta ahora. Para eso está SIAM.

ASCOT: EL CARNAVAL DE LOS SOMBREROS

La realeza prestigia,
con el tradicional pretexto
de una reunión hípica,
la asamblea más extravagante
del mundo

En una calesa descubierta, la reina Isabel, acompañada por el príncipe Felipe, llega al hipódromo de Ascot. Fieles a la tradición, la Begum, viuda del último Aga Khan, y Beatriz de Holanda, llevan enormes sombreros, adornados con flores inmensas y con anchísimas cintas.



La aristocracia británica no siente temor al ridículo:
en la extravagancia de estos sombreros está la prueba



En la competencia por el asombro, las elegantes no titubean en ponerse cuanto haya pasado por la imaginación febril de los sombrereros: los resultados están a la vista...

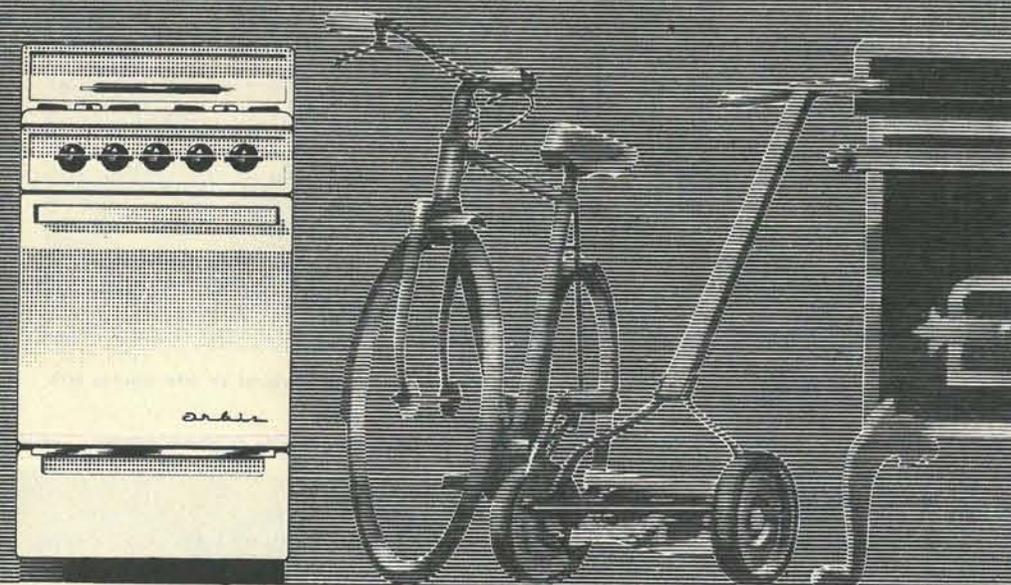


¿Ascot? Se aproxima Ascot, hoy es Ascot, comentemos lo que ocurrió en Ascot. Ascot es presente, pasado y futuro. Se espera a Ascot y se recuerda a Ascot. ¿Y qué es ese tan repicado "Ascot"? Es el sitio, y por extensión la competencia hípica, que reúne a la flor y nata de la aristocracia británica todos los años. Con la famosa reunión que cierra la temporada turfística se conmueve el *tout* Londres, a la caza de las escasísimas invitaciones que envía para el *paddock* la propietaria del hipódromo de Ascot, su Graciosa Majestad la reina Isabel II. También la conmoción llega a los sastres y los creadores de sombreros femeninos. Los primeros dan el toque de severa elegancia que se supone es característica esencial del *gentleman* británico. Los segundos dan rienda suelta a su imaginación; en Ascot todo está permitido y parece sujetarse a la única e imperiosa regla de la extravagancia.

En las competencias turfísticas de Ascot, en realidad, los caballos no son sino un pretexto. La tradición exige que las grandes casas de modas estén presentes, con sus más bonitas modelos y sus últimas creaciones. Pero la competencia de elegancia no se limita a las modelos: las *ladies* se sienten obligadas, en ese día, a tomar parte en el gran torneo de originalidad. En este 1964, la temporada no tuvo su broche espectacular de todos los años: la lluvia impidió la disputa de la Copa de Oro. Pero nada pudo impedir que se observaran escrupulosamente las reglas impuestas por la tradición. La reina Isabel y el príncipe Felipe hicieron su aparición en una calesa descubierta. A la familia real británica se sumaron los nombres célebres de la Begum, Karim Aga Khan, Paola y Alberto de Lieja. Aun para las damas de tan alta alcurnia rige la imposición del sombrero, lo cual podría ser estimado maliciosamente como una especie de democracia al revés.

En la *royal enclosure*, reservada a otros seiscientos invitados reales (deben pertenecer a la nobleza, a una de las cámaras o, en otro caso excepcional en que se los admita, no estar divorciados), se produce la más asombrosa primavera: en los tallos vivos de las elegantes se balancean las flores originales o extravagantes de los sombreros

¿Qué
tiene
de
convertible
esta
cocina ?



Lógicamente esta cocina no podrá "convertirse" en una bicicleta o en una cortadora de césped. Tampoco en una cocina eléctrica o a kerosene. Pero lo que sí se puede, es convertir cualquiera de sus modelos en cualquier otra variante. Al comprar una ORBIS-CONVERTIBLE, no le sucederá (como suele ocurrir en estos casos) que para poder tener ese horno grill que le interesa, tenga que pagar manijas de lujo que no le interesan. Al comprar una ORBIS-CONVERTIBLE Ud. la puede "armar" con los accesorios que Ud. desee tener, y no con los que al fabricante se le haya ocurrido ponerle.



FUNDADA EN 1921



ORBIS-CONVERTIBLE

SOMBREROS

A veces la elegancia femenina se mide en circunferencias de un metro de diámetro



Un tono único predomina, pero un caracoleo de raras flores impone una nota original en esta capelina ocre.



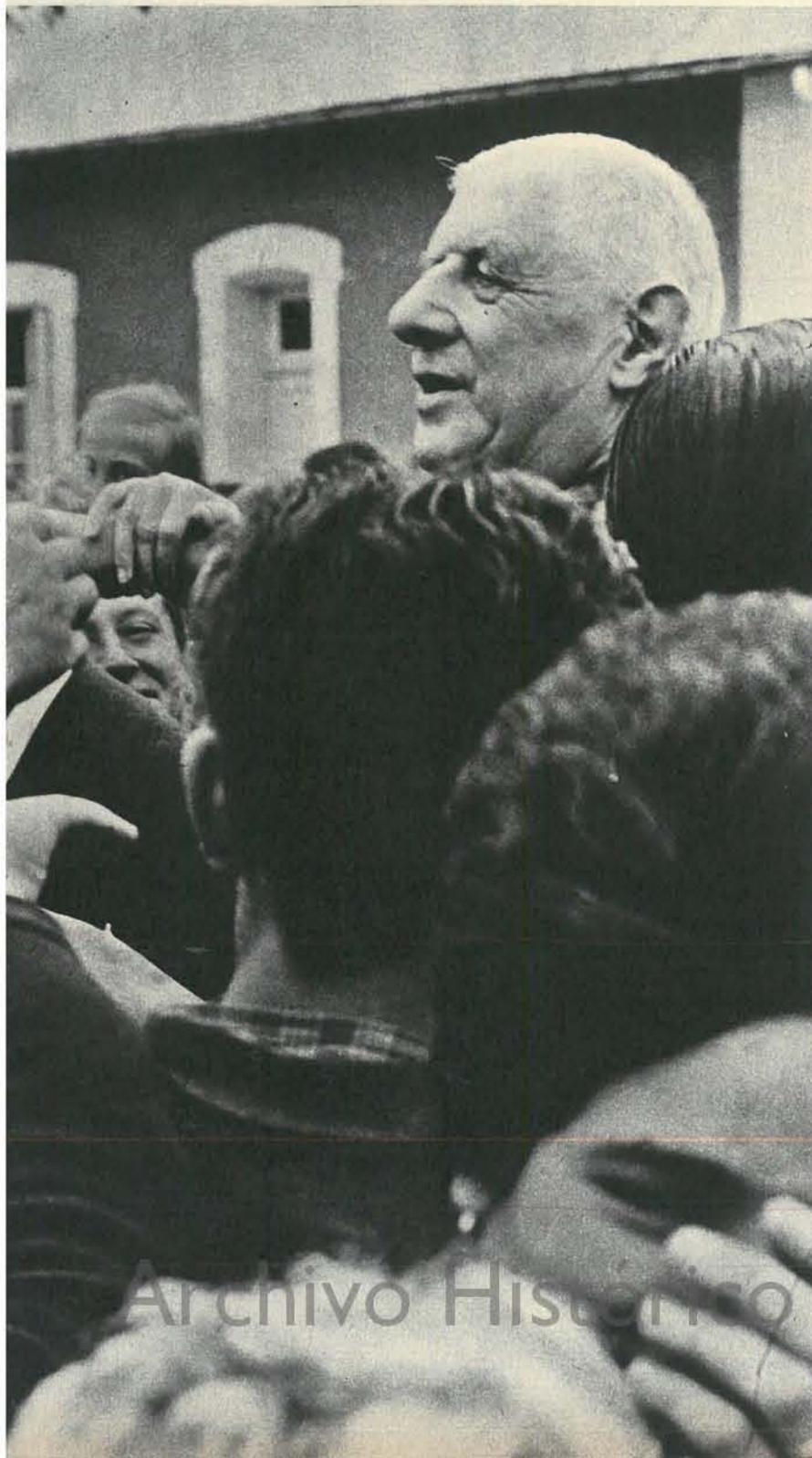
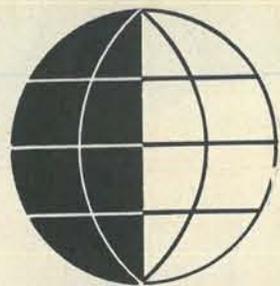
Una creación "jardinera". Algunos de los modelos tenían un lejano parecido con neumáticos de automóviles: hasta un metro de diámetro.

Muy a la moda: un sombrero Tom Jones, resumen de paisajes campestres. Un nido de plumas celestes... en el que han florecido algunas rosas.



Amarillo violento: la inspiración parece venir de alguna choza africana.

creados especialmente para esa ocasión. No hay color ni forma que escape al singular desfile. Los prismáticos de los atildados turfistas se desvían de la rauda silueta de un caballo al galope para fijarse en los sombreros más excéntricos. Y si hubiera que conceder un premio a la mejor creación, el jurado tendría que cavilar durante horas: las fuentes de inspiración son tan diversas, tan diferentes los elementos y formas empleados en esas efímeras coronas de primavera, que el último sombrero que pasa ante nuestros ojos parece ser el compendio de un jardín (o de una pesadilla).



ARGENTINA

CUANDO VINO EL GENERAL

Charles de Gaulle se ha erigido a sí mismo en líder de una "tercera posición" equidistante de los bloques occidental y comunista. Esta actitud, que pretende reverdecer los laureles de Francia como potencia mundial, y darle capacidad de decisión en la Asamblea de las Naciones Unidas, no es, empero, rigurosa más allá de ciertos límites. No debe olvidarse que, a pesar de que De Gaulle adopta en el plano internacional actitudes izquierdizantes (como, por ejemplo, el reconocimiento del régimen de Pekín), gobierna a Francia apoyado en fuertes grupos económicos (entre los que se cuenta la banca Rothschild) y en sectores militares que, por cierto, no pueden ser calificados de procomunistas.

La liquidación del imperio colonial francés en África ha fortalecido, paradójicamente, al gobierno de París en el seno de la ONU, pues los nuevos países suelen votar en el mismo sentido que Francia. De Gaulle se ha encontrado, de pronto, con el 10% de los votos de la organización internacional en sus manos y trata de incrementar ese caudal. Ese es uno de los motivos indudables de su visita a América: si el presidente francés lograra mantener una hegemonía de orden económico, cultural y político en África y en América Latina, sus palabras adquirirían un peso internacional comparable al de las pronunciadas por Washington.

Las arcas fiscales de Francia no viven el momento más próspero de su historia, y los observadores suponen que el generoso préstamo otorgado a México (ciento cincuenta millones de dólares pagaderos en cómodas cuotas) ha menguado notablemente su caudal. Pero si Francia no es rica, los franceses sí lo son: sus capitales, en plena expansión después de muchos años, buscan desesperadamente nuevas y bu-

nas inversiones, que tal vez puedan encontrarse en América, y han hallado en el general De Gaulle al mejor de los luchadores de la democracia, hombre fuerte de Europa, se identifica cada vez más con la imagen de Francia. Aunque Charles de Gaulle tropieza en su patria bastante a menudo con la oposición de la central de trabajadores y con la resistencia de extensos sectores de opinión, ha logrado que su voz sea escuchada en el mundo como la voz de Francia misma, sin excluir de la generalización a las fuerzas económicas y financieras de otros orígenes que operan desde París.

La presencia del primer mandatario francés tuvo en la Argentina efectos insospechados. Los peronistas, con la correspondiente orden de Madrid, brindaron a De Gaulle una recepción calurosísima, tal vez con la esperanza de que alguien recordara cierta "tercera posición" precursora de la francesa. El entusiasmo justicialista no tomó por sorpresa al gobierno, que por razones muy distintas se proponía, también, acoger al huésped ilustre con lujo de interés; la reacción oficial fue instantánea y se desencadenó antes del arribo de De Gaulle con una campaña de afiches que saludaban al hombre que ha luchado contra las dictaduras, al antinazi, al libertador.

Al mismo tiempo que el presidente francés buscaba en América Latina un eficaz complemento de su poderío, nuestro presidente y su canciller, doctor Miguel Ángel Zavala Ortiz, iniciaban por su cuenta algo que bien podría interpretarse como la búsqueda de posiciones más fuertes e independientes dentro del concierto continental, a despecho del sector "ultragorila", encabezado en el Ministerio de Relaciones Exteriores por el subsecretario, doctor Ramón J. Vázquez. Zavala Ortiz es acusado actualmente de renunciar a sus convicciones "coloradas". Quienes lo admiraron y sostuvieron incondicionalmente al principio de su gestión, fueron quitándole poco a poco su apoyo, a medida que las opiniones del canciller se teñían de azul, y terminaron por gritar su enojo cuando en la conferencia de cancilleres americanos la Argentina adoptó con relación a Cuba una actitud mucho más tibia que la esperada.

Nadie podría, sin embargo, acusar a Zavala Ortiz de neo-castroperonismo.

Debe pensarse, en cambio, que busca para la Argentina la posibilidad de una independencia general de criterio, sin imposiciones norteamericanas, pero siempre dentro del marco occidental. México ha puesto en práctica esa política y no le ha ido tan mal. A pesar de votar expresamente en contra de los Estados Unidos en la conferencia de cancilleres, cuando se trataron las sanciones a Cuba, México sigue siendo el país de América Latina que recibe más ayuda económica de Washington. Su libertad de opinión le ha ganado, en cambio, la atención y el respeto de las grandes potencias. A tal punto, que fue el primer país de América Latina visitado por el general De Gaulle, en marzo de 1964.

La seguridad de un apoyo europeo podría haber entusiasmado a los responsables de nuestra política exterior, e incitado al gobierno argentino a adoptar una posición no tan drástica como la mexicana, pero sí coincidente con ella en algunos puntos. Es evidente que un eventual "eje" Argentina-México, mirado paternalmente por Francia y, tal vez, por el Mercado Común Europeo, con activas relaciones comerciales en África y en Asia, obtendría, en América, un increíble predicamento, siempre que, en última instancia, se mantuviera alineado en el bloque occidental.

Sería apresurado sacar conclusiones definitivas acerca de lo que pueda haber significado para la Argentina la visita del presidente de Francia. Pero si se especula con las hipótesis planteadas más arriba, se encontrará mayor sentido a dos síntomas por sí mismos significativos: a) la Argentina está estableciendo representaciones con jerarquía de embajadas en los nuevos países africanos, como muestra especial de respeto y consideración a esos estados, y b) en el mes de diciembre se iniciará un período de confraternidad argentino-mexicana promovido en parte por nuestro gobierno; y representantes de influyentes círculos aztecas han tomado ya contacto con la cancillería argentina.

Nada puede demostrarse. Pero hay algo en marcha. La opinión de los observadores coincide en demasiados aspectos. Es posible que, como consecuencia de la visita de De Gaulle, la Argentina y México se pongan de acuerdo en algunos aspectos del que hacer interamericano.



VATICANO

UNA NUEVA PUERTA PARA DIOS

"Giacomo, hijo mío, debes prometerme que terminarás las puertas de San Pedro lo antes posible", le decía el papa Juan XXIII al escultor italiano Giacomo Manzù, cada vez que posaba para su busto, durante el verano de 1961. Y por fin, en julio de este año, el deseo del Papa de la Paz se vio satisfecho: las dos pesadas hojas de bronce fundido —diez toneladas cada una— fueron colocadas definitivamente en el portal izquierdo de la fachada de San Pedro.

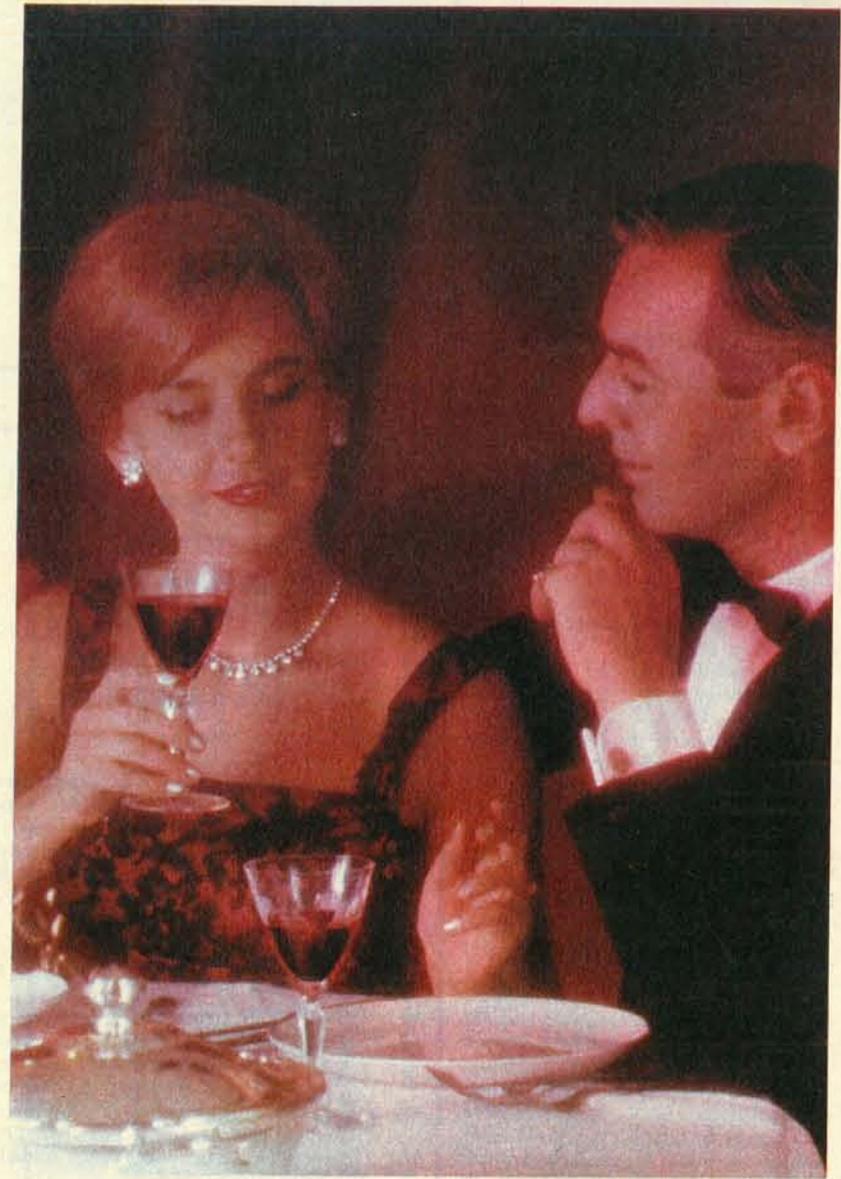
El tiempo en Roma, la Ciudad eterna, marcha sin prisa, y si las hojas "provisorias" que hoy han sido reemplazadas por las de Manzù esperaron cinco siglos en su lugar, el escultor italiano tampoco se apuró mucho. En 1947 se presentó a un concurso internacional convocado por el Vaticano, y su proyecto fue seleccionado entre los de otros 76 artistas, pero, una vez ganado el certamen, como Manzù mismo lo admite, perdió interés en la obra. En 1954 había hecho moldear un modelo en escala que luego rechazó y en ese lapso produjo cerca de 300 bocetos para las puertas.

La antigua tradición del "arte por encargo", que permitió la existencia de tan magníficas obras como el *Requiem* de Mozart o la arquitectura renacentista se ha perdido en gran medida, y son pocos los verdaderos artistas capaces de someterse al capricho de un patrono tan exigente como puede llegar a serlo el Vaticano.

En uno de sus primeros encuentros, Manzù confesó su drama a Juan XXIII. El pontífice le dio libertad de acción y se obró un verdadero milagro. "Súbitamente todo se tornó diáfano y la inspiración fluyó en mi mente con una fuerza irresistible." Con la colaboración de monseñor Gussepe de Luca, sacerdote y editor



Tras muchas vacilaciones y gracias al apoyo y consejo del papa Juan XXIII las puertas de Giacomo Manzù (sentado) están terminadas e instaladas.



PUENTE VIEJO
FOND DE CAVE
BROQUEL

 rigen Trapiche: vinos de nobles viñas

Viñas de selecta estirpe, vides cuyos frutos se transforman —a través de sabios procesos y de un largo añejamiento— en vinos de alcurnia sólo comparables a los más renombrados del mundo. Puente Viejo, Fond de Cave y Broquel, pertenecen a la línea de *finisimos vinos* elaborados por Trapiche.


Origen
TRAPICHE
desde 1883
los mejores vinos

Argentinas | www.ahira.com | BENEGAS HNOS. & CIA. LTDA.

(Viene de la página 61)

de un gran periódico romano, el proyecto quedó concluido. La obra fue moldeada inmediatamente en dos fundiciones milanesas, con una aleación especialmente creada por el complejo metalúrgico de Montecatini. Los paneles, de bordes ásperos e irregulares, están ilustrados con asuntos religiosos interpretados con un sentido muy contemporáneo de la existencia y el trascender del hombre hacia la divinidad. La muerte, presente en todas las escenas representadas, alude a acontecimientos antiguos y modernos: al Descenso de la Cruz, la Asunción de la Virgen, la muerte de Abel, San José a la espera de la Muerte, San Esteban lapidado en Jerusalén, Gregorio VII agonizando en el trono papal, un guerrillero anónimo del sur de Italia ahorcado por los fascistas, el papa Juan orando en el Vaticano, un hijo que contempla el cuerpo de la madre, muerta en un bombardeo, una figura humana cayendo incontrolablemente en el vacío.

El sereno trazado de las líneas y los temas profundamente religiosos revelan en Manzù un auténtico heredero del arte renacentista. Sin embargo la Iglesia no se ha mostrado siempre tan satisfecha con su obra. En 1947, una figura de Cristo crucificado, enteramente desnuda, fue tachada de "obscena" por el Santo Oficio y el año pasado, ante los modelos en yeso de las puertas, los representantes del Vaticano pusieron objeciones a cuatro paneles del proyecto, por considerarlos demasiado "mundanos": Caín y Abel, el ahorcado, la madre muerta y el cuerpo en el vacío. Manzù, que no es un católico practicante, se resistió a modificar el proyecto y finalmente, tras amenazar con abandonarlo todo, obtuvo la aprobación de los eclesiásticos.

Desde el punto de vista técnico, las puertas de San Pedro no son para Manzù lo más logrado de su obra. Pero poseen un valor personal y subjetivo que supera toda apreciación estética: "Estas puertas son algo sumamente importante para mí", declaró, "como hombre, porque están dedicadas a Su Santidad Juan XXIII y a mi amigo monseñor De Luca, sin cuya ayuda nunca me hubiera sido posible terminar la labor."

YEMEN

LA GUERRA OLVIDADA

En el sudeste de la península arábiga, la larga lucha entablada entre los partidarios de Nasser y las aguerridas tribus monarquistas que defienden al imán Mohamed el Badr, ha cambiado su curso definitivamente. Una campaña de doce semanas ha llevado a los tanques y las tropas de Nasser a dominar gran parte del Yemen, el ex reino árabe.

Este éxito había sido largamente esperado por el caudillo de Egipto, quien comprometió gran cantidad de armas y hombres para apoyar al régimen republicano que destruyó al imán en un complot palaciego hace dos años. Desde entonces, cerca de 40.000 soldados egipcios han permanecido en estado de constante alerta, vigilando las ciudades y las redes ferroviarias. Las tribus nómades, leales al imán, y conducidas por este y sus parientes, controlaron las montañas del centro y el norte del país.

La situación comenzó a cambiar en mayo de este año, cuando, conducidas por el imán mismo, las tribus guerreras sitiaron una guarnición republicana en los pueblos norteños de Sada y Haiia. Dos columnas blindadas egipcias marcharon rápidamente en ayuda de los sitiados y, haciendo caso omiso de los obstáculos puestos por los nómades, rompieron el cerco y liberaron a los asediados. Siguiendo su táctica habitual, las tribus se refugiaron en las montañas, pensando que los egipcios no abandonarían posiciones ganadas con tanto esfuerzo. En cambio, las tropas de Nasser prosiguieron la persecución, internándose en la zona mon-



Un pesado vehículo militar egipcio capturado

por los nómades que apoyan al imán el Badr.

taña, limpiando metódicamente cada barranco y ocupando una por una todas las colinas y los valles de la región.

En el frente diplomático, los partidarios de Nasser han logrado también algunos éxitos. En una conferencia de pacificación en la que participaron varias naciones árabes, se logró el apoyo del rey Hussein, de Jordania, y del príncipe Feisal, de Arabia Saudita, y hace unas pocas semanas el rey Hussein reconoció a la república del Yemen, y aunque el príncipe Feisal no ha roto los compromisos con el imán, ha cerrado el tráfico de armas por la frontera.

Nasser sostiene que la función directora de los jefes árabes ha sido reemplazada por la influencia británica, que busca asegurar su posición en la cuenca petrolífera de Arabia. Es un hecho que Anthony Boyle, quien hasta octubre del año pasado era edecán del alto comisionado británico en Adén, se encuentra actualmente ejerciendo, en forma extraoficial, las funciones de asesor militar de las tribus realistas. Interrogado en el Parlamento sobre quién había autorizado la intervención de Boyle en el Yemen, el primer ministro británico, Sir Alec Douglas-Home, repuso que "tanto el anterior comisionado como el actual habían asegurado que ignoraban la intervención del señor Boyle en el conflicto".

lo que equivale a un elegante lavarse las manos, por parte del gobierno de Su Majestad.

A nadie se le escapa, sin embargo, que lo que más preocupa a los británicos es el empeño de Nasser en sublevar a las tribus de la Federación de Arabia del Sur. La pretensión de los británicos de haber exterminado a los principales rebeldes de la región —conocidos por los "lobos rojos de Radfan"— parece un tanto precipitada, ya que desde junio de este año, los aparatos de la Real Fuerza Aérea han practicado 1.500 incursiones contra las tribus rebeldes, asolando sus poblaciones con por lo menos tanto celo como el demostrado por los egipcios en el Yemen. La intervención británica pone en tela de juicio la supuesta hegemonía de Nasser.

Nasser espera que Arabia Saudita imitará al reino de Jordania, reconociendo el régimen republicano del Yemen, y no hay duda de que alienta esperanzas de que recibirá el apoyo, no solo de los jefes rebeldes de la Federación de Arabia del Sur, sino también de los desconcertados caudillos realistas del mismo Yemen.

Esto no significa, sin embargo, que el triunfo de los partidarios de Nasser vaya a ser fácil. En los escarpados riscos del Yemen, un buen tirador con un fusil es prácticamente invulnerable.

AVIACION

EL CONCORDE SE VA A LAS NUBES

Son ya casi dos docenas las compañías de aviación que han manifestado su interés por adquirir los inmensos transportes supersónicos que en los próximos años serán puestos en circulación, en Europa y los Estados Unidos. Para satisfacer esta creciente demanda, se ha planeado la construcción de alrededor de 140 aparatos, lo cual, teniendo en cuenta las dificultades que el transporte aéreo supersónico plantea, es ya una esperanza y un signo de la confianza que el público comienza a sentir por esta aventura comercial que aún permanece en la etapa de creación. Y pocas veces se ha visto un proyecto de este tipo tan zarandeado por el crecimiento de los costos, los intereses políticos y la expectativa publicitaria.

Por lo pronto, el aparato que Inglaterra y Francia producirán en conjunto costará un 75 por ciento más de lo planeado en un primer momento. Cuando este hecho se hizo público en la Cámara de los Comunes, se produjo una ola de indignación, y el ministro de Aviación de la Reina, John Amery, se vio en dificultades para justificar el nuevo presupuesto. Según los cálculos efectuados con Marc Jaquet, el ministro de Transportes de Francia, el nuevo Concorde costará 800 millones de dólares en total, pero las reformas planeadas permitirán darle mayor espacio útil, más potencia en las alas, lo que le permitirá competir con el proyecto norteamericano.

Pero de éste tampoco hay mucho de concreto. Las dudas sobre su viabilidad

son crecientes. William Littlewood, asesor aeronáutico de la Casa Blanca, declaró no hace mucho, en una reunión oficial, sus dudas respecto a que los habitantes normales de la superficie terrestre puedan adaptarse al violento impacto de la velocidad supersónica; el costo de operación, por otra parte, es previsiblemente muy elevado, y solo una cuidadosa evaluación de las rutas y los calendarios de vuelo permitirán sacar beneficios de los nuevos aviones.

No hace mucho, Clarence L. Johnson, vicepresidente de Lockheed y creador del U-2 y el A-11, manifestó, en el *National Aviation Club*, entidad que agrupa a numerosas personalidades del mundo aeronáutico, su "preocupación por el progreso del transporte aéreo supersónico", agregando que creía necesario "hallar una salida o un recurso para controlar la desenfrenada carrera de producción que, una vez desatada, solo podía traer perjuicios a todo el mundo".

Como si esto no fuera suficiente, el general ruso Evgeny Loginov, director de Aeroflot, la línea aérea del Estado, anunció que el aparato que los rusos piensan construir "desarrollará una velocidad ciertamente mayor que el norteamericano" y que probablemente los rusos "no llegarán tarde a la cita". Aun cuando los expertos occidentales tienen muchas dudas respecto al proyecto ruso —vista su tendencia conservadora en materia de comercio y explotación industrial— no hay duda de que podrían lanzar al mercado un aparato apto para competir con los occidentales, y si logran ponerlo en funcionamiento antes que se anuncien los primeros vuelos del Concorde o sus émulos norteamericanos, el resultado será un verdadero impacto propagandístico.

El prototipo del Concorde —el aparato anglo-francés— no estará en condiciones de hacer sus vuelos iniciales hasta 1967, y los proyectos norteamericanos ni siquiera pueden exhibir un calendario provisional de pruebas.

La revisión del presupuesto "Concorde" ha elevado el costo de cada unidad a catorce millones de dólares y es indudable que ello influirá decisivamente en lo que resuelvan las compañías de aviación.

Un Libro Gratis Con Cada Cuatro Que Usted Pida

LA POPULAR BIBLIOTECA UNIVERSAL DE **LIFE** Su Alfombra Mágica a Algunos de los Más Fascinantes Países del Mundo

Aquí tiene usted una oportunidad estupenda de ver y conocer los países del mundo moderno como si los visitara. Esto es posible ahora, en medio de la comodidad hogareña, gracias a la famosa BIBLIOTECA UNIVERSAL DE LIFE EN ESPAÑOL. La BIBLIOTECA UNIVERSAL DE LIFE EN ESPAÑOL ofrece una manera distinta y emocionante de explorar y conocer los cambiantes países y pueblos del agitado mundo de

nuestros días. Por sus deslumbrantes fotografías (muchas a todo color) impresas en papel cuché cuidadosamente seleccionado, y por su texto meticulosamente redactado, de más de 35.000 palabras, cada volumen será una obra de consulta profusamente ilustrada e informativa para usted y para su familia por largos años. Cada libro mide 21,5 x 28 cm. y contiene unas 175 páginas.



ITALIA
en una de cuyas playas puede pasarse una tarde de tibia sol entre bellas muchachas; o visitar el célebre Coliseo, donde los gladiadores combatieron en lejanos tiempos;

FRANCIA
cuyo reciente renacimiento ha asombrado al mundo y ha dado gran ímpetu al Mercado Común; el país cuyo pasado se conserva vívidamente en sus antiquísimos monumentos y catrajes;

RUSIA
un vasto país que nos deslumbró con su exhibición de joyas en el Kremlin, con la belleza de una puesta de sol en el Volga, con el áureo lustre del invierno moscovita;

GRAN BRETAÑA
Podrá contemplar el gigantesco telescopio de Jodrell Bank... o comer con la familia Bird; vea una sociedad que se debate en el dilema de conservar arraigadas tradiciones y mantener su posición en la economía mundial;

MEXICO
un país donde la selva alterna con el desierto; los rascacielos con las chozas de adobe. México suscitó la admiración del mundo con su lucha por independizarse de España y de Francia; por su esfuerzo para mejorar el nivel de vida.



JAPON
un fénix surgido de las cenizas de la Segunda Guerra Mundial, cuyas populosas ciudades y activos astilleros no son más que la máscara de un país empapado en tradiciones de siglos;

INDIA
una tierra superpoblada, fascinadora, con una historia de 5.000 años, el majestuoso Taj Mahal y la constante amenaza de invasión por los chinos comunistas;

ALEMANIA
donde los Volkswagen son los dueños de las carreteras, y los castillos de la Selva Negra atraen turistas del mundo entero;

ISRAEL
una tierra desértica transformada ahora en un segundo Jardín del Edén por esforzados pioneros que han pasado años defendiendo y beneficiando su tierra en los kibbutzim de la frontera;

BRASIL
el gran gigante durmiente del Sur; con lujuriantes selvas y recursos minerales inexplorados, hermosas playas y una formidable crisis económica.



AFRICA TROPICAL
una tierra donde el temor y la superstición constituyen todavía el fundamento de la vida espiritual de la tribu;

EL MUNDO ARABE
El glorioso pasado de Ramsés II en contraste con los relucientes oleoductos que serpean por los desiertos de nuestros días;

ASIA SUDORIENTAL
Una inquieta región del mundo, donde se mezclan la belleza y la violencia; los tranquilos templos budistas con las explosiones de las bombas y el tableteo de las ametralladoras;

ESCANDINAVIA
Tierra del sol de medianoche reflejado en las aguas tranquilas del fiordo Bogne;

ESPAÑA
donde las capas arremolinadas y los lustrados cuernos en la plaza contrastan con los sesgados olivares que motean las suaves colinas de Andalucía.



PARA USTED Y SU FAMILIA

Aquí tiene algunos de los varios libros de la creciente BIBLIOTECA UNIVERSAL.

Su Boleto Gratis a... ESPAÑA, BRASIL y MEXICO

Deseo comprar las tres series. Entiendo que tengo que pagar por sólo doce volúmenes; MEXICO, BRASIL y ESPAÑA me serán enviados gratuitamente, así como tres bellos estuches dorados.

Con cada serie se entrega gratuitamente además un estuche dorado.

Nombre LETRA DE IMPRENTA

Dirección o aptdo.

Ciudad y zona

Estado o Provincia y País

Serie #3—AFRICA TROPICAL, EL MUNDO ARABE, ASIA SUDORIENTAL, ESCANDINAVIA y ESPAÑA (ESPAÑA me será enviado gratis al comprar los 4 primeros libros)

Serie #2—JAPON, ALEMANIA, INDIA, ISRAEL y BRASIL (BRASIL me será enviado gratis al comprar los 4 primeros libros)

Serie #1—ITALIA, FRANCIA, RUSIA, GRAN BRETAÑA y MEXICO (MEXICO me será enviado gratis al comprar los 4 primeros libros)

Acompañó pago por

Vea la dirección, así como los precios de las 3 series, en el lado opuesto de esta tarjeta de pedido.

2106

argentinos... hace tres meses que se viene llevando a cabo con toda regularidad, y la empresa está tan satisfecha con los resultados económicos obtenidos, que en breve inaugurará otro viaje semanal. China comunista se sirve de este vuelo a modo de compuerta para permitir el ingreso de algunos visitantes occidentales, que naturalmente significan también dólares y negocios.

Las agencias de turismo de todo el mundo han recibido numeroso material de propaganda para promover los viajes a China. Los consulados expiden las visas en tres días y el resultado de la nueva política de puertas abiertas es que de todo el mundo fluye una creciente caravana de curiosos visitantes. Solo los norteamericanos —ni Washington ni Pekín lo permitirían— se ven privados de la posibilidad de ir.

Pero los que van solo pueden conocer lo que se les permite ver: la "cara agradable" del país. Por unos 1.500 pesos argentinos diarios, sin contar el transporte, son conducidos, bajo la tutela amable pero inflexible de los guías oficiales, a través de un itinerario que incluye seis ciudades, y algunas fábricas y comunas campesinas para los que se interesen en ellas. Las visitas pueden llegar a provocar algunas decepciones: al entrar un turista francés en el aula, una clase de jardín de infantes

intensa y permanente impresión causa es la limpieza, resultado de una enérgica campaña del Partido Comunista para inducir por todos los medios —inclusive la vergüenza pública— a la gente a que se organizara en escuadras de limpieza.

Pero una cocina limpia no sirve de mucho si no hay nada que cocinar. La gente sigue viviendo de repollo y arroz, aunque las buenas cosechas han terminado con las hambrunas desde principios de esta década. El azúcar y el

Esta imagen de la calle es arquetípica: hombres y mujeres uniformados y avisos murales.



son agradables y en general poco costosos —alrededor de 900 pesos argentinos diarios por persona, con baño privado. A pesar de que nunca falta el agua corriente bien caliente, los hoteles del sur tienen poca calefacción en invierno y los del norte tanta, que los pasajeros se ven obligados a abrir las ventanas. El único hotel que tiene aire acondicionado en verano es el Yangchang de Cantón, y solo funciona de 17 a 22. La atención, en general, no baja de excelente y el personal es tan

"Es frecuente ver parejas jóvenes lado a lado en la calle, pero nunca tomados de la mano".





SUS 3 LIBROS GRATIS...

... Recibe usted cada uno de estos bellos volúmenes al comprar la serie correspondiente de la famosa BIBLIOTECA UNIVERSAL de LIFE EN ESPAÑOL.

Obtenga uno... dos... o los tres. Marque la casilla o casillas apropiadas en la parte delantera de la tarjeta de pedido abajo.

PRECIOS Y DIRECCION

Cada Serie: M\$N 2000
Las Tres Series: M\$N 6000

Envíe esta tarjeta, con su remesa, directamente a: TIME-LIFE International de México, S.A.
a/c First National City Bank,
Bartolomé Mitre 502,
Buenos Aires.

(Le recomendamos que envíe esta tarjeta hoy mismo para garantizar una temprana entrega y eludir así cualquier posible aumento de precio futuro)



ITALIA
en una de cuyas playas puede pasarse una tarde de tibia sol entre bellas muchachas; o visitar el célebre Coliseo, donde los gladiadores combatieron en lejanos tiempos;

FRANCIA
cuyo reciente renacimiento ha asombrado al mundo y ha dado gran ímpetu al Mercado Común; el país cuyo pasado se conserva vívidamente en sus antiquísimos monumentos y catedrales;

RUSIA
un vasto país que nos deslumbró con su exhibición de joyas en el Kremlin, con la belleza de una puesta de sol en el Volga, con el suntuoso lustre del invierno moscovita;

GRAN BRETAÑA
Podrá contemplar el gigantesco telescopio de Jodrell Bank... o comer con la familia Bird; ves una sociedad que se debate en el dilema de conservar arraigadas tradiciones y mantener su posición en la economía mundial;

MEXICO
un país donde la selva alterna con el desierto; los rascacielos con las chozas de adobe. México suscitó la admiración del mundo con su lucha por independizarse de España y de Francia; por su esfuerzo para mejorar el nivel de vida.

JAPON
un ténis surgido de las cenizas de la Segunda Guerra Mundial, cuyas populosas ciudades y activos astilleros no son más que la máscara de un país empapado en tradiciones de siglos;

INDIA
una tierra superpoblada, fascinadora, con una historia de 5.000 años, el majestuoso Taj Mahal y la constante amenaza de invasión por los chinos comunistas;

ALEMANIA
donde los Volkswagen son los dueños de las carreteras, y los castillos de la Selva Negra atraen turistas del mundo entero;

ISRAEL
una tierra desértica transformada ahora en un segundo Jardín del Edén por esforzados pioneros que han pasado años defendiendo y beneficiando su tierra en los kibbutzim de la frontera;

BRASIL
el gran gigante durmiente del Sur; con tujurientes selvas y recursos minerales inexplorados, hermosas playas y una formidable crisis económica.

AFRICA TROPICAL
una tierra donde el temor y la superstición constituyen todavía el fundamento de la vida espiritual de la tribu;

EL MUNDO ARABE
El glorioso pasado de Ramsés II en contraste con los relucientes oleoductos que serpean por los desiertos de nuestros días;

ASIA SUDORIENTAL
Una inquieta región del mundo, donde se mezclan la belleza y la violencia; los tranquilos templos budistas con las explosiones de las bombas y el tableteo de las ametralladoras;

ESCANDINAVIA
Tierra del sol de medianoche reflejado en las aguas tranquilas del fiordo Sogne;

ESPAÑA
donde las capas arremolinadas y los lustrados cuernos en la plaza contrastan con los cosegados oliveros que motean las suaves colinas de Andalucía.

CHINA

TURISMO DEL OTRO LADO DE LA GRAN MURALLA

Una vez por semana parte de Dacca, en Pakistán oriental, el único avión de pasajeros —un Boeing 720— no comunista que penetra en China continental. El vuelo 750 de Pakistan International Airlines tiene por destino Shangai, cuesta unos 64.000 pesos argentinos ida y vuelta en clase turista, hace tres meses que se viene llevando a cabo con toda regularidad, y la empresa está tan satisfecha con los resultados económicos obtenidos, que en breve inaugurará otro viaje semanal. China comunista se sirve de este vuelo a modo de compuerta para permitir el ingreso de algunos visitantes occidentales, que naturalmente significan también dólares y negocios.

Las agencias de turismo de todo el mundo han recibido numeroso material de propaganda para promover los viajes a China. Los consulados expiden las visas en tres días y el resultado de la nueva política de puertas abiertas es que de todo el mundo fluye una creciente caravana de curiosos visitantes. Solo los norteamericanos —ni Washington ni Pekín lo permitirían— se ven privados de la posibilidad de ir. Pero los que van solo pueden conocer lo que se les permite ver: la "cara agradable" del país. Por unos 1.500 pesos argentinos diarios, sin contar el transporte, son conducidos, bajo la tutela amable pero inflexible de los guías oficiales, a través de un itinerario que incluye seis ciudades, y algunas fábricas y comunas campesinas para los que se interesen en ellas. Las visitas pueden llegar a provocar algunas decepciones: al entrar un turista francés en el aula, una clase de jardín de infantes



Mao Tse-tung: charla cordial para las delegaciones de jóvenes comunistas que lo visitan cada día.

entonó una alegre ronda que sonaba algo así como *quan quot quai*. El viajero preguntó si se trataba de alguna canción tradicional sobre los patos —personajes de tantas historias infantiles—. El intérprete le informó que la letra era aproximadamente: "¡Sucio imperialista, fuera de aquí!".

Limpieza por mandato. Angus Macpherson, un periodista del *London Daily Mail* que participó en el primer viaje de Pakistan International Airlines, comentó en su diario que China era "un hermoso país de grandes panoramas, cultivado hasta el último rincón y atravesado por cables de alta tensión". Para los turistas lo que más intensa y permanente impresión causa es la limpieza, resultado de una enérgica campaña del Partido Comunista para inducir por todos los medios —inclusive la vergüenza pública— a la gente a que se organizara en escuadras de limpieza.

Pero una cocina limpia no sirve de mucho si no hay nada que cocinar. La gente sigue viviendo de repollo y arroz, aunque las buenas cosechas han terminado con las hambrunas desde principios de esta década. El azúcar y el

trigo están todavía sujetos a racionamiento, pero los helados y las galletitas son abundantes y baratos y los puestos de los mercados centrales están rodeados de decorativas pirámides de pescado, huevos, carne y verduras. China, a pesar de los años de miseria, no ha olvidado cómo se come, ni cómo se cocina, pero hay que tener dinero para pagarlo. Por otra parte, la "gran cocina" pekinesa ha perdido un poco de su tradicional magnificencia, pero la guía *Michelin* sigue adjudicando dos asteriscos (un asterisco: sitio interesante; dos: vale la pena visitar; tres: imposible dejar de ver) a los hoteles y restaurantes de Pekín.

De hecho, los grandes hoteles chinos son agradables y en general poco costosos —alrededor de 900 pesos argentinos diarios por persona, con baño privado. A pesar de que nunca falta el agua corriente bien caliente, los hoteles del sur tienen poca calefacción en invierno y los del norte tanta, que los pasajeros se ven obligados a abrir las ventanas. El único hotel que tiene aire acondicionado en verano es el Yang-chang de Cantón, y solo funciona de 17 a 22. La atención, en general, no baja de excelente y el personal es tan

Esta imagen de la calle es arquetípica: hombres y mujeres uniformados y avisos murales.



"Es frecuente ver parejas jóvenes lado a lado en la calle, pero nunca tomados de la mano".



Recibirá usted un bello estuche para guardar cada juego de libros que pida.
Para pedir sus libros, use la tarjeta de pedido inserta en este ojal.

escrupulosamente honesto que no hace falta cerrar con llave el equipaje.

No obstante las incontables maravillas que ofrece China al turista, la atmósfera general es deprimente. Los pelotones voluntarios de limpieza barrieron con toda la suciedad, pero también acabaron con los gorriones —se comían las cosechas— convirtiendo a China en una vasta planicie silenciosa. El silencio se extiende también a las informaciones extranjeras y los turistas no pueden menos que sentirse como en un barco en alta mar y sin radio.

Adiós a la vida nocturna. La gente que camina por las calles está vestida con una monotonía de uniforme militar y los pequeños acostumbran marchar en filas de a dos o de tres. A primera hora de la mañana, Radio Pekín difunde 15 minutos de gimnasia y los chinos se precipitan a las plazas o las azoteas para hacer los ejercicios.

No existe prácticamente vida nocturna: en el Club Internacional de Pekín se baila hasta las once de la noche; en el local, un director de guantes blancos conduce una ceremoniosa orquesta que ejecuta versiones incoloras de las piezas de moda de hace veinte años. Los cines, salvo raras excepciones, solo exhiben películas nacionales. Algunos hoteles ofrecen en sus bares las bebidas nacionales y un "whisky" local poco recomendable. Los comunistas chinos —para dolor de las tropicales delegaciones cubanas— han "reeducado" a todas las prostitutas, encaminándolas por la buena senda. Un visitante francés declaró que Shangai, la meca de los placeres, "fue virtualmente pasteurizada" y los sitios de diversión convertidos en viviendas, oficinas o centros culturales.

"No entiendo cómo el crecimiento de la población puede llegar a ser un problema para los chinos" declaró un director de TV francés; "se ve a muchas parejas jóvenes caminando por la calle lado a lado, pero nunca del brazo o tomados de la mano". Algunos turistas hasta encuentran dificultad en distinguir a los muchachos de las chicas: los jóvenes —y también los adultos— de ambos sexos llevan el pelo corto y las mismas ropas masculinas. La elegancia no entra en la idea que los chinos tienen del turismo.



ZOOLOGIA

EL MISTERIO DE LA JOROBA

Los mitos sobre el camello y su resistencia a la sed son más antiguos que las pirámides, y casi tan perdurables como ellas. Ya en plena edad de la ciencia, los hombres aceptaron la noción de que este animal podía atesorar una provisión de agua para dos semanas en su giba o en su estómago de enormes dimensiones. La primera teoría fue la primera en ser descartada. Lo que el camello lleva en su giba es una reserva de tejido adiposo, que se consume cuando el animal la necesita. La historia acerca del beduino exhausto y muerto de sed que mató a su camello favorito para beber el agua que contenía el estómago, perduró mucho más tiempo. Solamente en 1950 los zoólogos reconocieron que se trataba de una fantasía sin ningún asidero científico.

Pero, a pesar de todas las disecciones realizadas en camellos, el secreto de la resistencia de estos animales a la sed permanecía inmovible. Mas un día, un joven veterinario israelí comenzó a trabajar en ese terreno: la respuesta, según el Dr. Kalman Perk, de la Universidad Hebrea de Rehovot, está en la corriente sanguínea del camello. El plasma tiene un contenido extraordinariamente alto de una especie de albúmina, lo cual permite a la sangre retener su agua y mantener su volumen y fluidez aun cuando disminuía notablemente el líquido en los tejidos del camello.

La mayoría de los animales, cuando están expuestos al calor, se "refrescan" jadeando o sudando. Pero no el camello. Su compacta pelambre lo aísla de

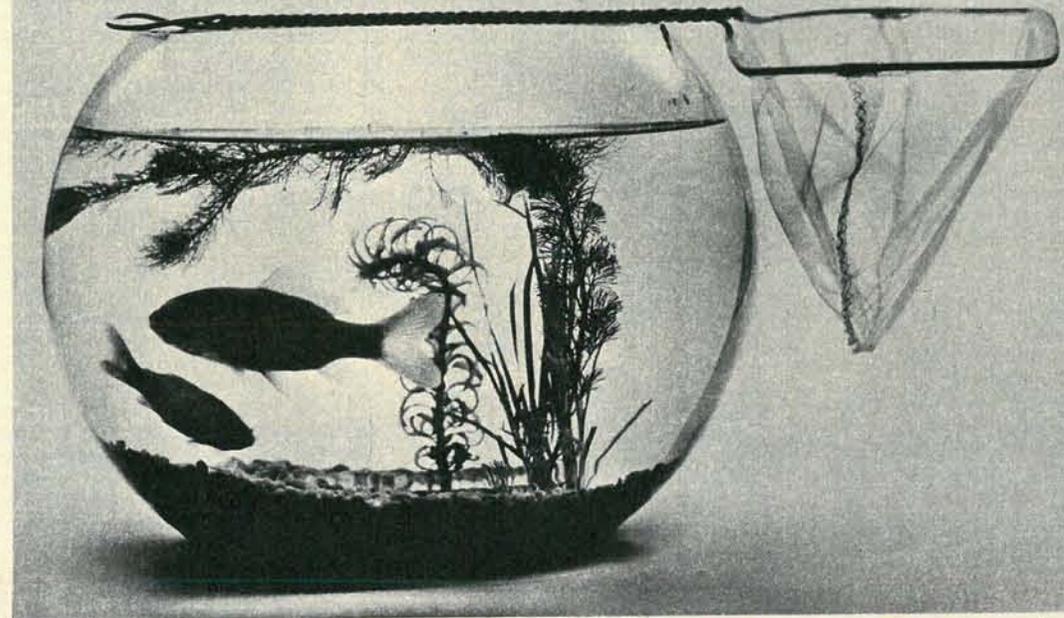
la temperatura exterior y puede tolerar una temperatura propia de hasta 40 grados, antes de que sus glándulas sudoríparas comiencen a funcionar. Al contrarrestar el efecto del calor, gracias al sudor que se evapora, el camello puede perder hasta un 30 % del peso total de su cuerpo, sin daño alguno, porque el contenido de agua en el plasma sanguíneo se mantiene cercano al normal, lo cual permite que la sangre circule libremente. Los camellos que acaban de realizar un viaje de dos semanas por el desierto se encuentran a menudo muy deshidratados: una vez que los sedientos animales se hallan frente al agua pueden llegar a beber más de cien litros en diez minutos. Al absorber el camello el líquido, los glóbulos rojos de su corriente sanguínea se hinchan hasta alcanzar un tamaño dos veces y media mayor que el normal. En otros animales, los glóbulos estallan (hemólisis), provocando la muerte si su volumen total aumenta en más del 130 %. En el hombre, el aumento máximo es del 165 %.

El doctor Perk ha descubierto que otros animales, nativos de lugares secos y de elevadas temperaturas, comparten el secreto del camello y tienen niveles más altos de albúmina que otras especies. Para comprobarlo, se mantuvo sin líquido durante siete días, a una temperatura de 40 grados, a conejos a los que se había inyectado albúmina de camello, y solo perdieron el 3 % o menos del agua de su cuerpo. Conejos utilizados para la comparación, que no recibieron inyecciones, perdieron del 5 al 10 % y estuvieron a punto de morir.

Con la esperanza de hallar una forma de hacer inmune al hombre contra el calor del desierto, el doctor Perk piensa comenzar a hacer experimentos con seres humanos que se ofrezcan como voluntarios. Existen pruebas de que algunos hombres tienen ya algunas de las características que defienden a los camellos contra la sed. Un investigador de Tel Aviv ha recogido datos que demuestran que los judíos yemenitas, tradicionales moradores del desierto, tienen un nivel de albúmina significativamente más alto que los judíos de ascendencia europea.

¿Fibras para redes de pesca de altura?

¿Plásticos para su casa?



HOECHST LO TIENE

Estos peces no han visto nunca el mar. Reposadamente pueden ingerir sus alimentos sin que estén amenazados por peligros como sus congéneres en los océanos: ¡las redes! ¡Redes invencibles — insensibles al agua salada y a la luz solar — redes de ©TREVIRA de alta resistencia! Si casualmente no vive en un acuario, ni en un viejo castillo, sino en una casa normal y corriente, quizás le interesen otros productos: planchas de plásticos, artículos de uso doméstico, pinturas y ligantes fabricados con materias primas que produce la química. Cualquier cosa que quiera o necesite: fibras sintéticas, plásticos, colorantes... Hoechst lo tiene.

Farbwerke Hoechst AG.
Frankfurt/Main,
Alemania
Hoechst está representada
en 100 países.



Un siglo de
Química

Hoechst suministra al mundo entero: Colorantes, productos auxiliares para la industria textil, productos intermedios, medicamentos, productos químicos, materias primas para barnices y lacas, disolventes, plásticos, fibras, láminas, abonos, productos fitosanitarios, proyección y construcción de instalaciones para la industria química.



¿PODRA ELEGIRSE EL SEXO?

En la India, el zoólogo Bhairab Chandra Bhattacharya observó que la parte superior de una muestra de esperma tendía a producir más toros, en tanto que la porción inferior daba más vacas. Aparentemente, ello ocurría porque los espermatozoides que producen descendencia femenina son más pesados que los que producen descendencia masculina, y descienden al fondo de la solución. Para estudiar mejor el proceso, Bhattacharya se trasladó al Instituto Max Planck, de Hagen, Alemania, dedicado a la investigación sobre procreación animal.

Los primeros resultados no fueron muy promisorios, pero después de tres años de experimentación con conejos dio con una combinación excelente: mezcló semen de conejo con yema de huevo y glicol, y conservó la solución durante doce horas en un refrigerador a una temperatura apenas superior a la de congelamiento, para evitar que los espermatozoides nadaran y permitirlas que se separasen por sedimentación. Usó luego la muestra para inseminar a 176 conejas. Las que recibieron dosis de la capa superior produjeron un 77,4 % de descendencia masculina, en tanto que la capa inferior produjo un 72 % de vástagos femeninos. La capa intermedia dio resultados cercanos a los normales: 55 % de machos y 45 % de hembras.

Bhattacharya se ha trasladado actualmente a un gran establecimiento de cría de ganado en Schleswig-Holstein, con el fin de descubrir si su tan sencillo sistema puede reducir el número de terneros machos, de escaso valor, nacidos de las vacas lecheras alemanas. Teóricamente, debería surtir el mismo efecto para todos los mamíferos, los humanos inclusive.



AFRICA PARA LOS AFRICANOS

El Cairo, centro indiscutido de la política árabe del Medio Oriente, fue escenario de la segunda reunión cumbre de la Organización para la Unidad Africana, que se efectúa todos los años.

El más explícito de todos los oradores fue, con toda seguridad, el presidente de la República Malgache, Philibert Tsiranana, quien manifestó a un auditorio ya impaciente que "lo único que se podía escuchar en la asamblea era un ininterrumpido blabla-bla. Hablamos demasiado y es un mal que debemos extirpar."

"Es necesario que vigilemos el crecimiento de nuestros ejércitos —dijo—, porque un día su fuerza puede volverse contra nosotros para quitarnos el poder. Es necesario cuidarse de las 'delegaciones amistosas' de otras naciones africanas que vienen en visitas de 'buena voluntad' y multiplican los elogios, pero a nuestras espaldas incitan a la subversión." La inquietud de algunos conspicuos promotores de la "liberación nacional africana" creció notablemente cuando Tsiranana lanzó una violenta ofensiva contra ese *sancta sanctorum* de la política internacional africana que es "la tercera posición", la neutralidad. "Todos nosotros nos declaramos neutrales", dijo, "pero todos estamos dispuestos a pactar con quien nos ofrezca alguna ayuda"; y agregó: "si alguno de ustedes me pide la verdad, responderé: *¡mais oui*, acepto alianzas!" Pero el verdadero golpe vino a continuación: "Todos lamentamos la muerte de Patrice Lumumba", exclamó, "¿pero quién de nosotros no se ha desembarazado de un enemigo político más o menos violentamente? Ninguno de ustedes ha firmado alguna vez una orden de ejecución



Philibert Tsiranana, presidente de la República Malgache, atacó con ironía a sus colegas.

para alguno de sus rivales?" La observación no estaba nada fuera de lugar, porque unas horas antes, algunos miembros de la Organización habían rechazado vociferantes la admisión del discutido *premier* del Congo, Moïse Tshombe, esgrimiendo como argumento para ello su complicidad en la muerte de Lumumba.

La panacea de Nkrumah. Tsiranana fue, naturalmente, acusado de agente del neocolonialismo. A continuación tomó la palabra el dirigente izquierdista de Ghana, Kwame Nkrumah. En dos horas de tortuoso discurso, el "Redentor" abrió algunas perspectivas en el intrincado panorama del África actual. Tal como es ahora, África consiste en un conglomerado arbitrario de "estados económicamente incapaces de subsistir por sí mismos y carentes de toda posibilidad de desarrollo independiente". Nkrumah advirtió de los peligros de un "nacionalismo balcanizante", lo que no deja de ser verdad, y propuso como panacea para todos los problemas africanos la constitución de un gobierno continental, con, naturalmente, él mismo como presidente.

Los delegados rechazaron la propuesta de unificación inmediata de Nkrumah por estar absolutamente divorciada de la realidad africana. Pero su rechazo fue aún más violento cuando Nkrumah atacó al "Comité de Liberación" de la Organización: un comité de nueve hombres que coordina, financia y supervisa las actividades de 16 grupos "para la lucha por la libertad" y cuyo objetivo es liberar a varias naciones africanas de la dominación de las minorías blancas. Condenando violentamente al Comité por su incapacidad "imperdonable" de aplicar la experiencia obtenida en la lucha armada de Argelia y Egipto, Nkrumah expresó: "No hemos hecho sino empeorar la situación de nuestros her-



Julius Nyerere, presidente de Tanganica, lucha para obtener soluciones más realistas.

manos de Angola, Mozambique, Rodesia del Sur y Sudáfrica. Hemos amedrentado lo suficiente a los colonialistas como para que reforzaran sus defensas, pero no lo bastante como para que abandonen la lucha por el *apartheid* y la supremacía blanca."

Y es imposible negar que hasta hoy las palabras de Nkrumah reflejan fielmente la realidad africana: la rebelión negra de Angola ha sido contenida por una decidida fuerza portuguesa de 40.000 hombres, dispuesta a todo para acabar con ella; el poderoso ejército de Sudáfrica y el Cuerpo Especial han adquirido una eficacia tal, que cualquier actividad contra el *apartheid* conduce indefectiblemente a la cárcel; en el único sitio donde la rebelión africana ha logrado algún éxito es en la Guinea portuguesa, pero se trata de algo tan minúsculo que nadie puede considerarlo un triunfo significativo.

Más práctica y menos teoría. Sin embargo, las palabras de Nkrumah provocaron una enérgica respuesta de Nyerere: "Ghana, dijo, se siente herida por no haber sido invitada a participar en el Comité. Por otra parte, el plan de unificación continental de Nkrumah, de imposible realización, es solo un ardid para entorpecer la realización de otros planes menos ambiciosos pero más realistas".

Finalmente, la asamblea de la Organización tomó muy pocas determinaciones prácticas: se designó como residencia permanente a Addis Abeba, donde se reunió por primera vez, y el embajador de Guinea ante las Naciones Unidas, Diallo Telli Boubacar, fue elegido su primer Secretario General. Sin embargo, estas decisiones casi administrativas refirman de algún modo la intención de consolidar las funciones de la Organización; como expresó Nyerere: "Lo que necesitamos es menos peroratas sobre la unificación y más acción unificada."



GUERRA ECONOMICA ARABE-ISRAELI

La ininterrumpida guerra fría que las veinte naciones árabes del Oriente Medio desencadenaron contra Israel en 1951 ha resultado un infranqueable bloqueo económico no solo para los productos israelíes, sino también para todos aquellos que colaboren o comercien con ese país. Una oficina central instalada en Damasco y 18 agencias regionales fiscalizan la eficiencia del boicot en todo el mundo árabe y han proscripto ya cerca de 600 firmas internacionales entre las que se encuentran algunas de gran envergadura. Una de las últimas víctimas de las sanciones árabes es el banco Chase Manhattan —el segundo en el mundo— cuyas 102 agencias son un índice de su importancia internacional. El motivo oficial por el cual se le prohíbe operar en el mundo árabe es que desde hace trece años realiza transacciones con bonos de la deuda pública israelí.

El año pasado, 40 empresas británicas pertenecientes al magnate financiero inglés Charles Core fueron boicoteadas cuando este, junto con Sir Isaac Wolfson, concedió un préstamo de dos millones de dólares para construir la nueva municipalidad de Jerusalén. Las industrias químicas Witco fueron colocadas en la lista negra porque uno de sus directivos poseía acciones en una empresa petrolera israelí. Los árabes ofrecen la suspensión de las sanciones a las empresas que dejen de comerciar con Israel, pero los israelíes poseen medios propios para influir sobre las decisiones de las empresas: Grundig, por ejemplo, que había anunciado que se retiraría de Israel en vista de la situación árabe, se apresuró a retraerse cuando el gobierno israelí anunció que suspendería todas las licencias de importación de sus productos.

Las incongruencias del sistema de control estatal del comercio en los países árabes llegan en algunos casos a perjudicar seriamente su propia economía, poniéndolos a merced de otros intereses internacionales: en Kuwait, por ejemplo, donde la Asamblea Nacional, para ratificar la fe musulmana y el nacionalismo árabe de la pequeña Meca del petróleo, ha impuesto serias restricciones a la importación de bebidas alcohólicas, existe una concesión oficial única para la venta del pecaminoso producto occidental, que está en manos de la empresa británica Gray & Mackenzie, la que ha obtenido así suculentas ganancias.

En algunos casos, los árabes son los primeros en romper el boicot; tal es el caso de la empresa aérea TWA y los hoteles Hilton que, aunque operando con Israel, se han salvado de la excomunión en el mundo árabe porque representan una segura fuente de divisas. Algunos países árabes llegan a permitir la actividad de ciertas compañías incluidas en la lista negra oficial cuando sus productos son de vital necesidad: Continental Motors sigue enviando repuestos de automotores a Jordania, y Fairbanks & Morse continúa vendiendo bombas de agua en todo el mundo árabe.

El mero hecho de que el bloqueo priva a Israel de un mercado de 50 millones de dólares, que debería ser su área natural de operación, es ya un grave perjuicio para su economía. Pero lo que más trastorna a Israel son las precauciones que las empresas petrolíferas toman para no irritar a los árabes. A pesar del boicot, la economía israelí prospera lenta pero firmemente. El producto nacional bruto se ha duplicado en los últimos diez años, alcanzando a cerca de 2.500 millones de dólares, y las reservas de moneda extranjera, que representan unos 600 millones de dólares, son el triple de las que existían cuando comenzó el bloqueo económico.

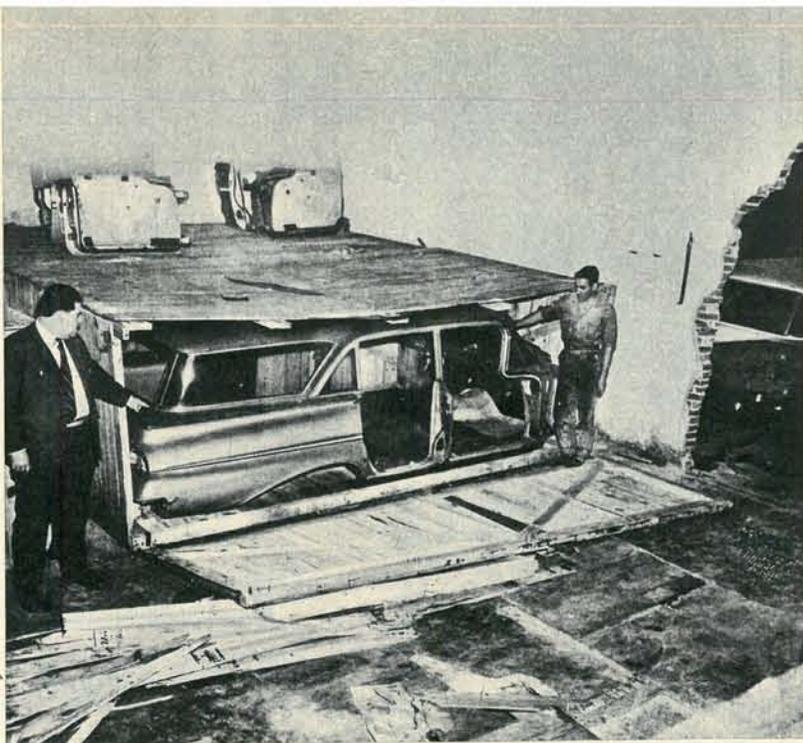
Y lo que es más importante, el ritmo de las radicaciones de capital crece regularmente y, de un nivel prácticamente nulo hace diez años, llegó a 110 millones de dólares el año pasado. La confianza así evidenciada en el potencial económico israelí se funda en razones precisamente opuestas a las que hacen que los capitales internacionales rehuyan el mundo árabe.

CONTRABANDO: \$ 65.000 MILLONES

“Este mal —comentó un alto funcionario de la Aduana— es como un enorme ciempiés, un monstruo de cien cabezas e infinitas patas que crece a expensas de nuestras vastísimas fronteras.” Lo que inquietaba al funcionario era la persistencia de una escurridiza legión de contrabandistas, que controla alrededor del 20 % de las importaciones de América Latina.

La importancia de este proceso de subversión, que desarticula la economía nacional y sustrae al fisco sumas fabulosas, puede apreciarse a través de unas pocas cifras. En 1962 la Argentina importó mercaderías por valor de 1.350 millones de dólares. Se calcula que la mercadería introducida de contrabando valía unos 450 millones. Esto es: la cuarta parte de la mercadería traída al país entró de contrabando. El valor de la mercadería introducida ilegalmente (65.000 millones de pesos) equivale a más de las dos terceras partes del déficit fiscal previsto para 1964 (91.537 millones de pesos) y nada menos que al 6,5 % del producto bruto nacional, calculado en un billón de pesos.

Es de fundamental importancia crear en la población una exacta noción acerca de lo que el contrabando significa. Mucha gente que se negaría a comprar objetos robados no tiene inconveniente alguno en adquirirlos de contrabando. Pero bastarán solo unos pocos ejemplos acerca de las repercusiones que tiene ese comercio ilegal para que el criterio general dé un vuelco. 1958 fue el año de la gran crisis en la industria de la media. Ocupaba, en épocas normales, a unos 12.000 obreros. Pero el contrabando masivo de medias, que obligó al cierre de empresas



En cualquier resquicio, por insospechado o absurdo que parezca, es posible ocultar el contrabando.

y a la reducción de turnos, disminuyó la ocupación exactamente a la mitad: 6.000 obreros. Más grave aún fue la situación creada en la industria de encajes y puntillas: el contrabando paralizó la producción en un 70 %. En lo que se refiere al contrabando de cigarrillos, la producción nacional se ve disminuida en un 15 %, con la consecuente merma del mercado interno y del índice de ocupación.

Vender lo clandestino. La Aduana pone en venta todas las semanas grandes cantidades de mercadería secuestrada. El objeto de estos remates es triple: despejar los atiborrados depósitos del puerto, reunir algún dinero para el fisco y asestar un violento golpe a los contrabandistas afectándoles el negocio que pudieran hacer con mercaderías similares metidas en plaza. Pero estos remates de la Aduana despiertan no pocas críticas en los medios industriales y comerciales. Representativa de la reacción que suscitan es la opinión de José González Ledo, gerente-asesor de la Asociación Textil Argentina: “Para mí, estos remates son una burla, un engaño. Hay dos contrabandos: el legal y el clandestino. La mercadería rematada sigue siendo ilegal. Su origen es el mismo, y tiene el mismo efecto perturbador de la mercadería clandestina”.

Para González Ledo, la única manera eficaz de erradicar el contrabando es destruir la mercadería secuestrada. Pero habría varias dificultades: de la venta de las mercaderías se obtiene dinero para el fisco, para pagar a los denunciadores y aprehensores el porcentaje que establece la ley (25 % al denunciante y 25 % al aprehensor),

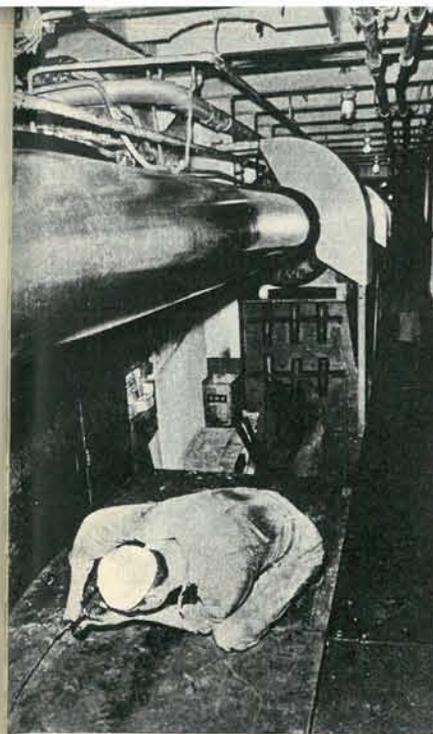
la parte correspondiente al fondo de estímulo del organismo que participó en el procedimiento; habría que modificar la ley, pues la ley actual dispone el remate de la mercadería pero no su destrucción, lo cual es considerado por muchos industriales ejemplo de un vicio de nuestras leyes, que tienen demasiado en cuenta el daño fiscal, al margen de otros aspectos de mayor gravedad.

Hacia la destrucción de la mercadería. Sin embargo, aunque lentamente, se está abriendo camino la idea de que es necesario destruir la mercadería. Ya tiene aprobación del Senado (resolución del 23 de julio) el proyecto de ley que determina la destrucción de los paquetes de cigarrillos incautados.

Proyecto que, a pesar de ser aún resistido en algunos medios oficiales, cuenta con el beneplácito de la Secretaría de Hacienda.

El señor Francisco C. Barreiro, administrador general de la Aduana, comparte la idea de destruir la mercadería, pero siempre que se arbitren los medios para remunerar a los denunciadores y aprehensores: “Si bien es cierto que hay de por medio una cuestión ética, no podemos trabajar en un plano ideal. Sin recompensa, muchos grandes contrabandos no se hubieran descubierto jamás”.

Penalizaciones ineficaces. Las bandas de contrabandistas, que operan generalmente con medios que no tienen las propias autoridades encargadas de la represión, proliferan por todos lados y disponen de flotas de camiones y hasta de barcos y aviones para reali-



el tamaño no amilana a los contrabandistas.

zar sus actividades. Al parecer, no han bastado las diversas providencias tomadas por las autoridades ni las severas penas establecidas, que llegan hasta ocho años de prisión y, en algunos casos, a la inhabilitación a perpetuidad para ejercer el comercio. La plaza está inundada de mercadería introducida de contrabando, aunque las disposiciones del decreto 5426/62, que establece la tipificación de la mercadería, hacen un tanto más difíciles las actividades de esta delincuencia que entorpece la salud económica del país.

El decreto estipula una serie de artículos de importación que deben exhibir un estampillado especial, expedido por la propia Aduana junto con la documentación corriente para toda mercadería importada. Pero esto ha dado lugar a una nueva “industria”: la falsificación de estampillas. A fines de julio, la policía encontró, en una imprenta de Virrey Vértiz al 1800, de la Capital Federal, gran cantidad de timbres fiscales para diversos productos, junto con las planchas utilizadas en la impresión. La pregunta se impone por sí misma: ¿A qué grado de desarrollo ha llegado esta industria clandestina? Es difícil saberlo, pero es claro que hay que ajustar, y pronto, algunas piezas de la maquinaria encargada de la represión.

Pequeño diccionario para contrabandistas

Así como las ciencias y las disciplinas humanistas se manejan con un lenguaje especializado, los distintos sectores o “especialidades” de la delincuencia tienen su propio vocabulario.

He aquí algunas palabras que integran el colorido “argot” contrabandístico:

Cigarrillos

Blancos: Chesterfield y todos los cigarrillos sin filtro. **Marrones:** cigarrillos con filtro. **Felipe:** Philip Morris. **Camello:** Camel. **Palmar o Palmolive:** Pall Mall. **Malvaloca:** Marlboro.

Vocabulario general

Té: coñac Terry. **Balán:** whisky. **Bagallo:** contrabando. **Bagallero:** contrabandista. **Mejicano:** “señor” que roba la mercadería a los contrabandistas, haciéndose pasar por policía. **Mejicaneada:** supuesto procedimiento policial en el que los “mejicanos” roban la mercadería a los contrabandistas. **Gente de sombrero:** expresión referida a los “mejicanos”. Mientras se realiza un contrabando, el alerta es: “Hay gente de sombrero”. **La Pesada:** son los “mejicanos” que roban violentamente, haciendo uso de armas. Son más temidos que la propia policía. **Levantar:** acción de secuestro, por parte de los “mejicanos”, de un contrabandista, para saber dónde se halla cierta mercadería. **Un palo:** suma de un millón de pesos con la que se interviene en la financiación del “bagallo” (contrabando). **Papa:** chapa de policía (falsa o auténtica) usada por los “mejicanos” para robar a los contrabandistas. **Faso “berreta”:** cigarrillo fabricado en el país y vendido como contrabando. **Mercadería envenenada:** mercadería “mejicaneada” que es difícil vender, pues de ese modo podrían ser descubiertos los autores del robo por la banda rival, que tomaría represalias. **Berretín:** mercadería envenenada. **Huevera, bagallera, cueva:** lugar donde se esconde contrabando. **Pasamano:** trasbordo en la calle (de un camión a otro, por ejemplo) de mercadería contrabandeada. **Aguantadera:** lugar donde se “aguanta” la mercadería provisionalmente, para trasladarla luego a un sitio más seguro. **Pechera (poner la):** realizar una “mejicaneada”, robarle al contrabandista. **La Federica:** la Policía Federal. **Alijar (la mercadería):** acto de “mejicanear” la mercadería. **Al pie de la vaca (comprar al):** comprar directamente a quien introduce el contrabando sin recurrir a intermediarios.

ENTRE LA CARCEL Y EL MANICOMIO

¿Una conferencia sobre la delincuencia juvenil ilustrada con el testimonio de un “delincuente enfermo”? Tal fue el anuncio de un acto organizado recientemente por la Campaña de Educación Cívica. El acto estuvo a cargo del médico psiquiatra Elías Kraiselburd; el “delincuente” era un joven internado como enfermo mental en el Hospital Neuropsiquiátrico por “haber intentado agredir a su madre”.

Sentado con corrección y sin ningún gesto de mal humor o impaciencia, el singular “testigo” del acto esperó que terminara la disertación. El doctor Kraiselburd lo invitó a sentarse frente al público y exponer los motivos de su conducta. “Hablé con mamá. Le pedí que me perdonara. No lo hice con maldad, como hacen otros. Una vez, en mi barrio, un muchacho le pegó a la madre porque ella lo quiso obligar a hacer un mandado. Yo no soy así. Tuve una discusión. Me iba a bañar. De repente no sé qué me dijo mamá. No sabía lo que hacía. Agarré y le tiré el alcohol... Pero si mi madre muriera, yo me suicidaría. La verdad es que la madre es todo en la vida. Madre hay una sola.”

El doctor Kraiselburd comentó las declaraciones del “delincuente” (para entonces un enfermero se lo había llevado) como las de un psicópata que revela inmadurez emocional y moral. “Habla de la madre —dijo— con objetividad, y emplea conceptos adquiridos en lecturas vulgares. No vemos la explosión de remordimiento por la evocación del atentado.”

Para la psiquiatría forense, que sigue la escuela clásica, estos enfermos mentales no se hallan comprendidos



Junto al doctor Kraiselburd, el enfermo explica su agresión. No tiene conciencia moral

dentro de la inimputabilidad del artículo 34 del Código Penal, en el que se afirma que no son punibles los que en el momento del hecho, ya sea por alteraciones morbosas de la personalidad o estados de inconsciencia, no hayan podido comprender la criminalidad del acto o dirigir las acciones.

Pero la ciencia médica "se da cuenta —afirma el doctor Kraiselburd— de que este muchacho no es normal. Por eso intenta rescatarlo para sí". La psiquiatría aplica todavía el concepto de la alienación. Este es alienado —dice— y lo destina al hospicio. Este no es alienado, y lo manda a la cárcel. Y por alienación solo admite los casos graves de psicosis, como la oligofrenia, las demencias, las locuras maniaco-depresivas, el delirio, las esquizofrenias, etc., pero elimina de los beneficios de la falta de responsabilidad a los enfermos de menor categoría. "¿Qué hacemos con estos enfermos mentales?", se preguntan los médicos psiquiatras. "Adónde los mandamos, ¿a la cárcel o al hospicio?"

Pabellón 31. En el pabellón 31 del Hospital Neuropsiquiátrico (Vieytes), alrededor del 30 % de los internados son enfermos mentales que han delinquido. Para el jefe de este servicio, doctor Vicente P. Cabello (prestigioso legalista y psiquiatra, ex decano del cuerpo médico de los Tribunales), los neuróticos, psicópatas, toxicómanos y alcoholistas crónicos también son enfermos mentales en los que "la conducta corre por cuenta de la alteración que padecen". Su tesis refirma que "el delito en tales casos debería ser imputable a la enfermedad y no al individuo". Tanto el doctor Cabello como los doctores Parera, Bruno, Bolotnikoff, Corradi y Kraiselburd, que se desempeñan en el pabellón 31, atribuyen a la escuela de Nerio Rojas el "haber limitado el alcance de la alienación", que comprende solo a los dementes y no a los individuos que cometen un delito con plena conciencia, "pero impulsados y vencidos por la enfermedad".

Los enfermos mentales que han delinquido y que logran ser destinados al pabellón 31 del hospicio tienen, al menos, la posibilidad de recibir un tratamiento. "Tratamos de crear un am-

biente agradable para que el enfermo se sienta comprendido e incluso esperanzado. Socializamos la esperanza que no puede darle el medio familiar", explica el doctor Cabello. El pabellón es una pequeña ciudad fortificada contra los conflictos del mundo exterior. Los enfermos pasean, conversan o juegan a las cartas. En los dormitorios comunes, jaulas de pájaros, cuadros y otros objetos decorativos dan una nota emotiva y personal a la convivencia.

Un baldío cubierto de malezas y desperdicios (muchas veces fotografiado como prueba de desidia de las autoridades del hospital) fue convertido, bajo la dirección de un arquitecto internado en el pabellón 31, en un hermoso parque que reproduce las líneas más avanzadas de la decoración moderna. Será destinado, en el futuro, a lugar de reunión de los internados y sus familiares. En suma, ayudará a su reeducación social.

Además, pueden realizar trabajos de carpintería o desempeñarse en pequeñas industrias artesanales; algunos enfermos, asociados como fabricantes, se dividen el trabajo de elaboración y de venta (en la calle) y también el usufructo de la industria. Esta posibilidad de independencia económica les permite emplear su tiempo en una ocupación agradable y productiva, en la que el incentivo de la ganancia (se habla de algunos que abrieron cuentas corrientes en bancos) facilita al mismo tiempo su reintegro a la sociedad.

Un instituto intermedio. A pesar de la colaboración del cuerpo médico, el pabellón del hospicio no es el lugar ideal para la curación y readaptación de los enfermos mentales, a quienes perjudica el contacto con los verdaderos dementes. El pabellón 31 no ofrece, en verdad, la imagen tradicional del manicomio poblado por locos furiosos. Una gran cantidad de interna-

dos se resiste, luego de su curación, a volver a vivir con sus familiares, y procura ejercer alguna actividad útil para seguir residiendo en el hospicio; por ejemplo: instalar un quiosco interno u ocuparse en las obras de refeción. Se conoce, inclusive, el caso de algunos que continúan simulando su enfermedad para no ser dados de alta.

El tratamiento es psicoterapéutico y, si hay alteraciones físicas, se emplean drogas y también la electroconfusión (más conocida como electroshok), que borra temporalmente el pasado y deja al enfermo en un estado de "recién nacido a la vida psicológica". Es, como explica el doctor Cabello, "una puesta a cero, que coloca al paciente en condiciones accesibles a la sugestión". En otros países (y también, excepcionalmente, en la Argentina) se practica la lobotomía, o sea la sección del lóbulo frontal del cerebro, para desconectar lo afectivo de lo intelectual, de modo que las ideas instintivas del enfermo queden esterilizadas.

Pero el progreso de la psiquiatría y de los métodos de curación resultan ineficaces si no se cuenta con institutos especiales, en los que pueda desarrollarse una laboraterapia intensiva y aplicada a cada especialidad. Ya en 1960, durante las Segundas Jornadas Médico-Legales y Criminológicas realizadas en Tucumán, los doctores Víctor Poggi, Luis Barrera y Antonio Bruno expusieron la necesidad de que los enfermos mentales que han delinquido fueran tratados en institutos especiales que no fuesen cárceles ni manicomios. El proyecto no es utópico si se considera que el Estado gasta 500 pesos diarios por cada preso y apenas 100 por cada enfermo mental. Por otra parte, la creación de talleres, atendidos por los pacientes, limitaría al mínimo las erogaciones, a tal punto que los institutos intermedios podrían llegar a financiarse con sus propios recursos.



Un domingo en la mano

Estas cosas ocupan el domingo de una mayoría de hombres y mujeres de diferente edad y clase social. Y ellos también tienen en sus manos, cada domingo, el diario que más les satisface: **Clarín**. Tal lo confirmó una reciente encuesta.

PORCENTAJE DE LECTORES POR GRUPOS DE EDADES. DIARIOS MATUTINOS, DOMINGOS (*)

	16/25 %	26/35 %	36/45 %	Más %	Total %
CLARIN	25,5	26,8	21,6	20,2	22,9
Diario B	10,7	10,1	10,8	10,8	10,3
Diario C	10,5	8,4	13,2	14,0	11,9

Clarín X

Su diario predilecto

(*) "Encuesta Nacional de Diarios y Revistas" Organización Argentina de Encuestas

ALMACENES VS. SUPERMERCADOS



Supermercados: a pesar de sus modernas técnicas de venta no han logrado desplazar al almacén.

Ante el avance de los supermercados, los almacenes han creado cooperativas de compra para abaratar el costo de las mercaderías y no quedar desplazados por las nuevas técnicas de comercialización y venta. Sus propietarios creen que el ama de casa, por su modalidad y sus costumbres, no cambiará el almacén por el supermercado.

En los últimos años, los 15.644 comercios de artículos alimenticios de la Capital Federal registrados como despensas, rotiserías, fiambrierías, que-serías, productos de granja, cafeterías, perdieron su fisonomía tradicional. La competencia y la instalación de supermercados los obligaron a ampliar los rubros típicos de cada uno en procura del mayor volumen de venta. El almacén comenzó a expender leche, pan y legumbres; la lechería, la fiambrería y la rotisería se convirtieron, a su vez, en verdaderas proveedurías que venden casi todos los productos del almacén. La confusión de rubros, en un mismo negocio, lleva naturalmente al ideal del supermercado que, aunque parezca novedoso, no es sino la concentración en un local cerrado de los puestos de las ferias municipales. Con una diferencia: el autoservicio.

Este sistema tiene sobre el anterior (la entrega a pedido) la ventaja de tentar al comprador y promover las ventas. De ahí la preocupación de los supermercados por la presentación llamativa del envase, que "vende" por sí mismo. La tentación psicológica es eficaz: muchas mujeres, al llegar a la caja, advierten que han comprado más de lo que podían pagar y deben devolver parte de la mercadería que han adquirido.

El supermercado —se dice— no hizo bajar los precios del almacén, pero impidió que los precios del almacén subieran. La aparición de este minorista gigante obligó al almacén a lanzar semanalmente algunos artículos a precios de oferta. Y el almacén pudo hacerlo gracias a la inflación, ya que, con pequeñas compras, acumula "stock" para todo el año; el supermercado, en cambio, por el mayor volumen de ventas, solo se provee de mercadería para dos semanas. De ahí que el almacén tenga a veces precios inferiores que el supermercado en productos no perecederos. El supermercado, por su parte, compete ampliamente en los artículos de primera necesidad y, sobre todo, en los de consumo inmediato (legumbres, frutas y carne). La concentración de compras en grandes cantidades al productor, el almacenamiento, la distribución y la venta al público realizadas por una sola empresa le permite vender algunos productos a precios inferiores a los oficiales.

DACSA (Distribuidora Argentina de Comestibles Sociedad Anónima) ha instalado ocho Minimax en Buenos Aires y planea la construcción de otros similares. El Minimax de Martínez, entre otros, está considerado por la empresa como el supermercado que mueve mayor cantidad de bultos en todo el mundo. "Los productores —dicen— nos conocen como buenos clientes y nos hacen rebajas por el volumen de nuestras compras." Los Minimax venden con una utilidad bruta de un promedio del 20 por ciento (dos puntos más que el almacén). Cada una de las unidades vende mensualmente unos 30 millones de pesos, lo que totaliza una

ganancia anual del 40 por ciento sobre el capital invertido. Pero como toda empresa en expansión, con grandes amortizaciones, por ahora "da pérdidas".

DACSA posee un gigantesco depósito en Munro, sobre la avenida Mitre. Los modernos camiones de color plateado, con las siglas pintadas de rojo, entran y salen continuamente. Su ruta no siempre es la fábrica o el productor. "A veces compramos a intermediarios —confiesan—, a veces directamente en los remates de los andenes nos llevamos vagones enteros, pero casi siempre abaratamos el consumo." La empresa confía en lo futuro. "Hay lugar para todos en el mercado argentino. El Estado no nos ayudó en absoluto. Se ha especulado con el asunto de que DACSA pertenece a capitales extranjeros, pero venimos a imponer una modalidad moderna y práctica. ¿Qué mal hacemos?"

Cooperativas de almaceneros. "¿Los supermarkets? Vea, no los voy a despreciar —confiesa el gerente del Centro de Almaceneros, señor Aitor Barrenese—, pero ya no son un problema para nosotros. Hay un sistema de comercialización que abarató los precios en todo el mundo más que los supermercados: la concentración de compras en cooperativas. La gente habla mucho del almacén anticuado porque desconoce nuestra actividad. En la Capital Federal se asociaron en cooperativas alrededor de 2.200 almaceneros. De esa manera logramos suprimir la intermediación cara. Nuestro objetivo es superar totalmente al supermarket: reequipar los almacenes,

SENSACIONALES TITULOS PARA DISCOS FONORAMA FABULOSOS LONG-PLAY de 14 MINUTOS DE DURACION

NOVEDADES DE NOVIEMBRE



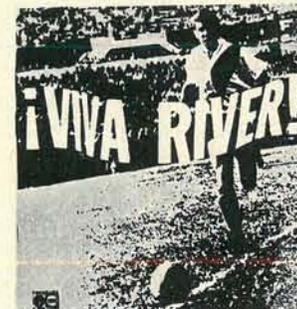
HISTORIA DEL TANGO VOL. III - "LOS ASES DEL BANDONEON".

Notable disco perteneciente a la antología de nuestra música popular. Dirección artística y textos: F. García Giménez. En este volumen: "Rodríguez Peña" (Orquesta Francisco Canaro), "El Marne" (Quinteto Pirincho), "La Payanca" (Cuarteto Enrique Mora), "Sábado Inglés" (Orquesta Edgardo Dcatalo).



EL AMOR EN EL TEATRO

En la magnífica interpretación de Inda Ledesma y Ernesto Bianco, reviven dos momentos cumbres de toda la historia del Teatro Universal: "Escena del Balcón" de Romeo y Julieta, de William Shakespeare y "Escena del Balcón" de Cyrano de Bergerac, de Edmond Rostand. Una joya para los amantes del teatro de todas las edades! Dirección Artística: Onofre Llovero.



VIVA RIVER

River Plate vive eternamente en los inolvidables goles de sus cracks Bernabé Ferreyra, Angel Labruna, Adolfo Pedernera, Alfredo Di Stefano, José M. Moreno, Félix Loustau, Walter Gómez, Sivori, Menéndez y Luis Artime. Un vibrante documento para la historia de "Los Millonarios"!



MAS NUEVA OLA 1964

Otro importante aporte a los ritmos preferidos por las juventudes de todo el mundo! "Los Iónicos", uno de los conjuntos jóvenes descubiertos recientemente para la alegría de los bailarines, interpretan: "No soy tonto", "Afinando", "La Mulia", "La poca cosa", "Muchacha mimada", "El último tranvía".

COMPRELOS
EN LOS
QUIOSCOS
DE DIARIOS
Y REVISTAS!

\$ 90.-
c/u.



El almacén tradicional recibe el impacto de la nueva ola: los supermercados lo trastornan

conseguir *frío* para vender mariscos y pescados y hacer de cada almacén un supermercado integral. Pero chocamos con intermediarios poderosos que hasta nos han llamado comunistas y también con la incompreensión del gobierno. El almacenero es un argentino, una familia inmigrante integrada al país. Hay que buscar ahí la solución. Desde 1961 tenemos todo en contra. Uno no es un "tacuara", pero en fin... hay que defender y modernizar lo nuestro, el almacén tradicional, que por algo es argentino. Fíjese lo que pasó con los cafetines: el bar tradicional ha sido reemplazado por esos colorinches de mal gusto, donde no se puede hablar y hay que comer y beber parado. Si la modernización del comercio se hace desde afuera, va a fracasar como fracasaron los puestos grises de la Municipalidad, pero si se hace desde dentro, a través del almacenero, que conoce sus intereses y los del país, tendremos almacenes claros, mejor iluminados, con estantes más bajos y mercadería a la vista."

Multas y precios máximos. Supermercados y almacenes se oponen a los precios máximos fijados por a Dirección de Abastecimiento. Los asesores de este organismo tampoco creen en la eficacia absoluta de esta medida compulsiva, pero la consideran conveniente en tanto se termine el estudio de las estructuras de comercialización. El censo ha "detectado" ya a los 2.140 mayoristas de almacén y el estudio en relación con el mercado minorista permitió conocer los márgenes de ganancia, que van desde el 5

por ciento en los artículos de primera necesidad hasta el 45 por ciento.

De estos 2.140 mayoristas solo 20, considerados grandes, distribuyen en todo el país a unos 12.000 clientes cada uno. Cien son a la vez mayoristas productores: Swift, Armour, Molinos Río de la Plata, las bodegas, etc., que tienen su propia organización de comercialización y venden al mayorista. Y también CAP que, a su vez, es productor, mayorista y minorista (venta al público). Además, hay unos 200 intermediarios fraccionadores, que compran el producto, lo envasan y lo venden con su propia marca (duraznos al natural, yerba, té, etc.). El resto de los mayoristas opera solo en la Capital Federal y tiene entre 2.000 y 4.000 clientes. Por último, existe un grupo más reducido de pequeños mayoristas (que trabajan con un camión y un depósito), con un promedio de 400 y 500 clientes cada uno. Estos aparecen y desaparecen del mercado de acuerdo con sus conveniencias y solo operan en el Gran Buenos Aires.

Accionistas o venta al fiado. Los expertos en almacenes, de la Dirección de Abastecimiento, creen que el supermercado, al concentrar las compras, soluciona el encarecimiento de la comercialización. Pero esta solución no implica la eliminación del almacén sino su adaptación a nuestra época. "Muchos almaceneros —dicen— subsisten porque son dueños de los locales o porque pagan bajo alquiler o porque anexas el expendio de bebidas o comida. Pero la utilidad operativa anual que tienen actualmente, del orden del 20 por ciento sobre el capital investi-

do, no les permitirá hacer frente a la inflación". Con respecto a las cooperativas de almaceneros, los técnicos de Abastecimiento opinan que "la falta de medios financieros les impide reemplazar al intermediario. Las cooperativas compran y venden al contado y el almacenero, cuando no tiene dinero, se ve obligado a acudir al mayorista". La crítica está fundada, pero el plan se halla en su etapa inicial de estudio. Se habla de "formar cadenas de sociedades anónimas, en las que los almaceneros sean accionistas", de "estimular a los almaceneros con créditos para que transformen sus comercios en supermercados". Pero todavía no se sabe de dónde provendrán esos créditos, cómo y a quién serán entregados.

Hay muchos factores que apuntalan la supervivencia del almacén tradicional: entre ellos, la costumbre de aprovisionarse diariamente, en lugar de comprar para toda la semana. A pesar de la heladera, muchas mujeres siguen fieles al hábito del "cuarto kilo" o a los "cien gramos" para "hoy" o "hasta mañana", hábito que no ha desaparecido en las flamantes compradoras de los supermercados, capaces de soportar colas ante la caja y de recorrer todos los puestos a fin de comprar lo imprescindible para el almuerzo o la cena. En las zonas pobres del Gran Buenos Aires y en los barrios suburbanos de la Capital Federal, el almacén encontró, además, en el retorno al crédito, a la "libreta", el método más eficaz para subsistir. La elección de muchas amas de casa queda explicada en esta respuesta: "el almacén fia, el supermercado no".



Y UD. POR QUE NO VIAJA?

EUROPA CABE EN UN BREVE SUEÑO.
QUE SEGURAMENTE TIENE UD. EN SU BOLSILLO.
ASI DE FACIL ES VIAJAR A EUROPA, VISITAR EUROPA,
VIVIR EUROPA, CON LAS EXCURSIONES PERSONALIZADAS DE
AEROLINEAS ARGENTINAS.

EUROPA EN COMET 4 Y TODOS LOS GASTOS INCLUIDOS A PAGAR
EN 1, 2, 3, 4, 5, 6, 7, 8, 9, 10, 11... 12 MESES Y EN MONEDA ARGENTINA.
EN UN SUEÑO. EN SU BOLSILLO.

AEROLINEAS ARGENTINAS

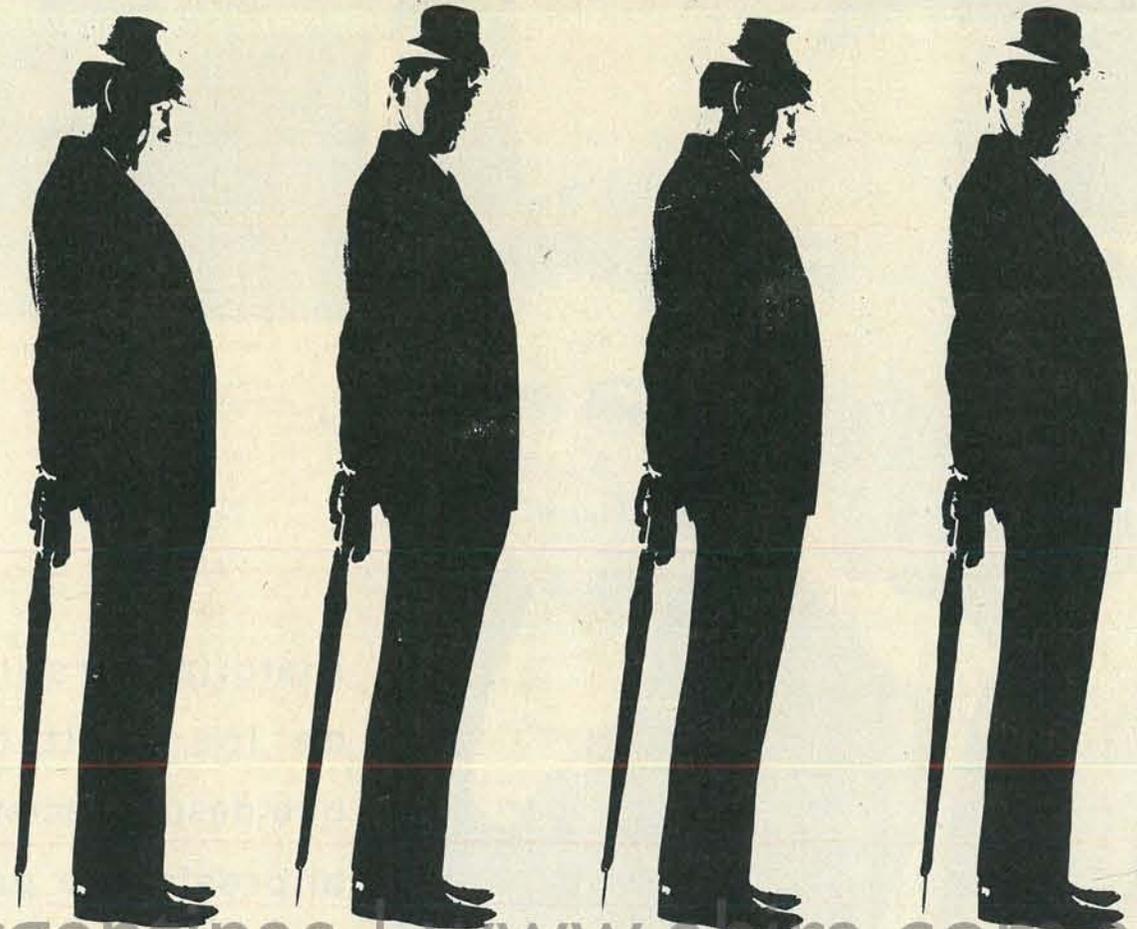
SU COMPAÑIA

"SU ATENCION POR FAVOR...!"

AEROLINEAS ARGENTINAS INFORMA:

SU AGENTE DE VIAJES ES SU MEJOR GUIA.

CONSULTELO Y COMPRELE YA MISMO "SU" EXCURSION.



ALMACENES VS. SUPERMERCADOS



Supermercados: a pesar de sus modernas técnicas de venta no han logrado desplazar al almacén.

Ante el avance de los supermercados, los almacenes han creado cooperativas de compra para abaratar el costo de las mercaderías y no quedar desplazados por las nuevas técnicas de comercialización y venta. Sus propietarios creen que el ama de casa, por su modalidad y sus costumbres, no cambiará el almacén por el supermercado.

En los últimos años, los 15.644 comercios de artículos alimenticios de la Capital Federal registrados como despensas, rotiserías, fiambrerías, queserías, productos de granja, cafeterías, perdieron su fisonomía tradicional. La competencia y la instalación de supermercados los obligaron a ampliar los rubros típicos de cada uno en procura del mayor volumen de venta. El almacén comenzó a expender leche, pan y legumbres; la lechería, la fiambrería y la rotisería se convirtieron, a su vez, en verdaderas proveedurías que venden casi todos los productos del almacén. La confusión de rubros, en un mismo negocio, lleva naturalmente al ideal del supermercado que, aunque parezca novedoso, no es sino la concentración en un local cerrado de los puestos de las ferias municipales. Con una diferencia: el autoservicio.

Este sistema tiene sobre el anterior (la entrega a pedido) la ventaja de tentar al comprador y promover las ventas. De ahí la preocupación de los supermercados por la presentación llamativa del envase, que "vende" por sí mismo. La tentación psicológica es eficaz: muchas mujeres, al llegar a la caja, advierten que han comprado más de lo que podían pagar y deben devolver parte de la mercadería que han adquirido.

El supermercado —se dice— no hizo bajar los precios del almacén, pero impidió que los precios del almacén subieran. La aparición de este minorista gigante obligó al almacén a lanzar semanalmente algunos artículos a precios de oferta. Y el almacén pudo hacerlo gracias a la inflación, ya que, con pequeñas compras, acumula "stock" para todo el año; el supermercado, en cambio, por el mayor volumen de ventas, solo se provee de mercadería para dos semanas. De ahí que el almacén tenga a veces precios inferiores que el supermercado en productos no perecederos. El supermercado, por su parte, compite ampliamente en los artículos de primera necesidad y, sobre todo, en los de consumo inmediato (legumbres, frutas y carne). La concentración de compras en grandes cantidades al productor, el almacenamiento, la distribución y la venta al público realizadas por una sola empresa le permite vender algunos productos a precios inferiores a los oficiales.

DACSA (Distribuidora Argentina de Comestibles Sociedad Anónima) ha instalado ocho Minimax en Buenos Aires y planea la construcción de otros similares. El Minimax de Martínez, entre otros, está considerado por la empresa como el supermercado que mueve mayor cantidad de bultos en todo el mundo. "Los productores —dicen— nos conocen como buenos clientes y nos hacen rebajas por el volumen de nuestras compras." Los Minimax venden con una utilidad bruta de un promedio del 20 por ciento (dos puntos más que el almacén). Cada una de las unidades vende mensualmente unos 30 millones de pesos, lo que totaliza una

ganancia anual del 40 por ciento sobre el capital invertido. Pero como toda empresa en expansión, con grandes amortizaciones, por ahora "da pérdidas".

DACSA posee un gigantesco depósito en Munro, sobre la avenida Mitre. Los modernos camiones de color plateado, con las siglas pintadas de rojo, entran y salen continuamente. Su ruta no siempre es la fábrica o el productor. "A veces compramos a intermediarios —confiesan— a veces directamente en los remates de los andenes nos llevamos vagones enteros, pero casi siempre abaratamos el consumo." La empresa confía en lo futuro. "Hay lugar para todos en el mercado argentino. El Estado no nos ayudó en absoluto. Se ha especulado con el asunto de que DACSA pertenece a capitales extranjeros, pero venimos a imponer una modalidad moderna y práctica. ¿Qué mal hacemos?"

Cooperativas de almaceneros. "¿Los supermarkets? Vea, no los voy a despreciar —confiesa el gerente del Centro de Almaceneros, señor Aitor Barrenese—, pero ya no son un problema para nosotros. Hay un sistema de comercialización que abarató los precios en todo el mundo más que los supermercados: la concentración de compras en cooperativas. La gente habla mucho del almacén anticuado porque desconoce nuestra actividad. En la Capital Federal se asociaron en cooperativas alrededor de 2.200 almaceneros. De esa manera logramos suprimir la intermediación cara. Nuestro objetivo es superar totalmente al supermarket: reequipar los almacenes,

SENSACIONALES TITULOS PARA

DISCOS FONORAMA

FABULOSOS LONG-PLAY de 14 MINUTOS DE DURACION

NOVEDADES DE NOVIEMBRE



HISTORIA DEL TANGO VOL. III - "LOS ASES DEL BANDONEON".

Notable disco perteneciente a la antología de nuestra música popular. Dirección artística y textos: F. García Giménez. En este volumen: "Rodríguez Peña" (Orquesta Francisco Canaro), "El Marne" (Quinteto Pirincho), "La Payanca" (Cuarteto Enrique Mora), "Sábado Inglés" (Orquesta Edgardo Dcnatol).



EL AMOR EN EL TEATRO

En la magnífica interpretación de Inda Ledesma y Ernesto Bianco, reviven dos momentos cumbres de toda la historia del Teatro Universal: "Escena del Balcón" de Romeo y Julieta, de William Shakespeare y "Escena del Balcón" de Cyrano de Bergerac, de Edmond Rostand. Una joya para los amantes del teatro de todas las edades! Dirección Artística: Onofre Lovero.



VIVA RIVER

River Platé vive eternamente en los inolvidables goles de sus cracks Bernabé Ferreyra, Ángel Labruna, Adolfo Pedernera, Alfredo Di Stéfano, José M. Moreno, Félix Loustau, Walter Gómez, Sivori, Menéndez y Luis Artime. Un vibrante documento para la historia de "Los Millonarios"!



MAS NUEVA OLA 1964

Otro importante aporte a los ritmos preferidos por las juventudes de todo el mundo! "Los Iónicos", uno de los conjuntos jóvenes descubiertos recientemente para la alegría de los bailarines, interpretan: "No soy tonto", "Afinando", "La Mula", "La poca casa", "Muchacha mimada", "El último tranvía".

COMPRELLOS
EN LOS
QUIOSCOS
DE DIARIOS
Y REVISTAS!

\$ 90.-
c/u.



El almacén tradicional recibe el impacto de la nueva ola: los supermercados lo trastornan

conseguir *frío* para vender mariscos y pescados y hacer de cada almacén un supermercado integral. Pero chocamos con intermediarios poderosos que hasta nos han llamado comunistas y también con la incomprensión del gobierno. El almacenero es un argentino, una familia inmigrante integrada al país. Hay que buscar ahí la solución. Desde 1961 tenemos todo en contra. Uno no es un "tacuara", pero en fin... hay que defender y modernizar lo nuestro, el almacén tradicional, que por algo es argentino. Fíjese lo que pasó con los cafetines: el bar tradicional ha sido reemplazado por esos colorinches de mal gusto, donde no se puede hablar y hay que comer y beber parado. Si la modernización del comercio se hace desde afuera, va a fracasar como fracasaron los puestos grises de la Municipalidad, pero si se hace desde dentro, a través del almacenero, que conoce sus intereses y los del país, tendremos almacenes claros, mejor iluminados, con estantes más bajos y mercadería a la vista."

Multas y precios máximos. Supermercados y almacenes se oponen a los precios máximos fijados por la Dirección de Abastecimiento. Los asesores de este organismo tampoco creen en la eficacia absoluta de esta medida compulsiva, pero la consideran conveniente en tanto se termine el estudio de las estructuras de comercialización. El censo ha "detectado" ya a los 2.140 mayoristas de almacén y el estudio en relación con el mercado minorista permitió conocer los márgenes de ganancia, que van desde el 5

por ciento en los artículos de primera necesidad hasta el 45 por ciento.

De estos 2.140 mayoristas solo 20, considerados grandes, distribuyen en todo el país a unos 12.000 clientes cada uno. Cien son a la vez mayoristas productores: Swift, Armour, Molinos Río de la Plata, las bodegas, etc., que tienen su propia organización de comercialización y venden al mayorista. Y también CAP que, a su vez, es productor, mayorista y minorista (venta al público). Además, hay unos 200 intermediarios fraccionadores, que compran el producto, lo envasan y lo venden con su propia marca (duraznos al natural, yerba, té, etc.). El resto de los mayoristas opera solo en la Capital Federal y tiene entre 2.000 y 4.000 clientes. Por último, existe un grupo más reducido de pequeños mayoristas (que trabajan con un camión y un depósito), con un promedio de 400 y 500 clientes cada uno. Estos aparecen y desaparecen del mercado de acuerdo con sus conveniencias y solo operan en el Gran Buenos Aires.

Accionistas o venta al fiado. Los expertos en almacenes, de la Dirección de Abastecimiento, creen que el supermercado, al concentrar las compras, soluciona el encarecimiento de la comercialización. Pero esta solución no implica la eliminación del almacén sino su adaptación a nuestra época. "Muchos almaceneros —dicen— subsisten porque son dueños de los locales o porque pagan bajo alquiler o porque anexas el expendio de bebidas o comida. Pero la utilidad operativa anual que tienen actualmente, del orden del 20 por ciento sobre el capital investi-

do, no les permitirá hacer frente a la inflación". Con respecto a las cooperativas de almaceneros, los técnicos de Abastecimiento opinan que "la falta de medios financieros les impide reemplazar al intermediario. Las cooperativas compran y venden al contado y el almacenero, cuando no tiene dinero, se ve obligado a acudir al mayorista". La crítica está fundada, pero el plan se halla en su etapa inicial de estudio. Se habla de "formar cadenas de sociedades anónimas, en las que los almaceneros sean accionistas", de "estimular a los almaceneros con créditos para que transformen sus comercios en supermercados". Pero todavía no se sabe de dónde provendrán esos créditos, cómo y a quién serán entregados.

Hay muchos factores que apuntalan la supervivencia del almacén tradicional: entre ellos, la costumbre de aprovisionarse diariamente, en lugar de comprar para toda la semana. A pesar de la heladera, muchas mujeres siguen fieles al hábito del "cuarto kilo" o a los "cien gramos" para "hoy" o "hasta mañana", hábito que no ha desaparecido en las flamantes compradoras de los supermercados, capaces de soportar colas ante la caja y de recorrer todos los puestos a fin de comprar lo imprescindible para el almuerzo o la cena. En las zonas pobres del Gran Buenos Aires y en los barrios suburbanos de la Capital Federal, el almacén encontró, además, en el retorno al crédito, a la "libreta", el método más eficaz para subsistir. La elección de muchas amas de casa queda explicada en esta respuesta: "el almacén fia, el supermercado no".



Y UD. POR QUE NO VIAJA?

EUROPA CABE EN UN BREVE SUEÑO.
QUE SEGURAMENTE TIENE UD. EN SU BOLSILLO.
ASI DE FACIL ES VIAJAR A EUROPA, VISITAR EUROPA,
VIVIR EUROPA, CON LAS EXCURSIONES PERSONALIZADAS DE
AEROLINEAS ARGENTINAS.

EUROPA EN COMET 4 Y TODOS LOS GASTOS INCLUIDOS A PAGAR
EN 1, 2, 3, 4, 5, 6, 7, 8, 9, 10, 11... 12 MESES Y EN MONEDA ARGENTINA.
EN UN SUEÑO. EN SU BOLSILLO.

AEROLINEAS ARGENTINAS

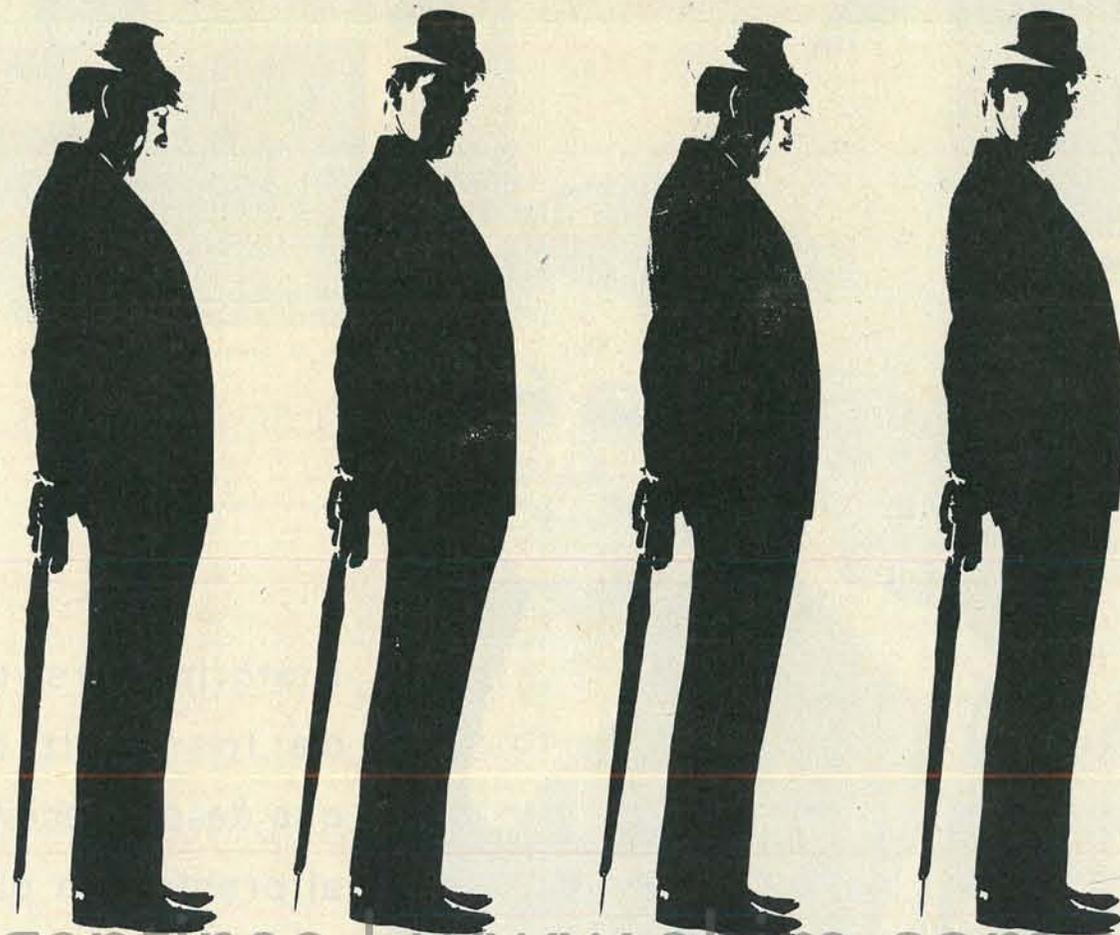
SU COMPAÑIA

"SU ATENCION POR FAVOR...!"

AEROLINEAS ARGENTINAS INFORMA:

SU AGENTE DE VIAJES ES SU MEJOR GUIA.

CONSULTELO Y COMPRELE YA MISMO "SU" EXCURSION.



UN AÑO SIN PLANTEOS

Onganía y su esposa: La pasión del general es el polo; cierta vez, llegó a batirse con un árbitro.



Clases para analfabetos en los cuarteles: En un año de paz, el Ejército ha restaurado su prestigio ante el público y ante sus propios soldados.

Historia personal de los militares que desobedecieron al presidente para salvar la legalidad

El general fumaba ávidamente. El general nunca grita, mueve las manos con suavidad pero, cuando fuma, parece clavar los dientes en el cigarrillo. Ese día, en setiembre de 1962, ya nadie hablaba en la sala del comando; las órdenes habían sido dictadas, casi deletreadas por la voz calmosa del general y, después de eso, después de toda la noche y el día anterior y todas las tacitas de café apiladas en los rincones y los cigarrillos pisoteados en los ceniceros, una especie de sopor abrumaba a los oficiales. Sonó un teléfono pero el general no se movió.

—El presidente, mi general.

El general tomó el teléfono con la punta de los dedos.

—He cambiado de idea —dijo la voz del presidente—; prefiero esperar.

El general arrimó mucho la boca al teléfono, rozaba casi el micrófono con sus bigotes.

—Ya he dado las órdenes, señor —dijo el general. Escuchó, todavía, pero solo oyó la respiración del pre-

sidente, después un chasquido y el zumbido hueco de la línea. Dejó el teléfono y apoyó las manos sobre las rodillas: el general piensa que los buenos oficiales no deben ser gordos y deben tener los reflejos rápidos, obedecer en el acto, como un resorte que se suelta; pensó, en ese momento, que por primera vez en su carrera militar debía desobedecer a su jefe inmediato y que, ahora, su jefe inmediato era el presidente de la República.

—Ahora hay que desobedecerle —dijo el general Onganía—. A esto se ha llegado.

A eso se había llegado mucho antes, en realidad.

El proceso había corrido tanto que ahora, en la primavera de 1962, pocos creían, en la Argentina, que los militares volverían alguna vez a someterse al poder civil.

Aun cuando las fuerzas ya se habían definido dentro del Ejército en favor del más estricto legalismo, después de los sucesos de setiembre de

1962 y abril de 1963, una encuesta ordenada por PANORAMA (ver N° 1) revelaba que el 42 por ciento de los argentinos no creía que se respetarían los resultados de las elecciones anunciadas para julio de ese año.

Un alto porcentaje sospechaba que, en todo caso, mediante maniobras previas o posteriores al acto electoral, la banda presidencial terminaría por caer sobre los hombros de Onganía.

Las elecciones se cumplieron en julio de 1963 y, como se sabe, fue un médico bonaerense radicado en Córdoba —no un general nacido en Marcos Paz hace 50 años— quien el 12 de octubre asumió la presidencia. El mes pasado, cuando se cumplía un año de gobierno constitucional ejercido sin presiones militares, el teniente general Onganía recibió en su despacho de la Secretaría de Guerra a un visitante civil. Onganía habla muy poco; de modo que cuando carraspea sus interlocutores, instintivamente, hacen silencio. Ese día se detuvo junto a la ven-

o Histórico de Revistas Argentinas | www.historico.com.ar

El año pasado, casi la mitad de los interrogados en una encuesta temía que los comicios fueran anulados

tana y llamó a su visitante; le señaló la calle, cinco pisos más abajo. "Vea —dijo el general— mire la gente, señor. Gente bien vestida, dinámica, con caras de inteligentes. ¿Sabe cuántos libros, diarios, revistas se venden en Buenos Aires? Allí tengo las cifras: es impresionante. Yo me pregunto: ¿Cómo es posible que alguien quiera treparse encima de este pueblo culto, que alguien pretenda dominar a estas gentes?"

Sin excusas

Este año, el comandante en jefe del Ejército y el comandante en jefe de las fuerzas de Aire, Mar y Tierra —esto es, el presidente de la Nación— se vieron solo en contadas oportunidades, fuera de las recepciones y actos oficiales.

No hubo reuniones de madrugada en la Quinta de Olivos ni laboriosas conferencias de generales para redactar memorandums. En cambio, los ingenieros militares construyeron obras públicas (policlínicos, escuelas) que ahorraron al Estado más de 360 millones de pesos (un millón por día) y 48 puentes, líneas telefónicas y telegráficas, un canal de riego en Jujuy, casi 400 kilómetros de caminos.

Sobre el escritorio de un joven capitán que en Campo de Mayo, además de sus actividades específicas, enseña a leer y escribir a los conscriptos anal-fabetos, un redactor de PANORAMA descubrió, prolijamente enmarcada, es-

ta cita de Frank Lloyd Wright: "Los hombres se miden por lo que hacen cuando no tienen nada que hacer". Aquel capitán cree que los militares se miden por lo que hacen cuando no tienen que luchar, cuando —según sus palabras— "no tenemos la excusa de una guerra".

Después de un año de gobierno sin planteamientos, a casi dos años desde la última vez que los tanques salieron para otra cosa que para desfilar, esa nueva mentalidad —la mentalidad del capitán que en sus ratos libres enseña a leer y escribir a los conscriptos— parece estar cambiando la imagen amenazadora que los argentinos tenían de sus propias fuerzas armadas. Evidentemente, es difícil creer que el general que hace un año pudo hacerse plebiscitar (cuando se le ofreció la candidatura por el Frente Nacional, con apoyo peronista) esté ahora dispuesto a derrocar al gobierno cuya elección él mismo hizo posible. "Onganía —explican sus íntimos— pertenece a una clase de militar muy rara en América latina; no cree que el grado de presidente sea el más alto del escalafón militar".

Pero nadie ha conseguido todavía explicar acabadamente quiénes son, cómo son, estos extraños militares que devolvieron a los civiles la capacidad de gobernarse a sí mismos.

Cuando se trata de encontrar un común denominador para definir al equipo de jefes y oficiales que rodean a Juan Carlos Onganía, la primera ex-

plicación que se recibe es bien sencilla: "Son profesionales químicamente puros". Además, algunos de ellos son herederos de las viejas tradiciones de la caballería. Precisamente, uno de los sectores de las fuerzas armadas argentinas que tienen más tradición de rebeldía ante las injusticias, y gran espíritu de cuerpo, es la caballería. Desde las históricas logias que integraron oficiales de caballería tan notorios como José de San Martín, durante las guerras de la Independencia, hasta intentos más actuales y más discutidos (bajo el gobierno de Arturo Frondizi se acusó al entonces subsecretario de Guerra, el coronel de caballería Manuel Raimundes, de haber fundado una logia llamada "del Dragón Verde") los oficiales de a caballo han sido siempre observados, respetados, y muchas veces admirados por sus colegas.

Caballos y tanques

Ciertamente, desde que el ejército acrecentó su poder combativo con la inclusión de tanques, su peso se hizo decisivo sobre el mapa de los factores de poder. "Sacar los tanques a la calle" se convirtió así, en los últimos años, en expresión equivalente a "tomar el gobierno". Y el grueso de las unidades blindadas fue quedando, orgánicamente, bajo el control de los jefes de caballería.

Fue precisamente un hombre formado en la caballería, el general Benjamín Menéndez, el primero que se sublevó, con un sector de las fuerzas armadas, en 1951, contra Juan Perón. En la fila del rebelde Menéndez había muchos hombres que ahora son parte de los mandos de Juan Carlos Onganía: por ejemplo, el actual Jefe de Campo de Mayo, Alejandro Lanusse, un recio general que es muy querido por sus hombres, fue un permanente dolor de cabeza para las autoridades peronistas cuando lo tuvieron preso en la cárcel de Rawson, después del alzamiento de 1951. Otro, el coronel Julio Aguirre (actual director de la Escuela de Suboficiales Sargento Cabral; asesor político de varios sucesivos secretarios de Guerra, fue, quizás, el primer oficial que se alzó, al menos simbólicamente, contra Perón: ya en 1946, cuando prestaba servicio en el regimiento 4 de Zapala, fue arrestado por quemar un retrato del dictador. Después del 51, Aguirre debió pasar a retiro y se ganó la vida vendiendo seguros de vida; entre sus asegurados se contó, cu-

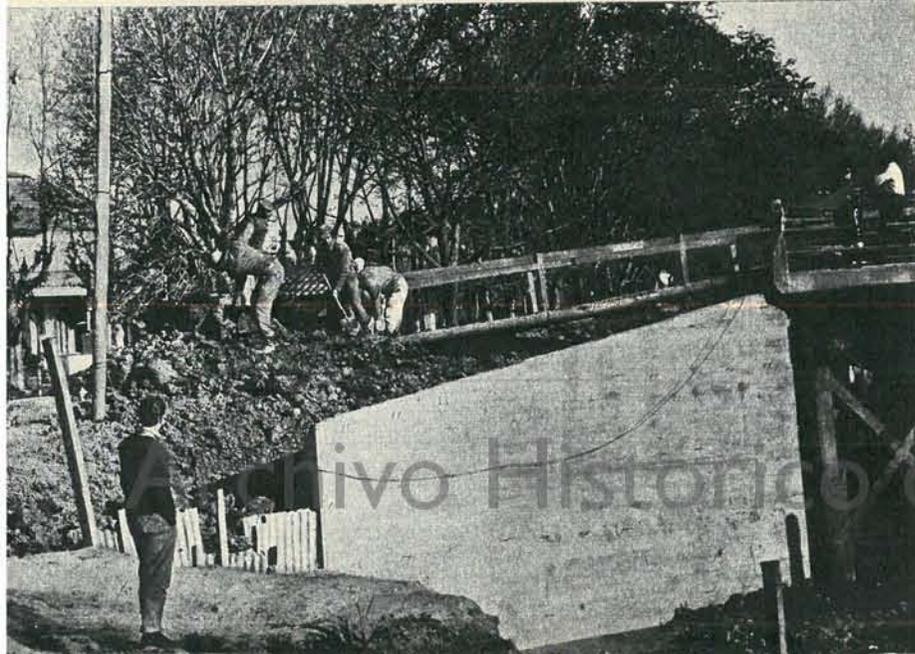


el **1500**
familiar

www.ahira.com.ar

CALIDAD FIAT

También así se sirve a la Patria: Obras del Ejército que ahorran al Estado un millón por día.



Solo el caos total o la subversión peronista o comunista podría ahora sacar al Ejército de sus cuarteles

riosamente, un abogado rionegrino con quien el militar volvería a encontrarse: el doctor José María Guido.

Sin embargo, como se sabe, no fueron los hombres de la caballería quienes ocuparon el poder después de la revolución de 1955, del mismo modo que no fue San Martín quien asumió el gobierno después de la campaña libertadora, de la misma manera que no fueron los tanquistas quienes ocuparon el despacho presidencial después de imponerse por las armas en setiembre del 62 y en abril del 63.

Guerra y política

En esto parece haber algo de tradición y una cierta resistencia a mezclarse, como no sea por necesidad extrema, con lo que es "tarea civil" a juicio de estos hombres: gobernar. El general Osiris Villegas, que fue en nombre del Ejército el general que condujo desde el Ministerio del Interior uno de los procesos preelectorales más difíciles de la historia argentina, mostró en todo momento una empecinada resistencia a contaminarse con las sutiles tensiones que lo rodeaban.

Bien a la vista, donde ninguno de sus visitantes pudiera dejar de verla, Villegas tenía una cita de un célebre tanquista, el mariscal Montgomery: "El período más difícil de mi vida militar fue cuando, elevado a las más altas jerarquías, tuve que luchar con políticos. En la guerra uno sabe si gana o pierde. Pero cuando se lucha con políticos, uno cree que está ganando e inesperadamente descubre que ha perdido. Los jefes militares del futuro deben aprender a librar ambas clases de batallas, si quieren ser dignos de sus jerarquías castrenses".

Ahora, los mandos naturales del Ejército —esto es, la línea jerárquica que encabeza Onganía— cuentan con el respaldo entusiasta de la enorme mayoría de los jefes y oficiales. Sintomáticamente, ese respaldo es más vigoroso entre los más jóvenes, entre los menos contaminados por las luchas intestinas; y, cosa que por razones políticas no sucedió durante varios años en el ejército argentino, los mismos soldados están aprendiendo a respetar y admirar a sus oficiales.

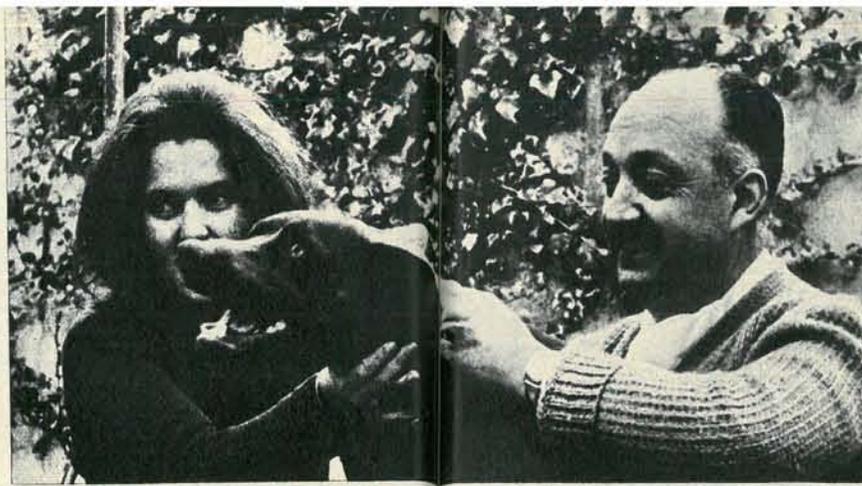
Esto es cada vez más visible desde la crisis de setiembre de 1962: claramente, el espíritu legalista y profesionalista rebasó los límites de cualquier

sector interno del Ejército. Ahora, todos los jefes, aunque muchos de ellos provienen de la activa caballería, insisten en hacer notar que cargar todos los méritos a ese arma sería tan injusto como inexacto; lápiz y papel en mano, prueban cómo, sin el apoyo de los infantes y de los artilleros, así como de ciertos vitales batallones de comunicaciones, los legalistas hubieran podido ser aplastados en las últimas crisis: "Si usted busca una definición —dijo un oficial tanquista— hable de capacidad profesional, hable de los oficiales de todas las armas que, por sobre todas las cosas, quieren un Ejército verdaderamente moderno y eficaz. No para someter al país, sino para defenderlo".

Pruebas evidentes de ese nuevo clima lo ofrecieron en las calles de Buenos Aires los conscriptos y los suboficiales que llegaron en abril de 1963 con los tanques del coronel Alcides López Aufranc.

Los adversarios de Onganía decían, en otras épocas, que "los de caballería" intentaban jugar dentro del Ejército un rol parecido al que la tradición popular adjudica a los jesuitas dentro de la Iglesia: ser siempre los más hábiles y los de mayor prestigio y, de ese modo, imponer su poder. Si esta acusación tiene algo de verdad, el tanquista López Aufranc podría ser tomado como prototipo del núcleo de jefes que ahora están dando una nueva imagen del Ejército Argentino. López Aufranc, un hombre elegante y un poco displicente, de una severidad implacable para con los indisciplinados, propietario de una impresionante biblioteca y literalmente idolatrado por sus subordinados fue, cuando cadete, una figura obsesionante para sus compañeros. Monótonamente, mes tras mes y año tras año, López Aufranc (le llamaban "el príncipe" por su desafiante postura) fue el mejor alumno de su camada; ya oficial, obtuvo en la Escuela de Guerra de Francia una medalla de oro de las que hay pocas decenas otorgadas en todo el mundo.

Después de los operativos de abril de 1963, los agregados militares de las principales embajadas extranjeras de Buenos Aires tuvieron que llenar muchas carillas con sus informes sobre los movimientos de los tanques de López Aufranc; casi incrédulos, los observadores informaron cómo después de un bombardeo que arrasó su base (el jefe tanquista no contaba con protección



De puertas adentro: El general Villegas (arriba) casado, 49 años, tres hijas, es hombre de decisiones audaces. En setiembre del 62, algunas tropas a su mando se le fugaron para unirse a los rebeldes; Villegas tomó una avioneta de un aeroclub y personalmente, con la mano, bombardeó a los desertores. El general Lanusse (derecha) tiene fama de vehemente pero sus subordinados lo siguen con entusiasmo: "El hombre de las nieves" —dicen— es un auténtico jefe". Tiene nueve hijas y siempre lleva consigo un cuaderno donde anotaba, cuando estaba preso por los peronistas en Rawson, sus reflexiones y sus proyectos para el futuro. El general Alsogaray (en la foto, con uno de sus dos hijos) también estuvo cuatro años preso en Rawson, tiempo que aprovechó para estudiar inglés, filosofía y economía. Cuando cadete, por el ancho de sus espaldas, los camaradas le llamaban "el petiso Anchoarena" (en aquel tiempo, medía un metro cincuenta y siete de estatura).



aérea) López Aufranc pudo, sin embargo, avanzar con sus columnas, llegar a los objetivos fijados con casi diez horas de anticipación, y desatar una contraofensiva despiadada.

Puertas adentro

Es inocultable que todos los principales jefes y oficiales que secundan a Onganía ponen un énfasis casi monomaniaco en el tema *eficiencia profesional*. El 99 por ciento de los jefes actuales son brillantes oficiales de Estado Mayor y casi todos han seguido difíciles cursos en la Escuela Superior de Guerra y en las principales academias militares de Europa y EE.UU. Antes de los sucesos de setiembre del 62, precisamente, casi todos ellos eran profesores o alumnos de la E.S.G. y fue allí, en la Escuela Superior de Guerra y en el Estado Mayor General del Ejército donde se arrinconaba el mayor foco "legalista"; todos ellos fueron arrestados días antes del levantamiento de Campo de Mayo y, en esos momentos, las principales reuniones del sector legalista se

hicieron en el departamento del general Julio Alsogaray, en la calle Aráoz de Buenos Aires, donde el general sufría un arresto domiciliario.

Otro factor que estos hombres subrayan obsesivamente es la extrema rigidez de las normas que, a su juicio, deben imperar en la vida privada de los oficiales. Onganía, por ejemplo, cree sinceramente que, en su casa, es aun más severo que en el cuartel, aunque sus amigos ponen en duda que su severidad se haga extensiva a los nietos (tiene cinco, "que pronto, si Dios quiere, serán seis"); cuando nació el primero, el general, entonces jefe del acantonamiento de Campo de Mayo, solía pasearse por los cuarteles con el chico en brazos. De todos modos, hasta sus más enconados adversarios admiten que este general cincuentón y silencioso ("En un mundo que ha perdido el hábito de escuchar, prefiero oír y equivocarme menos", dice) es cabeza de un hogar ejemplar. Todos estos hombres son católicos militantes, padres de proles numerosas, celosos de la intimidad de sus hogares, lectores apa-

El coronel Aguirre (derecha) inaugura una escuela apadrinada por la Escuela de Suboficiales Sargento Cabral. Aguirre tiene dos hermanos militares y los tres lucharon contra el peronismo: uno fue preso, otro debió exilarse y el tercero pasar a retiro y ganarse la vida como asegurador. El coronel López Aufranc (en la foto, con casco de tanquista) es, tal vez, uno de los jefes más brillantes desde el punto de vista profesional. Está casado con una nieta del editor Jacobo Peuser y tiene dos hijos. En la Escuela Superior de Guerra de Francia le fue otorgada a López Aufranc una medalla de oro de la cual hay pocos ejemplares en todo el mundo.



sionados de historia y tratados de estrategia; coincidentemente, casi todos tienen en sus casas grandes perrazos de raza (los de Onganía se llaman «Topisi» y «Goliat de los aromos»), son entusiastas de la caza (el general Villegas organiza verdaderos safaris) y, ciertamente, de todos los deportes de a caballo, en especial el polo.

Ya todos ellos son reposados hombres maduros, pero que hacen un culto permanente del valor personal. Esta es una pieza sumamente importante en sus estructuras mentales. Onganía lo explica así: cuenta que una vez, de muchacho, se echó a cruzar a nado el río Gualaguay. Cuando llegó a la mitad de la corriente, tuvo miedo: entonces su mente se nubló y no supo si continuar hasta la otra orilla o regresar; finalmente, regresó. Con el mismo esfuerzo podría haber llegado hasta la meta: ya en la orilla, descubrió la vergüenza y la estupidez de haberse vuelto y comprendió, dice, que hay que vencer el miedo porque "es el padre de todas las tonterías".

Durante este año, mientras en los

cuarteles, además de aprender a defender a la Patria, se enseña a leer y escribir, no han sido pocos quienes han insistido en una pregunta cuya respuesta podría cerrar el panorama: ¿Hasta cuándo y hasta dónde estos hombres son legalistas?

El mismo comandante en jefe dio una buena respuesta en uno de sus pocos y a veces enigmáticos discursos: "El deber de obediencia —dijo Onganía durante su exposición en la Conferencia de Ejércitos Americanos, realizada últimamente en West Point— habrá dejado de tener vigencia absoluta si se produce, al amparo de ideologías exóticas, un desborde de autoridad que signifique la conculcación de los principios básicos del sistema republicano de gobierno, o un violento trastocamiento en el equilibrio e independencia de los poderes, o un ejercicio de la potestad constitucional que presuponga la cancelación de las libertades y derechos de los ciudadanos. En emergencias de esta índole, las instituciones armadas no podrán mantenerse impasibles".

A large flock of pigeons is flying in front of the Arc de Triomphe in Paris. The birds are in various stages of flight, with some wings spread wide and others tucked. The monument's classical architecture, including its columns and arches, is visible in the background. The sky is a clear, bright blue.

PARIS SE LAVA LA CARA

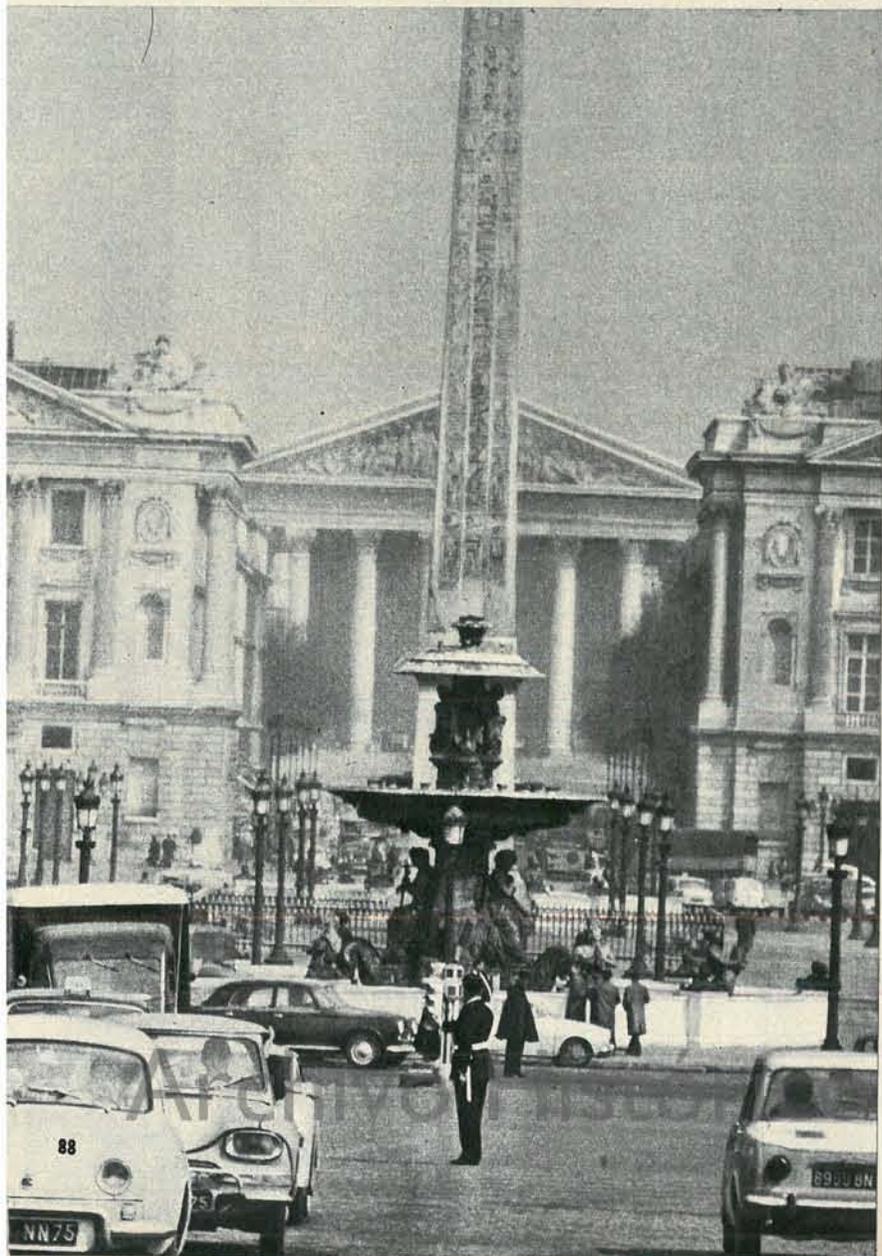
Nueva vida para los monumentos de la Ciudad Luz,
después de siglos de hollín y generaciones de palomas

Argentina www.antra.com.ar



El ministro de Cultura de Francia, André Malraux, impulsor del "lavado" de París, frente al Palais Royal.

La plaza de la Concordia y la iglesia de la Magdalena. En el medio, el antiquísimo obelisco de Luxor.



PARIS

André Malraux, de mano de la técnica, devolvió a la ciudad su brillo

Indudablemente, en París, el más maravilloso nuevo espectáculo que puede contemplar un turista es... el propio París. Pero no ha sido siempre así; durante décadas el paisaje urbano era tan gris como sus innumerables gatos. Desde 1959, sin embargo, regimientos de hombres vestidos de amarillo y provistos de andamios metálicos se han dedicado infatigablemente a descascarar y cepillar las fachadas de los monumentos arquitectónicos de la Ciudad Luz, apagada últimamente por el hollín industrial de este siglo despiadado. Hoy nuevamente la "ciudad color crema" de Balzac vuelve a ver la luz del día y aunque el cielo de París seguirá siendo plomizo, la luz irradiará desde sus multicolores piedras.

Pero la resurrección de París no ha sido obra de un día ni producto de una simple resolución administrativa. Data del Segundo Imperio un decreto firmado por Napoleón III en 1852 y ampliamente ignorado desde entonces, por el cual se establece que los frentes de los edificios deben ser limpiados cada diez años, pero solo el empeño de André Malraux, ministro de Cultura de Francia, hizo que se pusiera en práctica. Para facilitar la operación y ganarse la buena voluntad de los propietarios, Malraux obtuvo que el 40 % de los gastos de limpieza se dedujera de los impuestos. La lim-

pieza del frente de una casa de departamentos cuesta alrededor de 300.000 pesos argentinos, pero para limpiar el edificio del siglo XVIII que en la Plaza de la Concordia alberga al Banco Morgan, el Automobile Club de Francia y el famoso hotel Crillon, se pagó una suma equivalente a nueve millones de pesos argentinos.

Para dolor de sus propietarios, al limpiarlo, se descubrió que algunas de las columnas del hermoso hotel Crillon eran de madera cuidadosamente estucada para simular mármol, mientras que la fachada de los Inválidos, donde está la tumba de Napoleón, descubrió las cicatrices de los bombardeos apenas disimuladas con revoque común.

La "operación de limpieza" tuvo desde el principio partidarios y detractores y dividió a París en dos bandos: blancos y negros. Hasta hace algún tiempo, para algunos parisienses, a quienes la impecable blancura de la basílica del Sagrado Corazón, en la colina de Montmartre, ha resultado algo demasiado violento, la palabra "limpieza" era poco menos que un insulto, y no faltó quien propusiera que se pintara el Sacré-Coeur de negro para que no desentonara. Solo el temor a que las delicadas filigranas de piedra (que datan del siglo XI) de la catedral de Notre-Dame cedan ante los chorros de arena, ha hecho que

la antigua iglesia sea hoy la gran "cara sucia" de París. Los defensores del gris oscuro alegan que la limpieza quita a los edificios esa solemnidad otorgada por los siglos, en forma de una gruesa capa de hollín y excrementos de paloma, y hay quien sostiene que "es inmoral disfrazar las cosas viejas con caras nuevas".

Los partidarios del blanco responden que el verdadero valor arquitectónico está en el estilo. Bernard Vitry, el arquitecto que dirigió la limpieza de la Madeleine, declaró: "Amo demasiado la autenticidad de la piedra como para permitir que continúe oculta". Malraux considera que "el arte es la presencia en nuestra vida de lo que debería pertenecer a la muerte", y afirma que los edificios clásicos enterrados bajo una capa de suciedad pierden vida, si es que no están ya completamente muertos. Mirar la belleza desnuda es contemplar lo intemporal, lo eternamente plétórico de vibración, lo que el poeta inglés T. S. Eliot llamó "la hora actual de lo pasado".

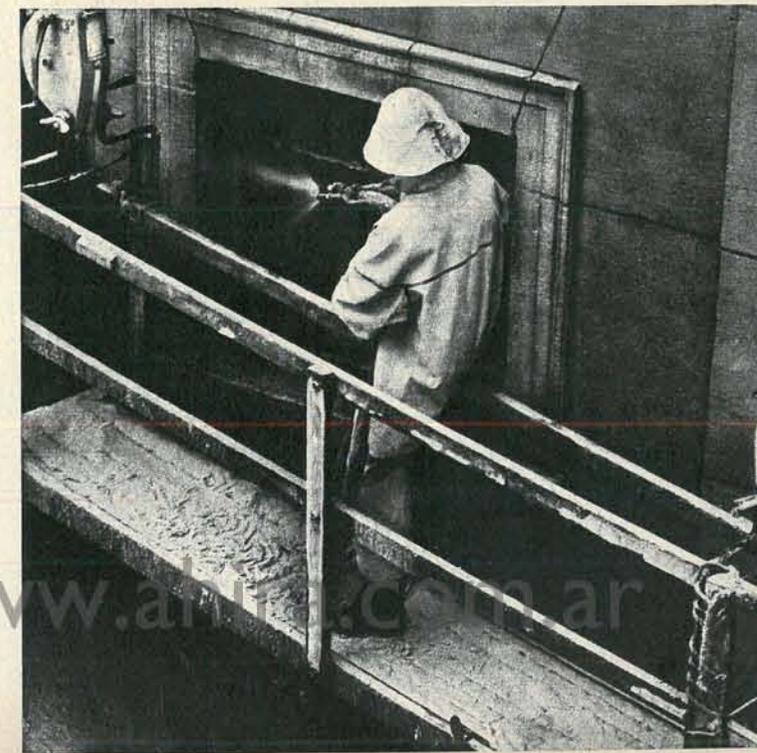
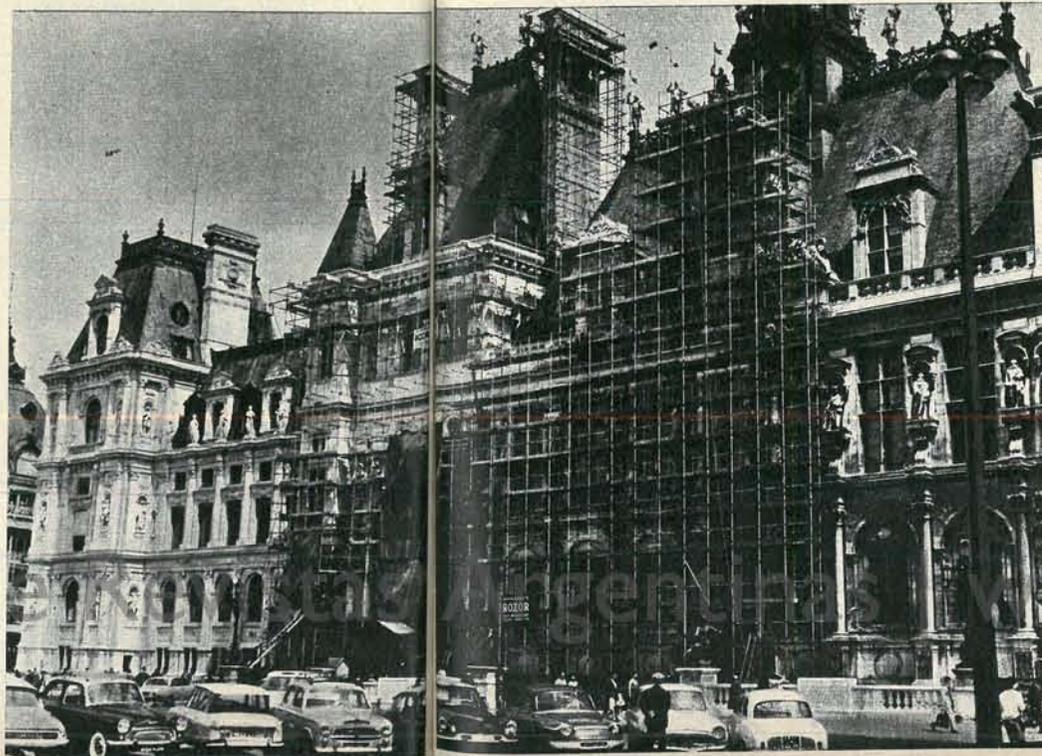
Para Malraux, estos monumentos representan "los más grandes sueños de Francia", y, como de Gaulle, quiere que el país vuelva a vivir sus sueños de grandeza, restaurando los testimonios del pasado. Por eso rescuita, protege y conserva lo que considera los monumentos del genio nacional.

El programa de limpieza de este verano incluye la Comédie Française, el Panteón, el Hôtel Sully, la fuente de los Inocentes y el oratorio del Louvre, y a medida que los edificios recuperan su olvidada belleza, Malraux espera que los parisienses descubran un nuevo amor por la ciudad resplandeciente.

Debido a que la jurisdicción del Ministerio de Cultura abarca desde el Louvre hasta los centros provinciales de difusión, pasando por los Archivos Nacionales, las fábricas de Sèvres, la Comédie Française y millares de monumentos y obras de arte dispersos por todo el país, Malraux debe hacer milagros con un presupuesto equivalente a 12.000 millones de pesos anuales que solo representa el 1 % del presupuesto nacional francés, y por otra parte poco puede hacer para evitar que en los Campos Elíseos se levanten antiestéticos cajones de aluminio y vidrio. El propósito de Malraux es poner a salvo los bienes inmuebles de la tradición cultural francesa. Mediante una estratagema legal denominada Inventario de las Bellas Artes, ha logrado salvar de la piqueta la casa de Utrillo, el banco donde se sentaba Verlaine, la ventana desde la que Renoir estudiaba el Moulin de la Galette, la buhardilla del Boulevard Saint Germain donde vivió Guillaume Apollinaire, el Montmartre de Picasso y media do-

El Hôtel de Ville, la municipalidad de París,

cuando se hallaba en pleno proceso de "rejuvenecimiento". Soplete en mano, obreros protegidos con ropas especiales realizaron la ardua tarea.



Los nuevos colores que la Ciudad Luz ofrece al turista no son maquillaje, sino auténtica belleza

Los arquitectos franceses de los siglos XVII y XVIII fueron artífices del paisaje y concibieron sus edificios como amplias composiciones de color y luz.



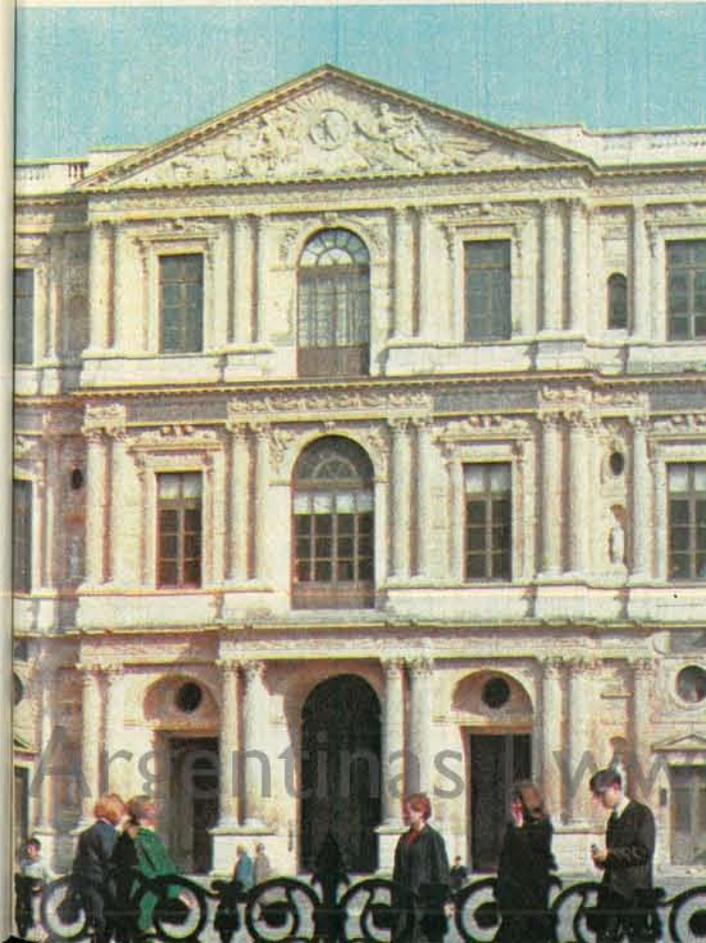
cena de bocas de subterráneo estilo art-nouveau de hierro y cristal.

De todas las actividades que Malraux ha desempeñado en su vida —aventurero, revolucionario, novelista, comandante del escuadrón internacional de la fuerza aérea republicana durante la guerra de España, héroe de la resistencia, propagandista de de Gaulle, filósofo del arte— tal vez la que más le valga el recuerdo de los tiempos venideros sea el haber creado el gusto oficial de la Quinta República. En la era de los cohetes y los viajes orbitales, ha logrado que "las voces del silencio" sean audibles para todos, y el rejuvenecido París de las avenidas blancas es hoy un "museo sin paredes" a la vista de todo el mundo.



El soplete de arena revela matices insospechados en el rostro de piedra.

La fachada de gres amarillo del Hôtel de Ville luce por fin su color real.



La "ciudad color crema" de Balzac ha suplantado los grises frentes sin vida.



De la columna de la Plaza Vendôme, Napoleón contempla el París de Malraux.



A.A. ESCUCHANDO... 42.9370

por ADRIANA

Los Alcohólicos Anónimos no piden cuotas ni contribuciones. No están aliados con ninguna secta, religión, organismo, institución o partido; los A.A. se agruparon para permanecer sobrios y para ayudar además a otros alcohólicos a adquirir sobriedad.

Revistas Argentinas | www.aa.org.ar



Vino un hombre canoso, distinguido;
sabía qué hacer pues era un A. A.

Hacia frío, soplabla una ráfaga helada que hacía estremecer a los que salían de sus empleos y obligaba a quienes esperaban los transportes en las esquinas a levantar los cuellos de sus abrigos y a mantener las manos dentro de los bolsillos. Solamente se oía el ruido del tráfico, el silbido del viento y los pasos veloces de los transeúntes. De pronto, se abrió la puerta de un bar. Pude entrever humo, botellas, vasos, luz, hombres. La fugaz escena podía haber pertenecido a una película del Oeste norteamericano. Durante unos segundos pude escuchar el rumor de voces, algunas risas... y luego una palabra gritada en forma despiadada: "¡Borracho!" La puerta se cerró violentamente. A causa de la brutalidad del empujón, el hombre dio unos pasos y rodó sobre el pavimento. Se levantó titubeando, dio nuevamente unos pasos, se recostó contra la pared y, apoyando la cabeza contra el afiche, lloró.

No fue por bondad, ni por generosidad, ni por lástima, y ni siquiera por curiosidad que me acerqué a él. Fue por la indignación que me había provocado esa palabra gritada con desprecio y, además, la crueldad de la ignorancia. Gritar "borracho" era como reírse de un tartamudo, o burlarse de alguien con un defecto físico. Me parecía atroz.

—¿Qué quiere? —me preguntó—. Déjeme en paz. Que se vayan todos. Son todos unos desgraciados... y yo soy un hombre de bien... un hombre de bien... porque, sépalo usted, que yo soy un hombre de bien.

Un automóvil se detuvo y encendió los faros; pude ver entonces su rostro barbudo, su nariz aguileña, su boca semiabierta... sus ojos inexpresivos y, sin embargo, suplicantes. Y no pude abandonarlo. Enfrente había otro bar; cruzamos la calle, él arrastrando sus pies y apoyando su hombro contra el mío. Pedí para él un café doble. Mientras esperábamos, sentí que algunas miradas se posaban sobre nosotros. El escondió el rostro entre sus manos, en un gesto desesperado. Luego se apoyó contra la mesita de fórmica. Pensé que dormía, pero en el tumulto del bar escuché su voz. Tuve que acer-

carme bastante, ya que las palabras me resultaban casi incomprensibles:

—Lléveme... —decía—, lléveme allí... allí están mis amigos.

—¿Adónde quiere ir? —pregunté—. ¿Quiénes son sus amigos?

Levantó la cabeza y me contestó agresivamente, casi con rabia:

—Quiero ir a A.A. ¿Es que no entiende?

No entendía, no sabía quiénes eran los amigos de A.A., pero lo que capté fue el porqué de su tono agresivo. Seguramente necesitaba ayuda, y eso lo fastidiaba. A nadie le gusta mostrarse débil, a nadie le agrada admitir que necesita ayuda.

—Bueno, lo llevo, pero dígame adónde...

—A Alcohólicos Anónimos — y volvió a taparse la cara con las manos.

En Estados Unidos existe una asociación con ese nombre, pero ignoraba que aquí hubiera una similar. ¿Sería la misma? ¿Dónde quedaba? Era inútil preguntarle la dirección, puesto que él solo repetía: "quiero ir... lléveme a ver a mis amigos... quiero hablar con Pedro, con Mario... no tengo más dinero..."

Pregunté al dueño del bar si conocía la dirección de A.A.; pregunté a varias personas, pero nadie supo proporcionarme información alguna... Busqué en la guía telefónica, pregunté al policía de la esquina... pero todo era inútil. De repente, y como última esperanza, revisé sus bolsillos: encontré sus documentos de identidad. Se llamaba Alejandro D., tenía 42 años de edad y estaba casado. Encontré un llavero y una libretita: era un índice telefónico... A.A., Alcohólicos Anónimos, Córdoba 1556, 19. Teléfono 42-9370 (de 18 a 21).

Corrí hacia el teléfono. Sí, lo conocían. Sí, lo esperaban. No, vendrían ellos a buscarlo... Sí, eso era lo mejor... Volví a la mesa sumamente aliviada. Esta vez, Alejandro D. estaba profundamente dormido.

Confieso haber esperado con cierta impaciencia la llegada de la persona que se encargaría de Alejandro. Eran ya las 21.30, el día había sido agobiador y yo estaba cansada. Por fin, en la semioscuridad del bar, vi acercarse a un hombre alto, canoso, de

aspecto distinguido. Había reconocido a Alejandro, quien seguía durmiendo. El señor se presentó:

—Harold E., miembro de A.A.

Lo que significaba que él también había sido un alcohólico. Después de unas breves palabras me fui. Desde la puerta pude comprobar con cuánta suavidad Harold se dirigía a Alejandro y comprendí, una vez más, que el único que puede comprender realmente un problema es el que lo ha vivido.

Así terminaría mi relato, si no fuera porque dos meses después, una resplandeciente mañana de primavera, la recepcionista de la redacción de nuestra revista me anunciaba, por el interno, la visita de un señor llamado Alejandro D.

—Quise venir antes —me dijo—, pero me daba vergüenza. Harold me contó lo que usted hizo por mí... no sé cómo agradecerle...

Ese fue el comienzo de nuestra amistad, y así llegué a conocer la sede de A.A. Todos los martes y viernes, de 19.30 a 21.30 horas, se reúnen sus miembros. El único requisito indispensable para ser socio de A.A. es haber sido o ser un alcohólico. Tuve el privilegio de asistir a las reuniones gracias a Alejandro y a Harold. Allí aprendí el significado de la expresión "fuerza de voluntad". Allí conocí a 40 de los 300 hombres y mujeres valientes, que no solamente reconocen su enfermedad frente a sí mismos, sino que confiesan su tremendo problema. Y debe ser difícil, muy difícil admitir: "soy un alcohólico".

Allí conocí a Mirta T., una mujer de veintisiete años que había comenzado a beber a los veinte, después de tres años de casada y cuando su nena tenía seis meses de edad. Fue cuando descubrió con horror que su marido era el jefe de una banda de delincuentes. Fue cuando se enteró, con infinito dolor, que no estaba casada: su marido tenía otra mujer. Se encontró, de pronto, sola, sin dinero, con la vergüenza de saber que el hombre que ella creía su marido estaba en la cárcel; con el terror y la imposibilidad de confiar a alguien su drama, puesto que él la ame-



Señorial elegancia y varonil buen gusto

Para el caballero que sabe de calidad y busca distinción, Lavanda Shulton le brinda todo lo necesario para su cuidado personal. Colonia, Loción para después de afeitarse, Desodorante sólido, Talco de baño, Jabón en taza y Super Espuma de afeitar. Una selección completa en envases individuales y suntuosos estuches de regalo.

LAVANDA SHULTON

PARA CABALLEROS



Argentininas | www.ahia.com.ar



La mayoría de la gente bebe por el

nazaba con la muerte si llegaba a denunciarlo como bígamo. ¿Qué era Mirta? ¿Casada? ¿Soltera? Aún hoy no lo sabe, pero conoce lo que significa desesperación. ¿Quién puede condenarla? ¿Quién puede criticarla si ella, para escapar, para huir de esa tremenda realidad, buscaba el olvido a través del alcohol? Y Mirta, con solamente las cuatro paredes de su dormitorio como testigos, se encerraba con llave y tomaba, tomaba... tomaba hasta que nada llegaba ya a importarle... Tomaba cada vez más, con más sed, más deseo, hasta que la idea de no tener su bebida la aterraba. Hasta que la vida tenía para ella solamente un sentido: beber.

Mirta tenía conciencia de que el alcohol la estaba destruyendo:

—Me encontraba frente a un enemigo que me iba a vencer; lo sabía, pero ese enemigo tenía un enorme poder de atracción... me llamaba... me llamaba... y yo, aun sabiendo que me llamaba solamente para matarme, me arrastraba hacia él. ¿Quién sabe lo que sería de mi existencia si no hubiera conocido a A.A., y si no hubiera tenido la fuerza de voluntad que me permitió superar el problema! Dichosos los que pueden deleitarse con una copa. Para mí una copa puede ser fatal, porque podría convertirme nuevamente en una piltrafa humana, menospreciada e insultada por todos. Solamente yo sé lo que he sufrido.

La historia de Mirta es tremenda, pero al menos tiene un final feliz. Ha superado el problema, sabe que nunca, jamás, podrá saborear una gota de bebida alcohólica. Sabe que, de hacerlo, podría desencadenarse en ella —tal vez con más fuerza, con mayor violencia— su enfermedad.

—Todos —me dijo— tenemos algo por lo cual vale la pena luchar: yo tengo a mi hija y por ella, mientras tenga vida, seguiré luchando para tener toda la sobriedad que necesito para educarla... para quererla...

Sin embargo no siempre es tan fácil mantenerse sobrio. Mirta T. me había hablado de esos casos. Luego me lo confirmó Miguel G.

Miguel G. era, aparentemente, un hombre feliz. Buen mozo, culto, inteligente y, proveniente de una familia de holgados medios económicos, no te-

nía el pretexto de haber recurrido al alcohol como medio de escape de una vida difícil. Sin embargo, Miguel G. había tenido la misma horrenda enfermedad de Mirta. Él mismo me relató su vida:

—Mi historia no es espectacular —dijo—; no puedo contar por qué comencé a beber. Sí, tenía un problema, pero fíjese que nunca quise decirselo a nadie. Nunca quise hablar frente al grupo de A.A. Soy tímido...

Es solo podría haber sido motivo suficiente para comenzar a beber, porque, desgraciadamente, el alcohol proporciona una sensación de seguridad, de fuerza, de capacidad; es capaz de ilusionar a una persona tímida e inhibida de que lo puede todo y de que nada le producirá miedo. Con unas copas todo parece fácil, alcanzable, realizable.

—Sí —seguía relatóndome Miguel G.—, lo que nos lleva a beber es un mecanismo mental obsesivo. Ya no concebimos la vida sin alcohol. Cuando recuerdo el sentimiento que experimentaba hacia el alcohol, no puedo entender cómo hice para soportar estos últimos seis años sin tomar. Muchos creen que el único problema es tomar... No, el problema de la sobriedad es tan tremendo como el de la embriaguez. Yo... yo... le confieso que ando medio inquieto... tengo miedo de caer otra vez. Nosotros no nos curamos nunca. Es casi imposible, teniendo, como tengo yo, una sobriedad infeliz, mantenerse sobrio. Por eso todos nosotros sabemos que *existe* un poder superior que nos ayuda. Pero debemos también ayudarnos, con fuerza de voluntad, asistiendo a las reuniones, superando cualquier tentación. Yo busco la paz, leo mucho, me gustan los libros de Kipling, los de la selva... me tranquilizan... necesito serenidad.

Miguel G. buscaba afanosamente la serenidad en las páginas de Kipling, trataba con infinita desesperación de lograr la paz, de convencerse de que era eso lo que necesitaba, pero cada pero de su cuerpo, cada célula, ansiaba sentir la excitación del alcohol. Por eso, su sobriedad merece admiración. Cuando lo dejé, hubiera querido darle una palabra de aliento... pero no pude... Recordé lo que él mismo me había dicho:

—La mejor actitud de los que nos rodean, durante nuestra enfermedad —que dura toda la vida, estemos o no ebrios—, es la indiferencia. Nosotros no queremos ni lástima, ni desprecio... ni siquiera comprensión.

Después de escuchar a Miguel G., quise hablar con un médico especialista en alcoholismo. Y así, la historia que había comenzado una fría noche de invierno al escuchar la palabra "borracho", se estaba transformando en una búsqueda de la verdad sobre esta espantosa enfermedad. Aún hoy, en un mundo que creemos civilizado, muchos no han comprendido que los alcohólicos no son viciosos, ni locos, ni seres desprovistos de voluntad, que beben solamente para divertirse. Muchos consideran que estos enfermos pertenecen solo a la cárcel o al instituto neuropsiquiátrico, porque no han comprendido el dolor, la humillación y la tristeza que significa saberse un alcohólico. Muchos no saben la tortura que puede significar vivir amenazado por una gota de alcohol. Ni los sufrimientos que se padecen ni la angustia que significa saberse incomprendido y enfermo. Por eso existe A.A., porque solamente ellos, los que saben, pueden ayudar a los que necesitan aliento, fe, para sobrellevar la pesada carga de esa enfermedad llamada alcoholismo.

El doctor Roberto Pochat, a quien visité en su clínica privada —Ugarteché 2849—, me recibió en su despacho poblado de libros y allí me habló del alcoholismo. El Dr. Pochat es médico higienista y legista de la Facultad de Ciencias Médicas de Buenos Aires y organizador del Servicio de Alcoholismo del Ministerio de Asistencia Social y Salud Pública. Es, además, becario de la Organización Mundial de la Salud en la Escuela de Estudios Alcohólicos de la Universidad de Yale, EE. UU., y secretario general del Primer Seminario Sudamericano de Alcoholismo realizado en Buenos Aires con los auspicios de la Oficina Sanitaria Panamericana. Es, también, presidente del Consejo Argentino del Alcoholismo.

Habla el doctor Pochat:
El alcohol no es solamente excitante, como se cree comúnmente; es, también, un analgésico cuya acción consiste en eliminar las inhibiciones,

placer que le produce el sabor; el alcohólico es distinto

la fatiga momentánea, y otorgar una sensación de euforia, de seguridad, de agilidad. Hay millares y millares de bebedores que encuentran en el sabor de las distintas bebidas una satisfacción, pero hay muchos otros que experimentan un efecto que va de lo normal a lo patológico; es decir, lo patológico se desarrolla por una susceptibilidad del organismo que hace que ese individuo, poco a poco, vaya aumentando insensiblemente, la cantidad de alcohol que consume. En un momento dado, el organismo ya no lo tolera y le provoca —aun en muy pocas cantidades— la sensación de embriaguez y euforia que antes le provocaban grandes cantidades. Ya el individuo ha perdido su capacidad de tolerancia y el alcohol se convierte en un elemento que lo va intoxicando y arruinando. Además, comienza a sentir la necesidad del alcohol. Lo necesita, con una necesidad que se llama compulsiva, con el agravante de que, aunque trate de beber normalmente como antes, ya no lo consigue. Ese es el enfermo alcohólico. Antes, era tratado como un enfermo mental, como un psicópata. Se lo internaba en sanatorios y hospicios y, al salir de allí, seguía con su problema y recurría nuevamente al alcohol. Hoy se trata de reducir al mínimo la internación y de ponerlo en condiciones para poder soportar la falta de alcohol mediante tratamientos de aversión. Luego, mediante la psicoterapia, se prepara al enfermo para enfrentarlo con una vida externa normal.

Esta clínica es la única dedicada exclusivamente a los alcohólicos. Tratamos de aplicar todos nuestros conocimientos a fin de que el enfermo, en pocos días, pueda lograr el máximo de capacitación para superar este mal. A grandes rasgos, nos ocupamos de la desintoxicación, la tonificación, el equilibrio del enfermo y luego, la última etapa del tratamiento, que es la más difícil y que consiste en la deshabitación al alcohol. Apartémosnos de la creencia de que un medicamento soluciona el problema; los remedios son complementos, la terapéutica es muy variada. Los psicofármacos realizan una gran acción; después tenemos toda la terapéutica que lleva a un tratamiento sintomático del enfermo y luego los tratamientos es-

pecíficos —como el descubrimiento del Disulfirán por el Dr. Jacobsen, de Dinamarca— y los tratamientos de aversión, los reflejos, etc., que deben seguir aplicándose en forma ambulatoria, porque todo no termina con unos días de internación. El tratamiento ambulatorio debe realizarse periódicamente y, además, los pacientes se benefician mucho más con la acción de los Alcohólicos Anónimos. Esta organización existe en casi todos los países. Son casi trescientos mil miembros, distribuidos en todo el mundo. El alcoholismo, como las enfermedades mentales, era considerado antiguamente motivo suficiente para el castigo. Se lo creía un vicio irreparable y repudiable, mientras que ahora, por suerte, todo esto ya ha cambiado debido al progreso de la educación mundial. La importancia del problema del alcoholismo es de tanta gravitación que la Organización Mundial de la Salud afirma que si no se resuelven los problemas médicos sociales del alcoholismo se postergará la solución de otros problemas sanitarios, ya que el mismo trae graves consecuencias, como el aumento de la mortalidad infantil, accidentes del trabajo y la delincuencia y el crimen. Por eso, la Organización Mundial de la Salud de las Naciones Unidas organizó un comité que ha proclamado la necesidad de que el problema del alcoholismo sea tomado con mucha seriedad por los poderes públicos sanitarios.

Yo me ocupo de organizar el Servicio de Alcoholismo en el Ministerio de Asistencia Social y Salud Pública, por intermedio del cual se ha solicitado a las autoridades la creación de un establecimiento para la internación y tratamiento del alcohólico, lo que no se ha logrado aún por falta de presupuesto. Hemos conseguido, mientras tanto, que la Municipalidad de la Ciudad de Buenos Aires —en una obra muy plausible— haya otorgado un local a A.A., realizando así una acción de carácter médico-social de gran importancia y que debe destacarse. Pero en nuestro país no existen aún los establecimientos adecuados para el tratamiento del alcoholismo, lo que determina que aún hoy se trate como delincuentes a hombres y mujeres que deben ser catalogados solamente como enfermos.

¿Es A. A. para usted? Doce preguntas que solo usted puede contestar

Si No

1. ¿Ha tratado alguna vez de dejar de beber por una semana (o más) sin haber logrado cumplir el plazo?
2. ¿Le molestan los consejos de otras personas que han tratado de convencerle de que deje de beber?
3. ¿Ha tratado alguna vez de controlarse cambiando de una clase de bebida a otra?
4. ¿Ha bebido alguna vez por la mañana durante el último año?
5. ¿Envidia usted a las personas que pueden beber sin que esto les ocasione dificultades?
6. ¿Ha empeorado progresivamente su problema con la bebida durante el último año?
7. ¿Ha ocasionado su modalidad de beber problemas en su hogar?
8. En reuniones sociales donde la bebida es controlada, ¿trata usted de conseguir tragos extras?
9. A pesar de ser evidente que no puede controlarse, ¿ha continuado usted afirmando que puede dejar de beber "por sí solo" cuando quiere hacerlo?
10. ¿Ha faltado a su trabajo durante el último año a causa de la bebida?
11. ¿Ha tenido alguna vez "lagunas mentales" a causa de la bebida?
12. ¿Ha pensado alguna vez que podría tener más éxito en la vida si no bebiera?

¿Cuál es su resultado?

¿Contestó sí a cuatro o más preguntas? Si es así, las probabilidades son de que ya tiene un serio problema alcohólico. Enfoque el problema sin prejuicios. Cuando necesite ayuda, si es que llega a necesitarla, recuerde que en Alcohólicos Anónimos siempre encontrará toda la comprensión, el aliento, y la fortaleza para superar su problema, que solamente le podrán brindar hombres y mujeres que comparten su experiencia.

DOCUMENTOS DE



fuerza política... credo social... estrategia revolucionaria...

¿QUE ES COMUNISMO?

EDITORIAL ABRIL y TIME-LIFE

presentan:

PANORAMA

Nº 1: COMUNISMO

HISTORIA DEL COMUNISMO.
DE LA TEORÍA A LA REALIDAD
SOVIÉTICA.
EL COMUNISMO EN EL MUNDO.
EL COMUNISMO EN LA ARGENTINA.
CHINA CONTRA RUSIA.

DOCUMENTOS DE PANORAMA
ARCHIVO DE UN PRESENTE
PARA LA HISTORIA DE NUESTRO TIEMPO
Sólo el periodismo impreso puede
documentar - con auténtico color -
la marcha de nuestro tiempo. Y sólo
PANORAMA se atrevió a concre-

tar, con su habitual exactitud...
"DOCUMENTOS DE PANORAMA",
una palpitante serie del pensamien-
to vivo de nuestra época ¡Un mag-
nífico volumen de 100 páginas en
negro y color, con la más auténtica
y documentada información mun-
dial!



¿CUANDO?

La inquietud natural del hombre se dirige a la interpretación de ese fenómeno histórico y presente que es el COMUNISMO. Y PANORAMA sale a su encuentro con el primer libro de su serie "DOCUMENTOS": una visión ágil y exhaustiva de la evolución del pensamiento marxista y del modo de vida a que dió origen. El análisis del desarrollo y la verdadera importancia del comunismo en nuestra patria y en las demás naciones del mundo, los entretelones y las causas del cisma chino-soviético, la actuación de las grandes figuras del régimen: he aquí los temas capitales de esta obra ilustrativa, documentada, completa. En la batalla por el do-



¿COMO? ¿POR QUE?

minio del mundo, las democracias no pueden permanecer indiferentes. PANORAMA sacude la conciencia de todo ciudadano con el texto contundente de su DOCUMENTO, impresiona las mentes con el impacto de un material gráfico exclusivo, en el que cada foto es un verdadero reportaje, un elocuente alegato. Solamente el esfuerzo de un equipo de expertos, que han estudiado un enorme acopio de material estadístico, gráfico y documental, ha hecho posible la publicación de este libro, que posee la seriedad y objetividad de la historia más serena, la riqueza de ilustraciones, la síntesis brillante, la actualidad y la fuer-



¿QUIEN?

za dramática del mejor periodismo. COMUNISMO es un examen detenido y objetivo, un verdadero DOCUMENTO, testimonio de una época, de un sistema y de un conflicto que afecta a cada uno de nosotros. Es un libro cuya lectura es esclarecedora e indispensable para el hombre de nuestro tiempo.

DOCUMENTOS DE
PANORAMA

APARECE EL 30 DE OCTUBRE
Reserve su ejemplar!!!

Archivo Historico de Argentina

ANTISEMITISMO:

EXPLOSIVO QUE ESPERA LA CHISPA

Nuevos y viejos racistas ocultan en la campaña
contra el sionismo su odio irracional al pueblo judío



Hussein Triki (1), ex director de la oficina de informaciones de la Liga Árabe: "Yo soy más argentino —dice— que el doctor Goldemberg, presidente de la DAIA. Hace dos años que estoy en el país y me casé con una argentina". En su lucha contra el "sionismo internacional" procuró identificar los intereses de Nasser con los de los nacionalistas argentinos y disfracó su antisemitismo con el rótulo de antisionismo. Sin embargo, sus ideales nazis quedaron al descubierto en los infundios publicados por "Nación Árabe", revista de la que fue director. Durante el acto celebrado en el teatro Buenos Aires (3) para conmemorar el aniversario de la Liga Árabe, Triki fue saludado por los militantes de Tacuara con el brazo en alto, a los gritos de "Heil Hitler" y "Mueran los judíos". El balance de su campaña, una semana antes de la partida, fue: "He conseguido que los argentinos comprendieran la necesidad de luchar en su patria contra el sionismo de Israel. Todos los patriotas me secundaron en la lucha, que es la lucha por la defensa de su soberanía". El presbítero Julio Meinvielle (2) no tuvo participación activa en la campaña, pero su nombre fue invocado por algunos grupos como teórico del nacionalismo antisemita. Triki lo ha convencido de la conveniencia táctica de revisar la terminología y, en sus libelos, firmados con seudónimo, habla ahora de antisionismo.

Durante diez años habían compartido el entusiasmo y las fatigas de la cátedra en el mismo colegio secundario. Un día, el profesor se enteró de lo que nunca había descubierto en su compañero de trabajo, el poeta José Isaacson (antólogo de 254 poetas argentinos), y lo interroga, poniendo en duda lo que alguien le había informado: —¿No es cierto, Isaacson, que vos no sos judío?

El profesor se resistió a admitir la verdad y se explicó, confuso: "Bueno, pero... no sos como los demás". Y siguió profesando su irracional odio a todos los judíos, con excepción del que no era "como los demás". La anécdota aclara el mecanismo psicológico del antisemita. El odio no solo antecede a la comprobación, sino que, una vez incubado, persiste y distorsiona el conocimiento de la realidad. En manifestaciones graduadas que van desde el odio agresivo hasta la intolerancia, que, en general, pasa inadvertida e in expresada, el sentimiento antisemita subyace en un porcentaje considerable de la población. Además, "gringo" o "gallego" no suena en los oídos del

italiano o del español con la misma carga de hostilidad que el "judío" en los oídos de un miembro de esta colectividad. Detrás del peyorativo "judío" subsiste el prejuicio tradicional de dos largos milenios que ha obligado a los israelitas a vivir reclusos en ghettos y a padecer pogromes desde el comienzo de la diáspora. La agresividad organizada de nuestros tiempos culminó con la espantosa matanza de seis millones de judíos, hecho que contó con la aquiescencia de la mayoría de la población germana, como lo han reconocido los mismos alemanes que lograron escapar de su patria antes de la guerra. Hitler, Goebbels y Goering no hubiesen podido realizar el exterminio criminal en Alemania si no hubieran contado con la complicidad pasiva del antisemitismo popular que, en manos de expertos agitadores ideológicos, fue convertido en pocos años en lucha racial y nacional cuyo triunfo habría de consolidar —tal las proclamas— la supuesta "grandeza" de la Alemania aria. "En la Argentina —expresa el doctor Mario Scheingart, presidente del Instituto Judío Argenti-

Meinvielle: "El capitalismo y el comunismo son inventos

no de Cultura— vivimos ahora una situación parecida a la de la Alemania de 1928. Allí también el nazismo se originó en un pequeño grupo de exaltados y nadie creyó que se llegaría al exterminio sistemático de todo el pueblo judío. Con anterioridad a Tacuara, a la Guardia y a Triki —agrega— solo hubo brotes esporádicos, que no llegaron a alarmarnos. En cambio, el antisemitismo actual, que cuenta con el asesoramiento de los refugiados nazis, se halla organizado científicamente." De ahí la necesidad del ataque frontal a los grupos nazis y la importancia que tiene el dilucidar por medio de actos, conferencias y publicaciones, las bases socioculturales en que se asienta el prejuicio antisemita, que, instrumentado por los ideólogos racistas, podría repetir en nuestro país los horrores del genocidio de los hornos de Auschwitz.

¿Rusos o judíos?

La historia de la inmigración judía en la Argentina, iniciada el 14 de agosto de 1889, cuando llegaron las primeras 132 familias procedentes de Rusia, hasta el arribo de los últimos contingentes masivos en los años de la posguerra, revela no solo la adaptación de ese pueblo a nuestras costum-

bres (ejemplificada típicamente por los gauchos judíos de las colonias agrícolas), sino también la convivencia cordial con los grupos autóctonos y otros grupos de inmigrantes españoles, italianos, eslavos y árabes. El pueblo, sin la menor noción de discriminación étnica, apodó de "rusos", por igual, a polacos, rusos blancos, ucranios, judíos eslavos (askenazin), sefarditas y judíos marroquíes. El término "rusos" tenía, es evidente, un matiz peyorativo, pero no antisemita, puesto que no distinguía en su denominación al inmigrante eslavo católico del comunista, o la religiosidad de los sefarditas de la tradición cultural laica de los askenazin o judíos del este europeo. La guerra y el nazismo deslindaron aquí los conceptos de "ruso" y judío. Hitler, con su propaganda, dio al judío una identidad que no parecía tener antes para nuestro hombre de la calle. Entonces desapareció el "ruso" (que, por otra parte, poco a poco iba volviéndose sinónimo de comunista).

El profesor Gino Germani, basándose en una encuesta de 2.078 casos (jefes de familia de ambos sexos) intentó una explicación sociológica de las actitudes antisemitas de los habitantes de Buenos Aires. Según su estudio (publicado en la revista *Comentario*, nº 34), la proporción de anti-

semitas en las clases medias y altas es menor que en las clases populares, "pero se trata en su mayoría de antisemitas 'ideológicos', y por lo tanto, más propensos a traducir su actitud en acción". La proporción de antisemitas es mayor en las clases populares, pero este antisemitismo es tradicional, o sea, la "aceptación pasiva de estereotipos cuya significación psicológica no es necesariamente la misma que en los niveles altos y medios. Desde el punto de vista de la posibilidad de difusión del antisemitismo, el peligro mayor reside en el hecho de que los grupos de clase popular, que son portadores de 'antisemitismo tradicional', pueden ser aprovechados por los antisemitas ideológicos..."

Uno de estos es el presbítero Julio Meinvielle. El prejuicio le ha hecho incurrir en contradicciones como, por ejemplo, juzgar a la vez al capitalismo y al comunismo "obra de los judíos para sometimiento de los pueblos cristianos". ¿Cómo se explica que la Unión Soviética preste ayuda técnica y económica a la República Árabe Unida, y no a Israel, y que detrás de la Cortina de Hierro se integre por la fuerza a los judíos, hasta borrar las peculiaridades de su cultura, religión y nacionalidad? El razonamiento de

del sionismo para someter a todos los pueblos cristianos"

Meinvielle prueba lo que ya definió Sartre: "Si el judío no existiera, el antisemita lo habría inventado".

Antisemitismo organizado

¿Cuál es la realidad del nazismo organizado en nuestro país? El punto de arranque es 1960. En ese año, bajo la denominación de Tacuara, jóvenes nacionalistas salieron a la calle dispuestos a "darles a los judíos". La condenación explícita del cardenal Caggiano paralizó sus impetus terroristas. Los nacionalistas se replegaron, pero sin renegar de su catolicismo. "Creer —como afirma Isaacson— que es posible amar a Dios y odiar a los hombres". La respuesta de los imberbes terroristas no deja lugar a dudas: "La Iglesia se alejó de nosotros. Pero ya les llegará a ellos la hora. Mandaremos al paredón a monseñor Podestá (obispo de Avellaneda), que es un comunista, y a todos los profesores de Devoto (el Seminario Arquidiocesano)", sentencia Juan Ramallo (22 años, universitario, miembro del comando de la Guardia Restauradora Nacionalista). Y agrega, pretendiendo justificarse: "El movimiento no es antisemita sino antisionista. Y ser sionista es ser comunista. El sionismo in-

ternacional dirige el liberalismo, la masonería y el comunismo".

Hasta Meinvielle, sindicado como asesor de la Guardia, afirma que los ha abandonado. Rodeado de libros, en su cuarto de la calle Independencia, exclama: "Ya no tengo nada que ver con la gente de Tacuara y la Guardia. No se sabe si son nacionalistas o comunistas". La Curia Metropolitana censura todas sus declaraciones, pero Meinvielle sigue publicando, con el seudónimo de Federico Bracht, sus conocidas teorías sobre el fantasma del sionismo-comunismo.

Un rabino en el palco oficial

"En el colegio, cuando soplás no sos judío y cuando no soplás sos un judío de m..." En una mesa redonda con la juventud de la Sociedad Hebrea Argentina, Graciela, de 17 años, estudiante, interpreta en ese reparo el antisemitismo tradicional. Los jóvenes judíos creen que "el genocidio hitleriano no volverá a repetirse".

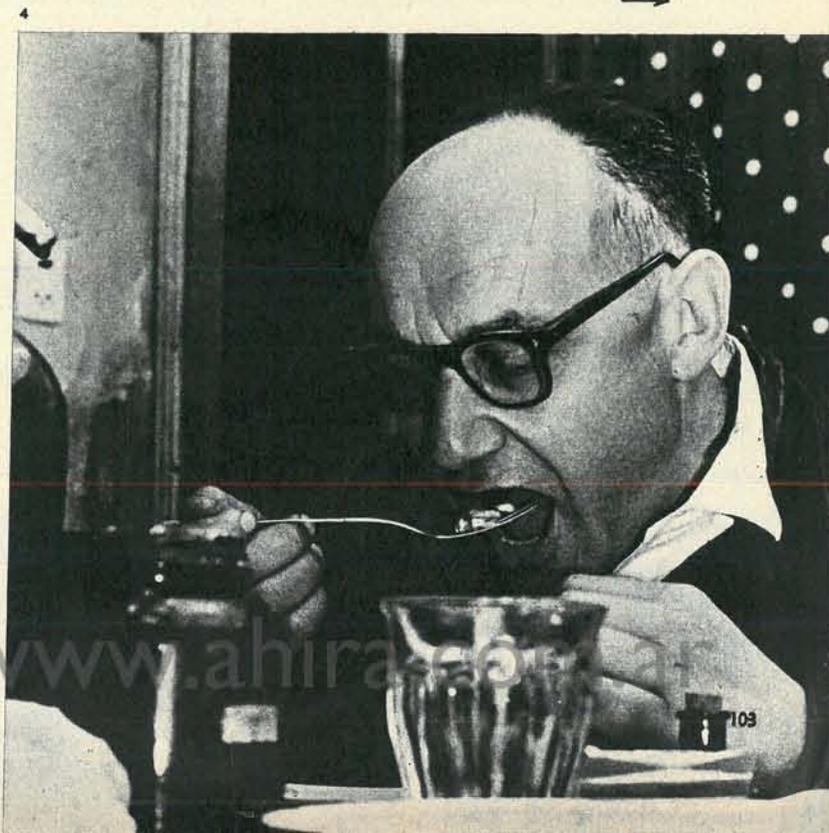
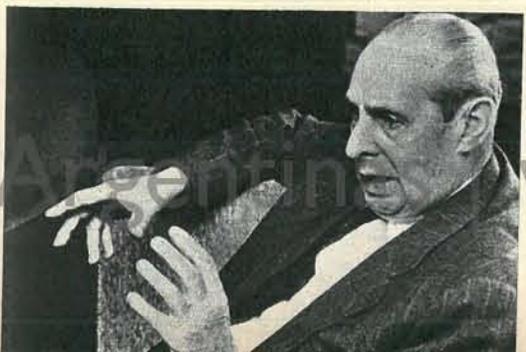
Marcos Leiderman, director del Departamento Juvenil de la institución, señala con énfasis: "La no violencia era un problema religioso. Nosotros, los laicos, defenderemos la libertad con nuestras vidas". Otros manifiestan sus dudas ante las dilaciones del go-

bierno: "Como argentinos —dice Jorge (17 años, universitario)— debemos confiar en las instituciones. Pero si las autoridades no actúan tendremos que hacerlo nosotros, a pesar de ser pacifistas".

La proscripción oficial se limita por ahora a las declaraciones. El ministro del interior y el canciller condenaron verbalmente las actividades antisemitas. En la oposición, los partidos del centro han creado la FUCA (Frente Unido Contra el Antisemitismo) que cuenta con la adhesión de los 32 Gremios Independientes y con la indiferencia de la CGT "que no participa en reuniones y conferencias en las cuales existan entidades o representaciones que no defiendan los principios de igualdad y fraternidad". Los discípulos de Lisandro de la Torre (de reconocida conducta antinazi) también organizaron actos y empapelaron los muros de Villa Crespo pensando, sin duda, ganar el aporte electoral de la colectividad judía en las próximas elecciones. Por su parte, para demostrar la sinceridad de las intenciones del gobierno, el presidente Illia apeló, el 9 de julio último, a una fórmula conciliatoria: invitó a compartir el palco oficial, junto a los dignatarios de la Iglesia Católica, a un pastor protestante y a un rabino judío.



El hijo de Adolf Eichmann (2), acompañado de recuerdos y símbolos del tercer Reich. El cardenal Caggiano y José Alonso (1). Ambos han definido la posición ante las agresiones antisemitas. Caggiano afirmó que en la Argentina "no puede haber un problema judío" y que "un cristiano, que tiene la obligación de amar al prójimo, no puede hacer distinciones". Alonso: "La declaración de principios de la CGT y la trayectoria de la Central Obrera contra la división de los hombres por encasillamientos políticos, raciales o de credos son el mejor aval a una política no antisemita o en contra de cualquier raza o color de piel". El presidente del Instituto Judío Argentino de Cultura (3), doctor Mario Scheingart, expresa la inquietud de la colectividad israelita ante la agresión. El padre Ramondetti (4) es un ejemplo de la confraternidad judeo-cristiana. En su parroquia de La Paternal, católicos y judíos viven en armonía.



¿Por qué se demora la proscripción de los antisemitas?

El peronista Cornejo Linares

La colectividad judía se sintió reconfortada ante la buena voluntad del gobierno, pero la inquietud renació con motivo de la presentación del proyecto del diputado peronista Cornejo Linares, en el que se solicitaba al Congreso la investigación de las actividades de los organismos judíos y sus relaciones con el Estado de Israel. Cornejo Linares denunció la "presunta existencia de comandos sionistas, el adiestramiento paramilitar de jóvenes argentinos y la evasión de divisas a Israel". Los integrantes del bloque justicialista rehúyen el compromiso. "Ese proyecto es obra de Cornejo Linares. Pregúntele a Luco, quien, como presidente del bloque, está autorizado a hablar. El doctor Juan Luco, chaqueño, hombre joven, responde:

—El proyecto de Cornejo Linares no ha sido desautorizado. Solamente que el bloque no puede acompañarlo en una iniciativa de este tipo, tan escabrosa, de consecuencias imprevisibles e incluso no deseadas por el propio Cornejo Linares. De todos modos es serio: ofrece cifras y afirmaciones muy graves.

El proyecto, redactado en estilo panfletario, quedó fuera de la agenda parlamentaria. La infiltración antise-

mita en el peronismo es un brote aislado. Alberto Iturbe, presidente del Consejo Coordinador, recuerda que "el movimiento justicialista no tuvo prejuicios racistas y está en contra de cualquier campaña que perjudique a las colectividades residentes en el país. Esta —agrega— no es una mera declaración enunciativa: El gobierno de Perón respetó dicha posición, y si alguna colectividad tiene pruebas de ello es la judía, que vivió en paz y tranquilidad".

Confraternidad judeo-cristiana

Cuando los directivos de la Congregación Israelita de la República Argentina y del Instituto Judío Argentino de Cultura se entrevistaron con el cardenal Caggiano para transmitirle el anhelo de la colectividad de que en la actual sesión del Concilio se tratase, tal como fue dado a conocer, el documento que elimina la calificación de "deicidas" a los judíos, Caggiano les expresó su coincidencia personal con las tesis generales del documento conciliar. Al despedirse del cardenal, los delegados judíos se excusaron de haber demorado una hora en una conversación que habían previsto mucho más breve. Caggiano respondió: "Vaya este mayor tiempo por el mucho tiempo que hemos estado sin conversar".

Esta actitud de buena voluntad tuvo precursores. El padre Alfredo Trusso, párroco de la iglesia de Todos los Santos, en Chacarita (con un 30 por ciento de judíos y alto porcentaje de árabes y eslavos), se halla empeñado, desde hace 14 años, en la confraternidad práctica entre católicos y judíos. Recientemente realizó en la parroquia un acto para debatir el tema: "¿Qué nos une y nos separa de los judíos?" "El resultado fue —comenta el padre Trusso— que terminamos tomando una copa en casa de uno de los asistentes, el señor Eugenio Hendler (secretario técnico del Instituto Judío Argentino de Cultura), que vive a la vuelta de la parroquia.

"En cierta ocasión —cuenta Hendler—, el padre Trusso necesitaba imprimir con urgencia un informe sobre liturgia y me consultó a mí. Yo le recomendé al impresor del instituto, que es protestante. El padre aceptó y todos quedamos conformes. Ya ve, eso es verdadera confraternidad: el católico consulta al judío y el judío lo envía a un protestante".

Pero la confraternidad no termina ahí. El padre Trusso visita regularmente a los enfermos de la parroquia para ofrecerles asistencia moral y material. Entre esos enfermos hay muchos judíos, que no se asombran de re-

(1) El padre Alfredo Trusso almuerza a menudo en casa de su vecino Eugenio Hendler, secretario técnico del Instituto Judío Argentino de Cultura, quien, a su vez, es huésped de los frugales ágapes que el sacerdote le ofrece en la parroquia. Entre bocado y bocado conversan de los problemas comunes: la confraternidad judeo-cristiana. "No basta con no ser antisemita —dice el padre Trusso—. Hay que crear el clima de cordialidad para que el antisemitismo desaparezca". (2) Mesa redonda en la Sociedad Hebrea Argentina. Los jóvenes se preguntan: ¿qué pasará? Las respuestas reflejan su inquietud por las amenazas contra los judíos y la pasividad que está demostrando el gobierno.

TEATRO como en el TEATRO

Vaya al teatro sin salir de su casa y diviértase con las comedias más novedosas y entretenidas del momento! Un extraordinario ciclo consagrado con el **MARTIN FIERRO**, que cuenta con la actuación de **NORMA ALEANDRO, MARIA AURELIA BISUTTI, GUILLERMO BREDESTON, EMILIO COMTE, CORRADO CORRADI, RODOLFO CRESPI, BLANCA DEL PRADO, EVA DONGE, ALDO FAVILLA, GLORIA FERRANDIZ, OVIDIO FUENTES, ENRIQUE KOSSI, MARIA LINA LAGORIO,**

LIDIA LAMAISSON, MARIA CRISTINA LAURENZ, INDA LEDESMA, MIGUEL LIGERO, ADOLFO LINVEL, AIDA LUZ, SILVIA MERLINO, NELLY PANIZZA, MARIO POCOVI, JAVIER PORTALES, SUSANA RINALDI, CHELA RUIZ, RODOLFO SALERNO, y DARIO VITTORI.
Dirección y Producción Artística:
NINO FORTUNA OLAZABAL.

**DOMINGOS
21.30
TELEONCE**



Illia invita a un rabino a compartir el palco oficial

cibir en su casa a un sacerdote católico. A partir del Concilio, esta tarea se ha intensificado. "No podemos contentarnos con no ser antisemitas —expresa el padre Trusso—. En otros barrios, donde no hay judíos, quizás baste con eso. Pero como párroco yo soy también responsable de los judíos ante Dios, en la auténtica dedicación humana hacia ellos". El padre Trusso organiza asimismo reuniones domiciliarias: la visita de dos o tres familias cristianas a la casa de una familia judía, y proyecta intercambiar visitas de uno y otro credo al Cottolengo (católico) de Claypole y al Asilo (judío) de Ancianos, de Burzaco. Su actividad se resume en este principio: "Por temperamento y convicción creo que no hay que gastar las energías contra algo, sino en favor de algo". De ahí que haya rechazado invitaciones para militar en frentes antisemitas y emplee todas sus energías en favor de la confraternidad judeo-cristiana de su parroquia. "Cuando el clima de convivencia sea cordial —expresa— no podrán surgir los extremismos".

Idéntica posición adopta el padre Ramondetti, párroco de la iglesia Encarnación del Señor, de La Paternal: "No puedo ignorar que alrededor de la mitad de los hombres que me rodean son israelitas. Frente a los ju-

díos de mi barrio me siento relacionado en dos dimensiones fundamentales: el vínculo común que me une a todos los hombres, por el hecho elemental de pertenecer a una misma humanidad que lucha, trabaja, sufre, goza, se divierte y ríe de la misma manera. Y el vínculo, muy especial, de compartir, aunque sea parcialmente, una misma fe y un mismo origen histórico-religioso". Alguna vez, el padre Ramondetti debió contestar a la pregunta: ¿le gustaría ser judío?, formulada por una persona de esa colectividad. Su respuesta fue: "No puedo contestar afirmativamente, porque estoy muy contento y convencido de ser cristiano. Sin embargo, debo aclararle que de ninguna manera me repugna imaginármelo, sobre todo cuando pienso que lo mejor que ha surgido del pueblo judío, Jesucristo y San Pablo, son mis más grandes amigos".

El semita Hussein Triki

Pocos días antes de su partida (con promesa de retorno), el director de la Oficina de Informaciones de la Liga de Estados Árabes desciende del ascensor de su departamento de la calle Sargento Cabral y se enfrenta al periodista, al fotógrafo, al policía que custodia la puerta y al guardaespaldas (un joven de rasgos árabes). Mira con

ojos de asombro y desconcierto. El guardaespaldas le explica:

—Querían fotografiar la casa.

Triki vacila. Dialoga con el guardaespaldas. Se oye la palabra "sionistas", pero al fin accede a conversar: "¿Qué es lo que quieren saber?" La esposa de Triki (una argentina con nítidas facciones árabes) convida con café. Triki prefiere el mate cocido. Se sienta en un sillón y comienza a desplegar el archivo de notas y documentos que "prueban" la conspiración sionista contra la Argentina.

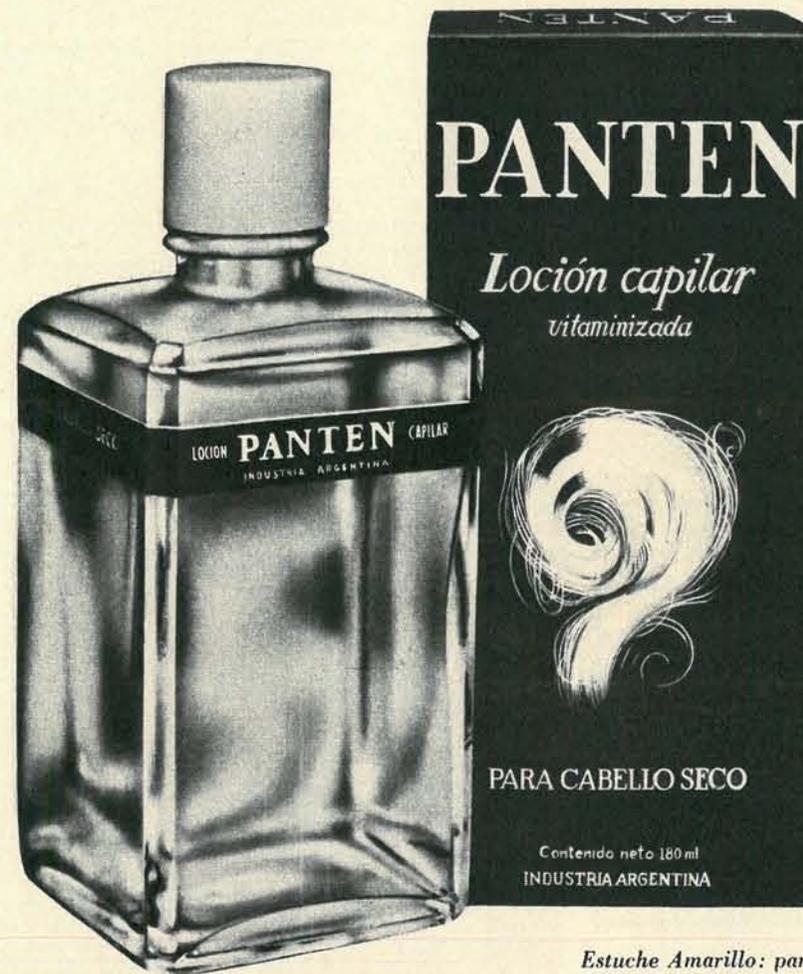
Desde octubre de 1962, la campaña psicológica de Triki, desde las páginas de *Nación Árabe* (órgano de la Liga) disfrazó el antijudaísmo con el nuevo rótulo de antisionismo. "El antisemitismo —dice— es un invento de la prensa judía. ¿Cómo voy a ser antisemita si yo mismo soy semita? Soy semita desde hace 6.000 años. Y nadie me ha perseguido por eso. Nadie persigue a los 150 millones de árabes semitas que hay en todo el mundo. ¿Usted no se ha preguntado por qué se persigue a los judíos? En 1877 el censo de Buenos Aires arrojaba 366 judíos. Ahora hay más de 700.000 en el Gran Buenos Aires. Y bienvenidos esos 700.000, porque la República necesita brazos para trabajar. Pero cuando uno lee en los diarios que los más

Los muros de Buenos Aires se llenaron de esvásticas y amenazas a la población judía. Sinagogas y clubes también sufrieron las agresiones nazis.



NUEVO PANTEN

CON Pantyl*



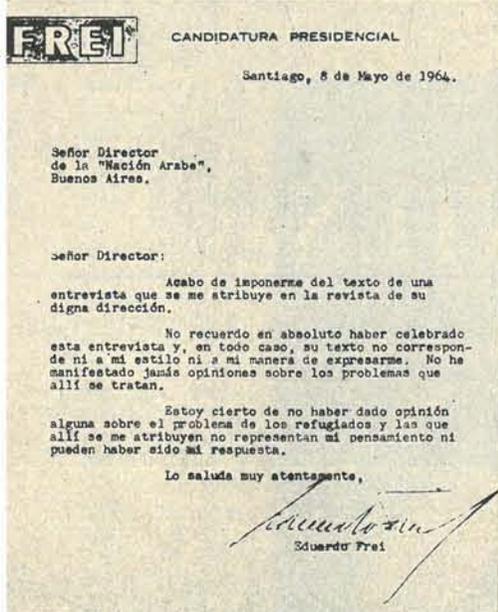
Estuche Amarillo: para cabello grasoso
 „ Rojo: „ „ seco
 „ Azul: „ „ canoso

*EL NUEVO PANTEN con PANTYL asegura cabellos sanos, abundantes y vigorosos.

El descubrimiento de PANTYL, nueva sustancia vitamínica ha permitido mejorar sensiblemente la eficacia de PANTEN. El Pantyl penetra en el cuero cabelludo hasta las raíces capilares aportando la vitamina esencial. Al ser absorbido, Pantyl confiere al cabello nueva vida y brillo natural.

DETIENE LA CAIDA DEL CABELLO — ELIMINA CASPA Y SEBORREA
 FORMULA ORIGINAL DE PANTENE S.A., BASILEA (SUIZA)

Los émulos de Goebbels siguen creyendo en el poder de la calumnia como la mejor arma para combatir a los judíos



grandes ladrones se llaman Mizraji, Mazar Barnet, Cabuli, se explica por qué el pueblo odia a los sionistas".

Triki es un malabarista de cifras. Los "700.000 judíos de Buenos Aires" se elevan en su imaginación a la cantidad de "1.500.000 en todo el país". Las estadísticas oficiales solo registran 450.000, cifra que también consigna Cornejo Linares en su proyecto y que concuerda con las proporcionadas por el *American Jewish Year Book* de 1963. Las estadísticas de Triki son secretas; se basan, según aclara, en "las circuncisiones". Los rabinos aclaran que el mohel (persona que realiza las circuncisiones) no depende de ninguna sinagoga y que esta no está obligada (como ocurre con los bautismos en la Iglesia Católica) a llevar un registro de los niños circuncidados. Triki no repara en argumentos cuando pretende convencer: "Consulte —si la puede conseguir— la Guía Israelita". La Guía Anual Israelita (venta pública en Valentín Gómez 2637, a 1.000 pesos el ejemplar) tiene, en realidad, unos 70.000 inscriptos. Y no es de exclusivo uso judío: el 40 por ciento de la publicidad pertenece a empresas no judías, entre ellas algunas de origen árabe.

El amor a la verdad, tantas veces pregonado por Triki, no le impide seguir agitando "verdades" desmentidas públicamente, como, por ejemplo, el supuesto informe de la CEPAL (Comisión Económica para América Latina, de las Naciones Unidas) citado por él en marzo último en el programa Apelación Pública (Canal 9), y según el cual 74 millones de dólares procedentes de la Argentina se habrían radicado en Israel. La noticia, a pesar de la desmentida de la CEPAL, el 11 de mayo de este año, es utilizada como argumentación en el proyecto del diputado Cornejo Linares. Los tres candidatos a la presidencia de Chile, Eduardo Frei, Salvador Allende y Jorge Prat también fueron mezclados en estos manejos y aparecieron declarando en *Nación Árabe* (con fotografías y en grandes titulares) su posición antisionista. Frei replicó: "No recuerdo en absoluto haber celebrado esta entrevista y, en todo caso, su texto no corresponde ni a mi estilo ni a mi manera de expresarme." Allende: "No he tenido contacto con representantes de *Nación Árabe* y no he podido, por

lo mismo, físicamente, emitir juicios de ninguna especie". Jorge Prat, menos sorprendido, acepta haberse entrevistado con representantes de la revista, pero afirma que la conversación "versó específicamente sobre los problemas internos de Chile".

Kelly: boleto a Israel

La campaña de Triki obró a modo de catalizador de los grupos filonazis dispersos en nuestro país. Con excepción de la Guardia, que lo juzgó como representante de la "tercera posición del turco Nasser, que es comunista" y de algún subgrupo de derecha, los nacionalistas se alinearon en el frente antisionista. Entre estos, el brigadier Gilberto Hidalgo Oliva, que envió un telegrama al presidente de la Nación, atribuyendo la explosión de la calle Posadas a la existencia, en ese edificio, de un arsenal sionista. Oliva es el descubridor del "complot sionista para eliminar al general Rauch, al sacerdote Meinvielle y a Triki". El operativo de la logia "Estrella Victoriosa" —así se lo denominó— contaría con la adhesión de 1.100 suboficiales del Ejército, 800 de Marina y 200 de Aeronáutica. Pero la fantasía era tan notoria que hasta los propios miembros de la Legión Nacionalista Contrarrevolucionaria, en su órgano periodístico *Combate*, lo calificaron de "globo mal inflado".

Guillermo Patricio Kelly también tiene su parte en el juego. En su campaña contra la intervención de la Liga Árabe en los problemas argentinos se entrevistó sin éxito con el embajador de la RAU (quién habría pretendido ganarlo para la causa árabe) y con el embajador del Líbano, Elías Rababy (quién habría censurado la actividad de Triki). Pero el embajador del Líbano lo desmintió: admitió "estar en un todo de acuerdo con él sobre el principio general que repudia la intromisión de cualquier extranjero en asuntos internos", pero negó haber juzgado las actividades de Triki. Este, a su vez, se excusa de abrir juicio sobre Kelly: "Trató de verme, pero no lo consiguió. Era una maniobra de los sionistas: ponerme delante a un argentino para acusarme de que yo me entrometo en los asuntos del país". En otra ocasión, Triki denunció que Kelly había amenazado con "triturar-

La Novia



Todo lo que "Usted" y "El" quieren saber, lo encontrarán en el 2º Cuaderno de Claudia! La etiqueta, la moda, la ceremonia, la fiesta, el ajuar, los regalos, el viaje de bodas, la decoración de la nueva casa, todos los detalles necesarios para el momento más trascendental de la vida, en un deslumbrante y colorido desfile! Compre "La Novia" y forme su colección de "Cuadernos de Claudia".



Efam Helmy El Masry, director de la Liga Árabe, se lava las manos: "No me responsabilizo de lo que hizo Triki"



lo". "Yo no quiero calificar a Kelly —dijo—, pero sé que me ataca en forma infundada, acusándome de ser el causante del terrorismo internacional. Me informaron que le han ofrecido un viaje a Israel. Puede que ese sea el precio del boleto".

El discípulo del gran mufti

—¿Espías nazis? Esa es una calumnia. Las investigaciones sobre las actividades sionistas las realizan unos pocos argentinos que creen cumplir una misión para su patria.

Triki niega toda relación entre la campaña antisionista de la Liga y los refugiados nazis. Niega también la filiación nazi que las publicaciones judías (*Nueva Sión*, 13 de marzo de 1964) le atribuyen, al acusarlo de colaborador del ex mufti de Jerusalén, hombre de confianza de Hitler, que dirigió desde Berlín la ofensiva radial nazi para el Medio Oriente. En su autobiografía reivindica al gran mufti: "Puedo decir —alega— que salvé a más de 500.000 árabes de una muerte segura y que con el gran mufti de Palestina favorecí la causa de los aliados. Si la guerra se hubiera prolongado 3 ó 4 meses más, con seguridad los alemanes me habrían fusilado."

Nadie ignora, sin embargo, que los nazis escapados al tribunal de Nuremberg consideraran a la RAU como su segunda patria.

Por otra parte, los gritos de "Heil Hitler", "Judíos al horno", etc., que se oyeron en el acto realizado el 27 de abril último, en el teatro Buenos Aires, con motivo del aniversario de la creación de la Liga de los Estados Árabes, no desagradaron a Triki, que fue recibido por los militantes de Tacuara de pie y con el brazo derecho extendido en alto, repitiendo el saludo nazi. La utilización proselitista del telegrama del secretario general de la CGT, José Alonso ("Compromisos relacionados plan de lucha impiden nuestra presencia. Adherimos a vuestro acto. Enviamos cordiales saludos") obligó a la Central Obrera a "aclarar que el alcance de la adhesión se limitaba a los países árabes, sin participar de los conceptos vertidos por los oradores en dicha reunión".

La técnica de tergiversación aplicada en este caso, como en los anteriores, es idéntica a la empleada por Goebbels en Alemania. La falta de escrúpulos (como lo señaló la DAIA)

"nace de su evidente seguridad acerca del poder todopoderoso de la mentira". Triki ha trasladado el problema árabe-israelí a la Argentina. Lo confiesa, como una justificación de su actividad antisionista: "Yo no me entrometo en las cosas del país. Pero el dinero que roba Mazar Barnett va a parar a Israel y sirve para matar a mi madre y a mis hermanos. Israel debe desaparecer".

Triki se fue, pero la máquina quedó montada y en funcionamiento. ¿Volverá? ¿Cuál será la misión de su sucesor, Efram Helmy El Masry?, se preguntan los judíos. El Masry dice que "él no es responsable de lo que pasó antes de haber asumido su cargo y que se opone a toda discriminación racial". Pero durante una conferencia de prensa en el Plaza Hotel se ofreció a los asistentes folletos contra Israel y el nacionalismo judío. El antisionismo de exportación se propone enemistar a las colectividades árabes y judías radicadas en nuestro país y también avivar el "fervor" de los antisemitas autóctonos (Tacuara, Guardia, Oliva, Cornejo Linares), los que, con mayor legalidad, podrán servir en la Argentina a los intereses políticos de la RAU. La lucha no se confina en ambas colectividades: constituye, por su irradiación, un problema nacional que, en su manifestación terrorista, sería eliminado —como lo sugieren todas las entidades judías— con una legislación que prohíba todo acto o manifestación de discriminación racial. El silencio (al permitir la divulgación del prejuicio) y la pasividad ante los hechos son los mayores aliados del antisemitismo. "Cuando el gobierno y las instituciones religiosas, tanto en la teoría como en la práctica, se oponen al antisemitismo —expresó el doctor Morris B. Abram, presidente de la delegación del Comité Judío Americano, durante su reciente visita a nuestro país— este problema no llega a asumir proporciones de consideración. En los Estados Unidos ocurrió lo mismo poco antes de la segunda guerra mundial. Pero las instituciones públicas y privadas contraatacaron rápidamente al antisemitismo y pusieron al descubierto que el propósito de los grupos autóctonos y aislacionistas era en realidad impedir que Estados Unidos declarase la guerra al nazismo europeo.

CARLOS A. VELAZCO

Todas las manifestaciones del arte, la cultura, o de los mil sucesos diarios que interesan a la mujer moderna, están reflejados en LA NACION con esa profundidad y amplitud que caracteriza el estilo del gran diario argentino. LA NACION es la sonora caja de resonancia del vibrante mundo moderno que llega a través de sus páginas pleno, completo, con todo lo que hay detrás y alrededor de cada suceso. Por eso quien lee LA NACION VIVE la noticia.

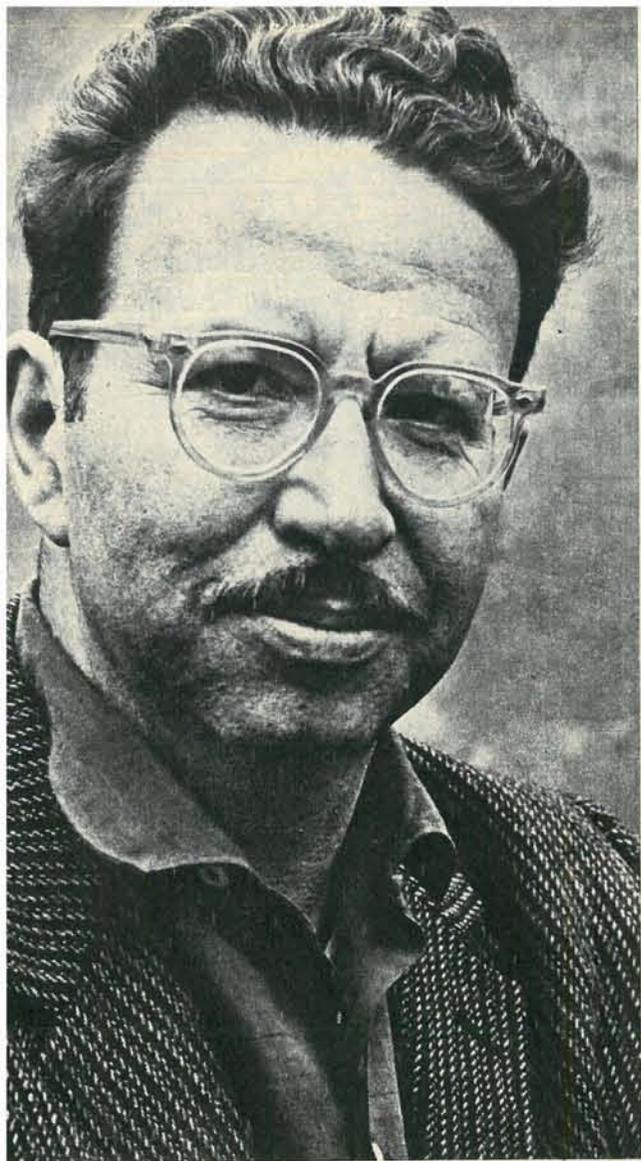


- La mujer, el hogar, el niño
- notas sociales
- micropanorama médico
- entre sonrisa y sonrisa
- en el mundo del cine
- TV enfoques
- informaciones radiofónicas
- quehacer teatral
- arte culinario
- consejos útiles
- mirador porteño
- programa diario de radio, televisión, cine y teatro... y el suplemento gráfico de los domingos, en huecograbado.

Quien lee
LA NACION
"VIVE"
la noticia

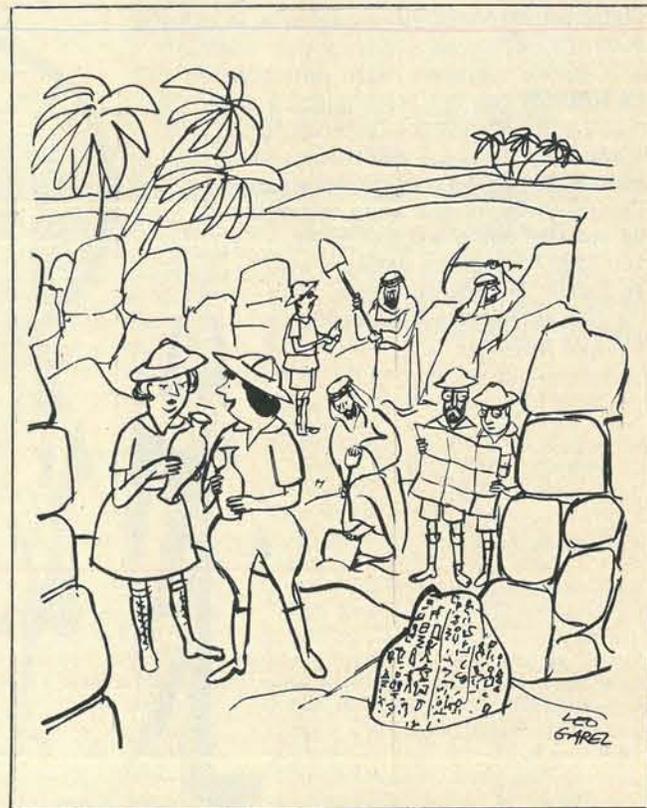


Triki, en su departamento de la calle Sargento Cabral. Su mano crispada y su rostro preocupado radiografía al inventor de la supuesta "conspiración sionista".



LEO GAREL

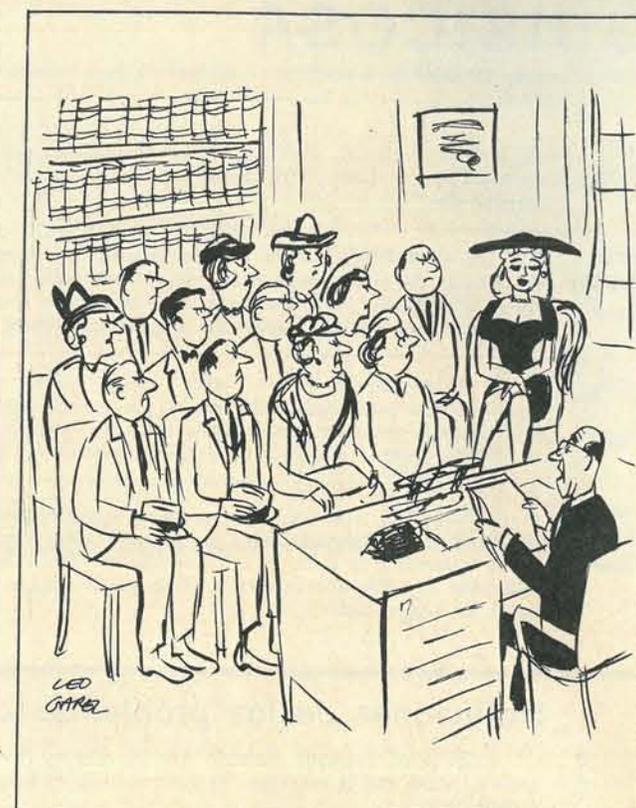
Nací en la ciudad de Nueva York, en 1917 (¡caramba, que me estoy poniendo viejo!) y estudié artes plásticas en la Academia Parsons, en la Escuela de Artes Aplicadas de Nueva York —gracias a una beca—, y en la Asociación de Estudiantes de Artes. Vendí mi primer dibujo humorístico hace ya más de 25 años y, desde entonces, me gana la vida con esto. Creo que cuando empecé era el dibujante más joven de los Estados Unidos, y espero ser el más viejo cuando me retire. Pero además de "humor" hago pintura seria y realizo periódicamente exposiciones individuales. Estoy casado y tengo dos hijos, un varón y una nena (¡estoy chocho con ellos!). Dibujar chistes no es fácil, pero siempre es mejor que trabajar. ♦



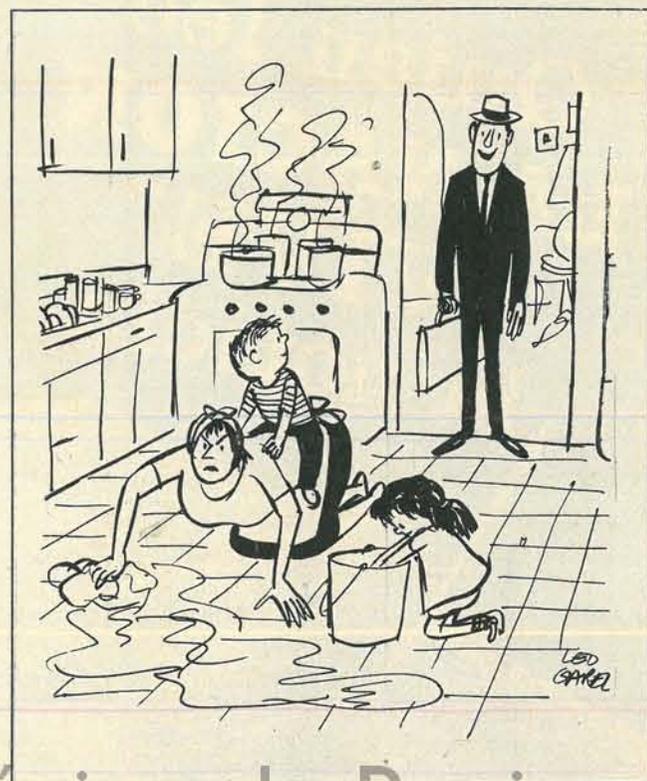
"¡Lo que me gusta de este trabajo es que me hace sentir tan joven!"



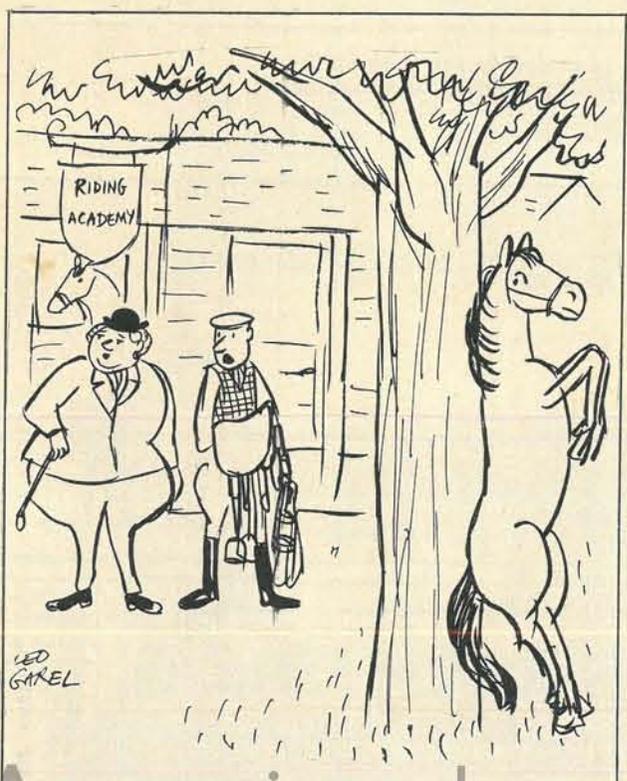
"No, yo manejaba el auto, pero el peatón era boxeador."



"Antes de leerles el testamento de su tío, quiero recordarles que debemos ser indulgentes con las manías de la gente de edad."



"¡Cuanto te envidio que puedas jugar con los chicos todo el día!"



"¿Adónde se ha metido ese caballo?"

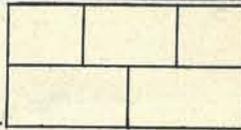


"¡Qué malos perdedores son ustedes! Tengo sueño... Me quiero ir a casa..."

QUISICOSA

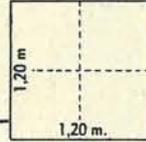
¿Qué tal andamos en geometría y aritmética? Aquí tienen ustedes un pequeño rompecabezas matemático para refrescar los conocimientos.

A Dibuje Ud. un trazo que cruce todas las líneas del dibujo solo una vez y sin levantar el lápiz del papel. Puede comenzar en cualquier parte. Se aclara que a cada ángulo corresponde una línea. Por ejemplo, el borde superior del rectángulo tiene tres líneas y el inferior dos.



B Unos amigos fueron a comer y pidieron una pizza. Debían partirla en ocho porciones iguales cortándola solo tres veces. Dividirla en dos mitades, superponiéndolas para volver a cortarlas, resultaba incómodo y además se pegaba la muzzarella. Sin embargo, consiguieron solucionar el problema y comerse la pizza antes de que se enfriara.

C El propietario de una "boite", decidió cubrir un ventanal de su establecimiento, porque dejaba pasar demasiada luz, lo que naturalmente perjudicaba a sus negocios. ¿Podría decirnos como consiguió cubrir la mitad del ventanal, sin que la parte libre perdiese la forma cuadrada original, manteniendo también el mismo alto y largo que el ventanal?



D Raquelita Mir necesitaba preparar una gran cantidad de sandwiches para una fiesta que daría esa misma noche en su residencia. Encargó la tarea a tres mozos. Uno dijo que podía terminarla en 6 hs., el otro sostenía que podía hacerlo en cuatro y el tercero manifestó que le alcanzaba con tres. Trabajando juntos, ¿cuánto tiempo necesitarían para hacer los sandwiches?

Las soluciones en el próximo número

Soluciones de los problemas del número anterior

1 Si usted responde diciendo que el camino recorrido por la polilla es de 116 milímetros, estará con la mayoría. Se equivoca, sin embargo: la polilla recorrió dos milímetros solamente.

Cuando dos volúmenes están en su orden en un estante, la primera página del tomo I y la última página del tomo II, están separadas solamente por dos tapas. La polilla no hizo más que atravesar las dos tapas o sea dos milímetros.

2 Al hacer el testamento el rico industrial debe de haber deseado que la esposa heredara el doble que la hija, pero solo la mitad de lo que heredaría el hijo. Si nacía un varón, recibiría 2/3 de los bienes y la esposa 1/3; si nacía una hija, recibiría 1/3 de los bienes y la esposa 2/3. Sus deseos se hubieran cumplido dando a la hija 1/7, 2/7 a la esposa y 4/7 al hijo.

3 De gallina, \$ 6 la docena, o sea \$ 0,50 c/u.
De pato, \$ 24 la docena, o sea \$ 2 c/u.
De pavo, \$ 36 la docena, o sea \$ 3 c/u.
El paquete contenía 16 huevos de gallina, 4 de pato y 2 de pavo.

$$\begin{aligned} 16 \times \$ 0,50 &= \$ 8 \\ 4 \times \$ 2 &= \$ 8 \\ 2 \times \$ 3 &= \$ 6 \end{aligned}$$

\$ 22

4 Juan es el primero, a 10 metros delante de Diego.
Diego ocupa el segundo lugar, a 20 metros delante de Tomás.
Tomás sigue después, 20 metros adelante de Benito.
Benito ocupa el penúltimo lugar, 10 metros adelante de Héctor, que va último.



Copyright 1964 por Editorial Abril S.A.I.C.I.F. y A. - Alem 884, Buenos Aires. La publicación será continuada por Panorama S. A. en formación al completarse la constitución de esta sociedad, por cuya cuenta actúa Editorial Abril S. A. Todos los derechos reservados. Se prohíbe la reproducción o uso de todo o parte del contenido de esta publicación tanto en español como en cualquier otro idioma. Acogido a la protección de las convenciones Internacional y Panamericana sobre derechos de autor. Impreso en la Argentina. Nombre de la revista registrado como marca. Registro Nacional de la Propiedad Intelectual N° 808.491. Circula por el Correo Argentino en el carácter de publicación de Interés General N° 6548.

Adherido al Instituto Verificador de Circulaciones.

PANORAMA - Director: Jorge De Angeli - Distribuidor en la Capital Federal: Vaccaro Hnos. S. R. L., Solís 585, Capital, interior y exterior: RYELA S. A. C., Piedras 113, Capital - Teléfono, redacción: 32-6942; suscripciones: 30-8022.

Correo Argentino Central B
TARIFA REDUCIDA
Concesión N° 7112

UN CONCEPTO NUEVO EN DISEÑO Y CONFORT



Diseñadores, dibujantes, decoradores, todos quienes integran el Departamento Técnico de Eugenio Diez han volcado su experiencia y capacidad para crear un concepto nuevo en diseño y confort. Aparadores más bajos para las actuales dimensiones de los ambientes, amplias comodidades interiores, mesas elegantes y de sólida estructura y sillas livianas y fuertes... En pocas palabras, todo el práctico confort moderno en una línea de muebles de categoría, construidos con los mejores materiales y terminados con la tradicional mano de obra que distingue la artesanía de Eugenio Diez.

EN NUESTRA LINEA DE MUEBLES

Eugenio Diez S.A. RIVADAVIA 7523 - FLORES - BDO. DE IRIGOYEN 682 - CENTRO - CABILDO 1769 - BELGRANO



R. DE LUCA - PUEBL. TARI

IMPRESO EN EDITORIAL ABRIL S.A. - TALLERES GRAFICOS